

KIT AXE MOTORISE SOLAIRE POUR VOLET ROULANT

Cher client,

Vous venez d'acquérir ce kit axe motorisé solaire pour volet roulant, qui, nous l'espérons, vous donnera entière satisfaction.

La mise en oeuvre est simple, l'outillage nécessaire est limité à quelques outils courants.

Important : Nous avons apporté le plus grand soin à la notice de montage afin que vous ne rencontriez aucune difficulté. C'est pourquoi nous vous recommandons de la suivre point par point.

Notre matériel est garanti contre tout vice de fabrication. Cependant notre responsabilité ne saurait être engagée en cas d'erreur de montage de votre part.

Cette notice se compose de différentes parties:

- Dépose de l'ancien mécanisme page 2
- Nomenclature page 4
- Mise à dimension de l'axe page 5
- Montage du nouvel axe motorisé page 6
- Synchronisation d'une télécommande page 11
- Le réglage des butées page 11
- Foire aux questions et Astuces page 12

DÉPOSE DE L'ANCIEN MÉCANISME

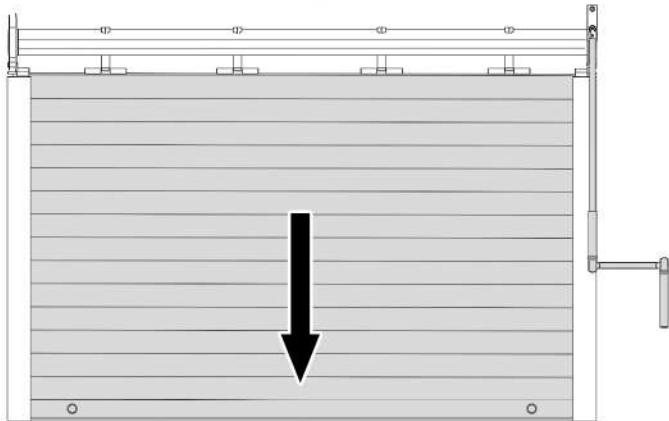
1 Retirer la partie amovible de votre coffre de volet roulant.

Il est possible que l'axe à remplacer dispose d'un ressort de compensation (destiné à faciliter la manoeuvre existante). Pour démonter cet axe, il faudra détendre le ressort pour éviter tout accident corporel / matériel.

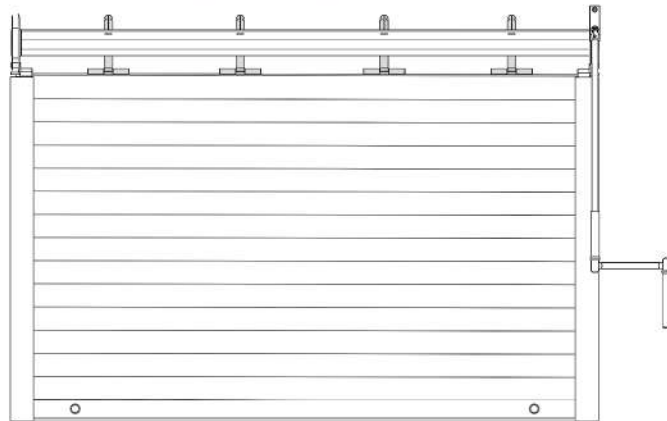
- Cas N°1 = mon axe dispose d'un ressort de compensation.
- Cas N°2 = mon axe ne dispose pas de ressort.

Cas N°1 :

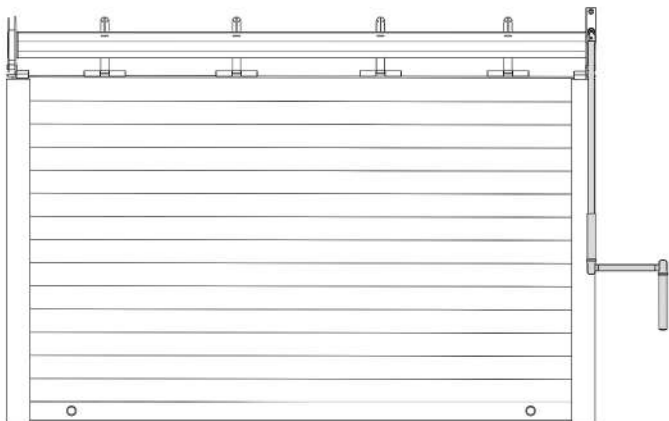
- A** Volet roulant remonté, le faire descendre en comptant le nombre de tours effectués par la manivelle.



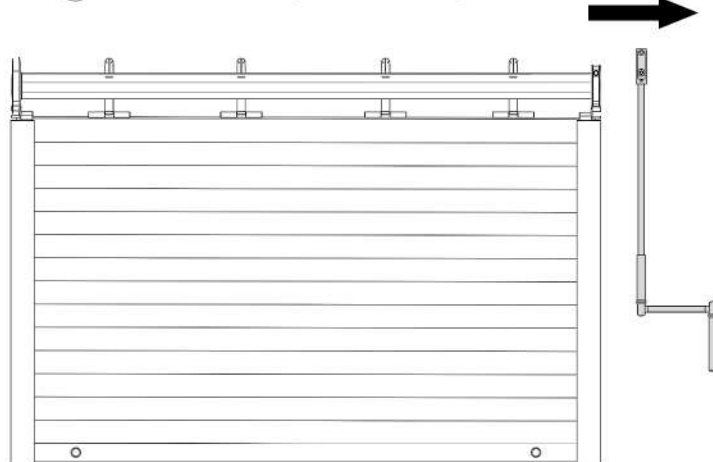
- B** Détacher le volet roulant de son axe, en prenant soin de repérer le sens d'enroulement du tablier.



- C** Détendre le ressort avec la manivelle: tourner en sens contraire (montée) la manivelle du nombre de tours repérés à l'étape A.

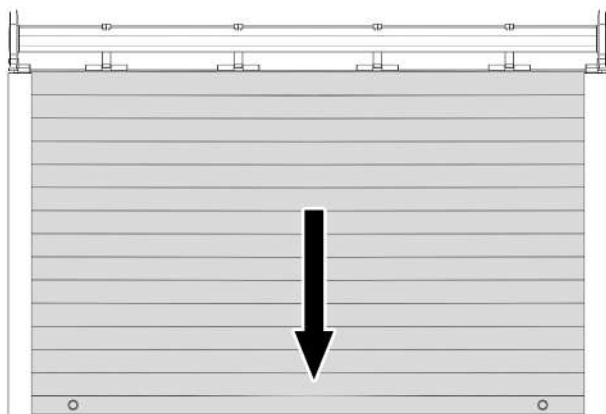


- D** Enlever la manivelle, puis démonter le passe caisson.

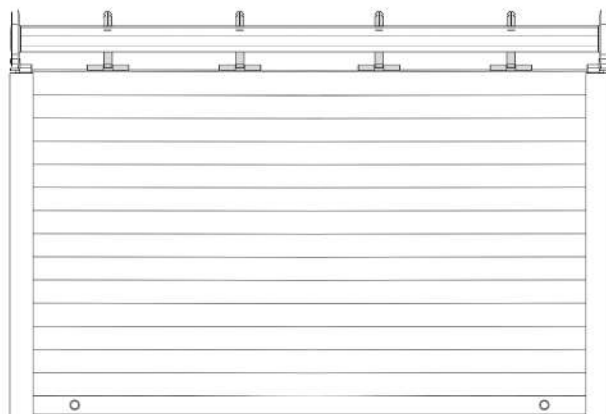


Cas N°2 :

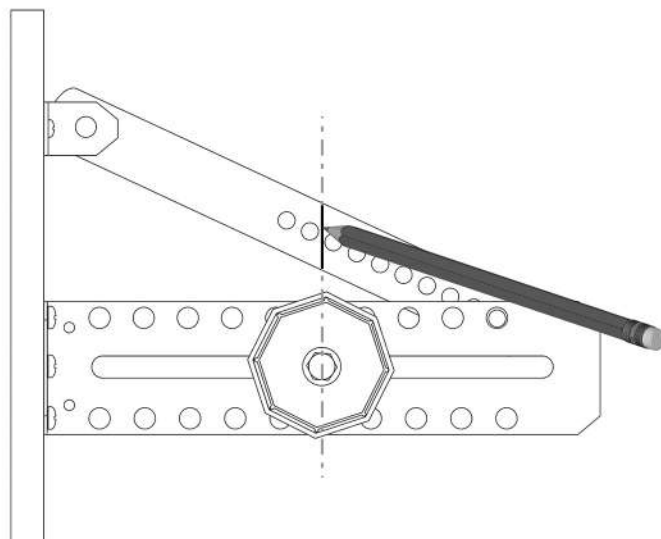
- A** Descendre le volet roulant.



- B** Détacher le volet roulant de son axe, en prenant soin de repérer le sens d'enroulement du tablier.



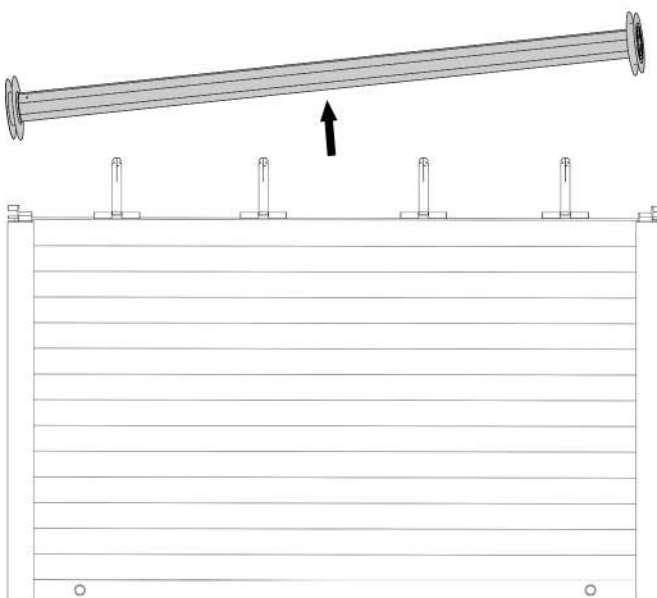
Pour un volet roulant traditionnel, marquer la place exacte de l'axe sur les 2 équerres de support, avant d'enlever l'ancien axe.



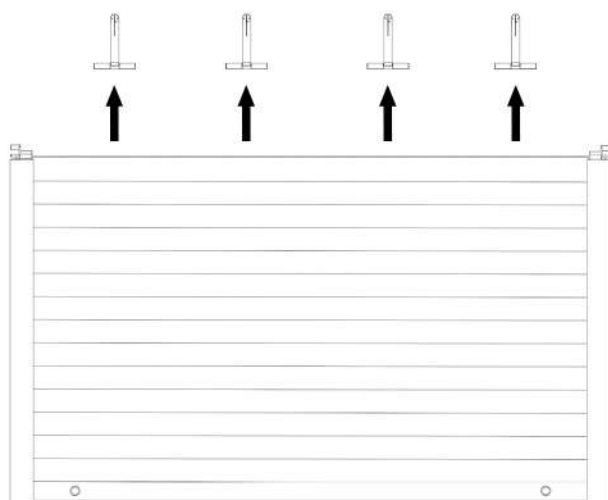
Si manoeuvre sangle, démontez le boîtier enrouleur du mur et enlever la sangle de la flasque de guidage (tournez l'axe sur lui même pour atteindre le point de fixation).

Si manoeuvre avec axe compensé, faire attention lors de la dépose de l'axe, celui-ci pourrait avoir encore un peu de tension et tourner sur lui même. Pour éviter tout incident, le retirer à deux personnes, l'une retire l'axe complet pendant que l'autre retient l'axe (s'il venait à tourner).

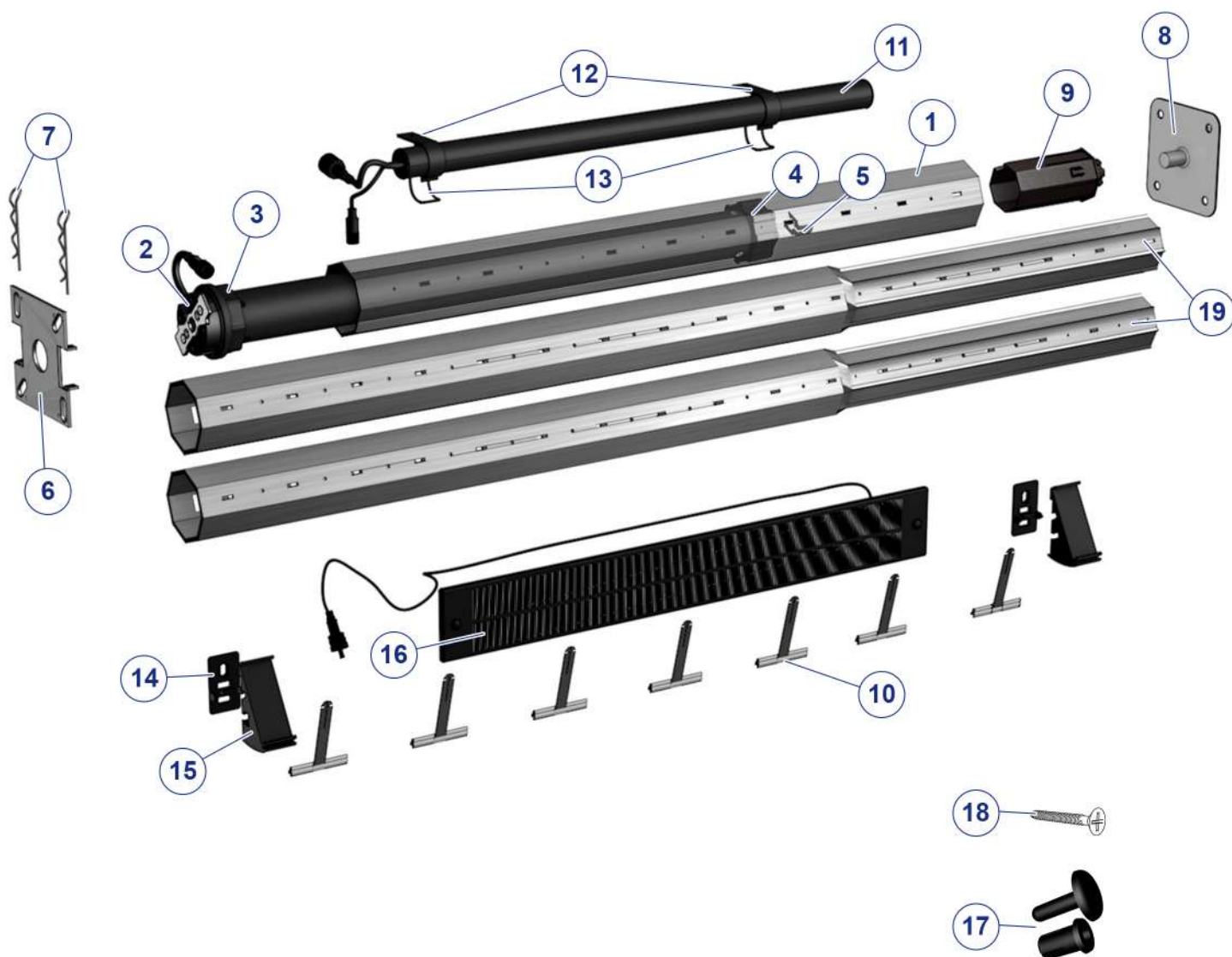
Emboîter l'axe à fond sur l'embout de tube, puis enlever l'ensemble.



Relever le tablier et retirer les attaches tablier.



LES DIFFÉRENTES PIÈCES

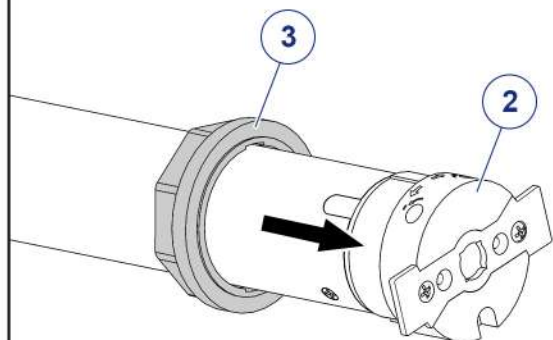


1	Axe
2	Moteur
3	Adaptation moteur - couronne
4	Adaptation moteur - roue
5	Goupille noire
6	Support moteur
7	Goupilles support moteur (x2)
8	Plaque pivot
9	Embout de tube

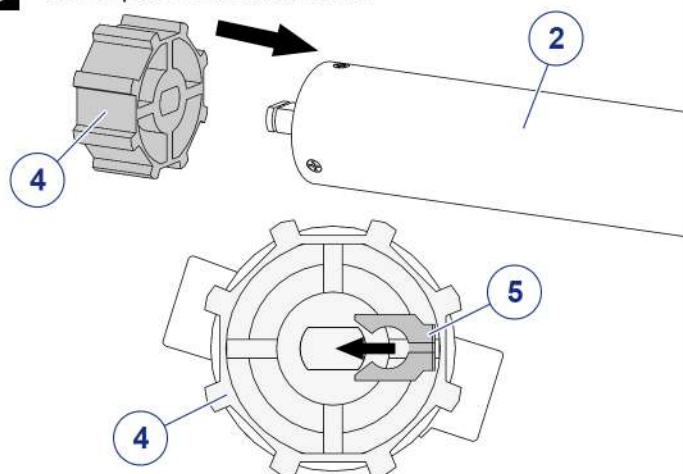
10	Attache tablier (x3 à x7 selon configuration)
11	Batterie solaire
12	Supports batterie solaire
13	Élastiques de maintien
14	Plaque fixation panneau solaire
15	Support panneau solaire
16	Panneau solaire
17	Rivets plastique
18	Vis autoforeuse
19	Axe télescopique (0,1 ou 2 selon configuration)

MISE À DIMENSION DE L'AXE

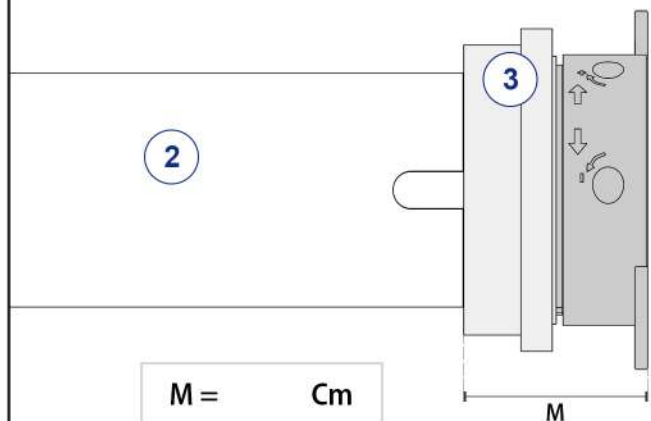
4 Mise en place de la couronne.



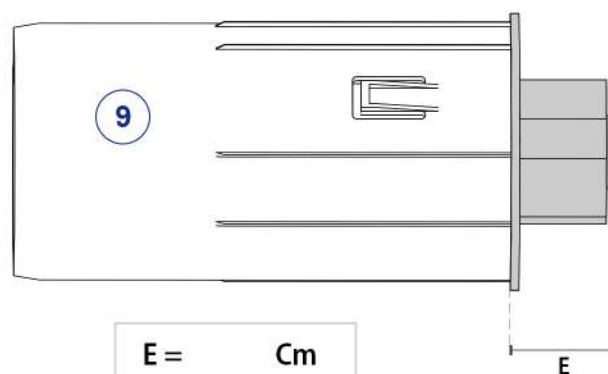
5 Mise en place et fixation de la roue.



6 A Mesurer : tête moteur + anneau de la couronne

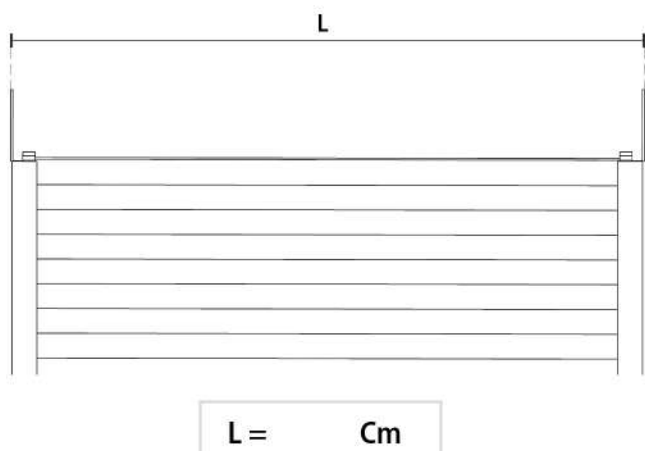


B Mesurer la partie excroissante de l'embout de tube.



$$T = M + E + 3 \text{ Cm} = \quad \text{Cm}$$

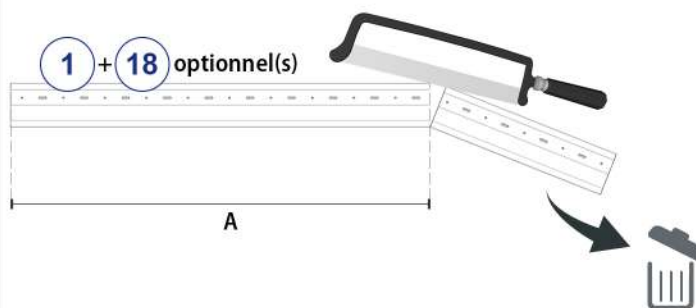
7 Mesurer la largeur entre les supports de l'axe.



8 Selon votre configuration, emboitez les tubes octogonaux télescopiques (19 optionnel(s)) sur l'axe (1).

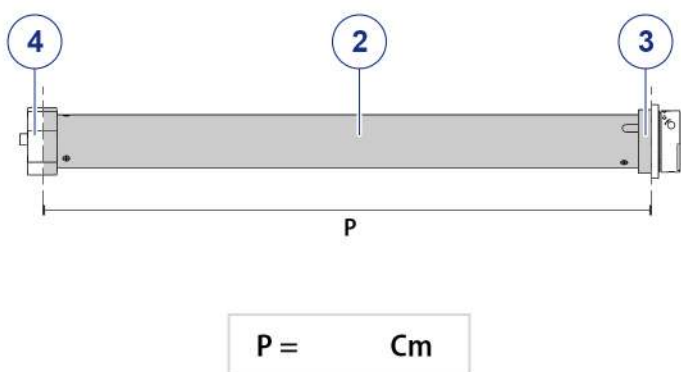
Dimension de l'axe seul (A).

$$A = L - T = \quad \text{Cm}$$

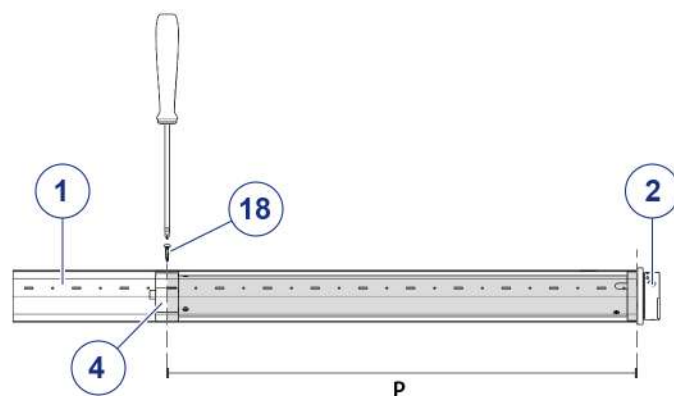


MONTAGE DU NOUVEL AXE MOTORISÉ

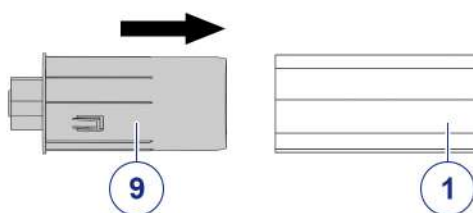
- 9** Mesurer la distance de popage. Elle sert à sécuriser le moteur et à ne pas l'abimer.



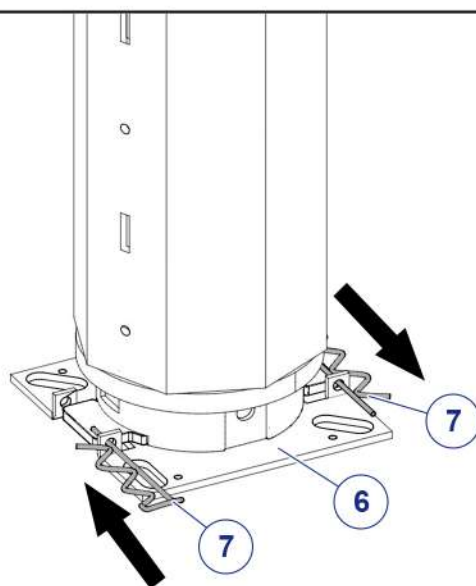
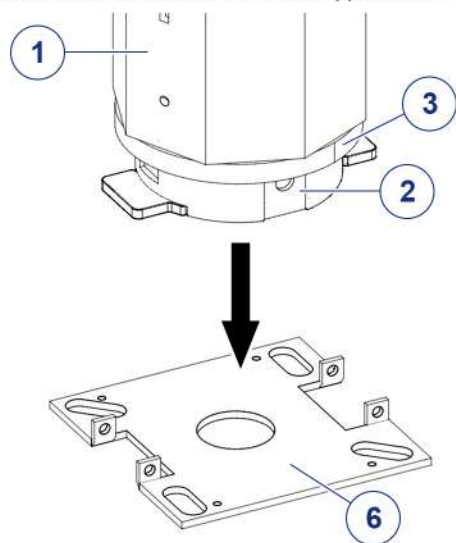
- 10** Introduire le moteur dans l'axe.
Reporter la distance de popage (P) sur l'axe, puis visser l'axe sur la roue du moteur (4) avec une des vis fournies (18).



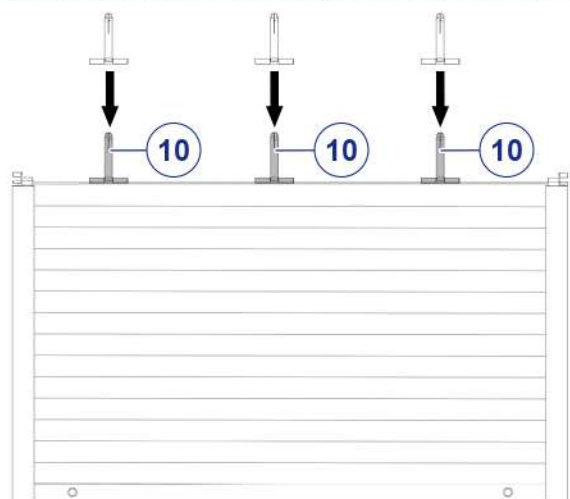
- 11** Emboitez l'embout de tube sur l'axe.



- 12** Mise en place de l'ensemble axe/moteur sur le support moteur.



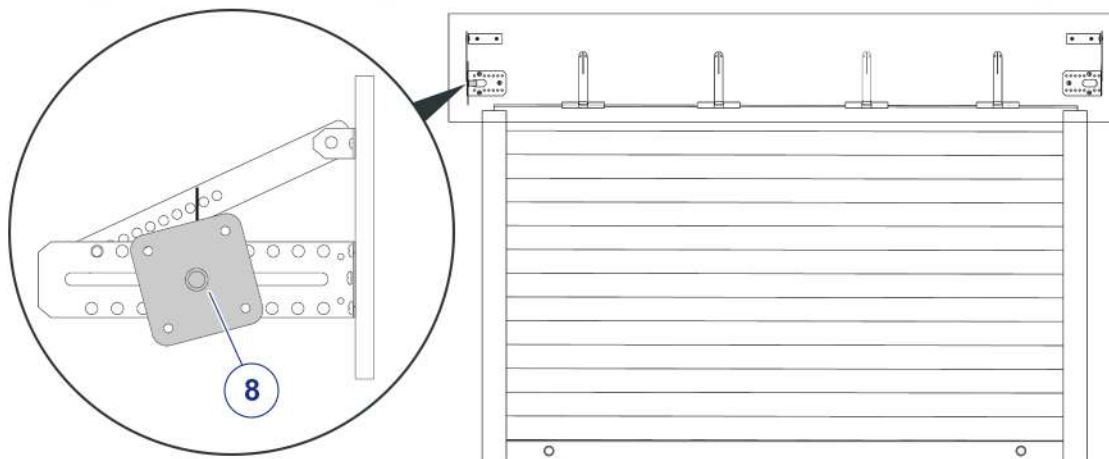
- 13** Mise en place des attaches tablier (3 à 7 selon configuration).



Volet roulant traditionnel:

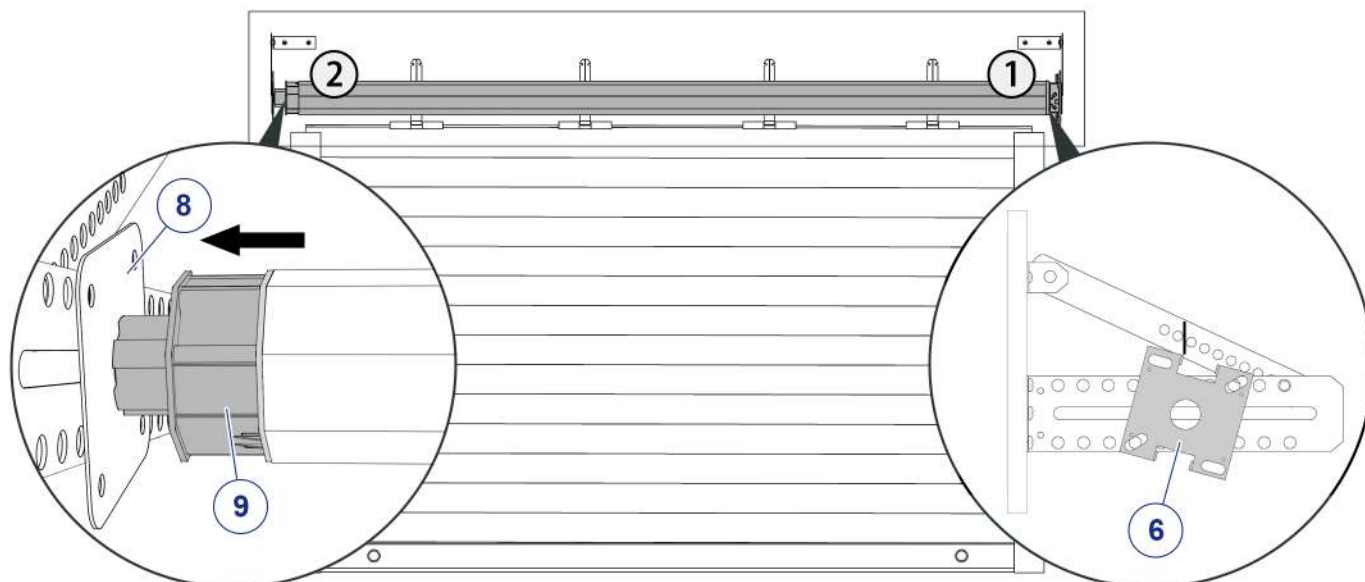
Sur les équerres restées en place, marquées à l'étape 2 :

- Fixer la plaque pivot avec téton (8) côté opposé à la manoeuvre. Respecter le positionnement de l'axe repéré à l'étape 2.



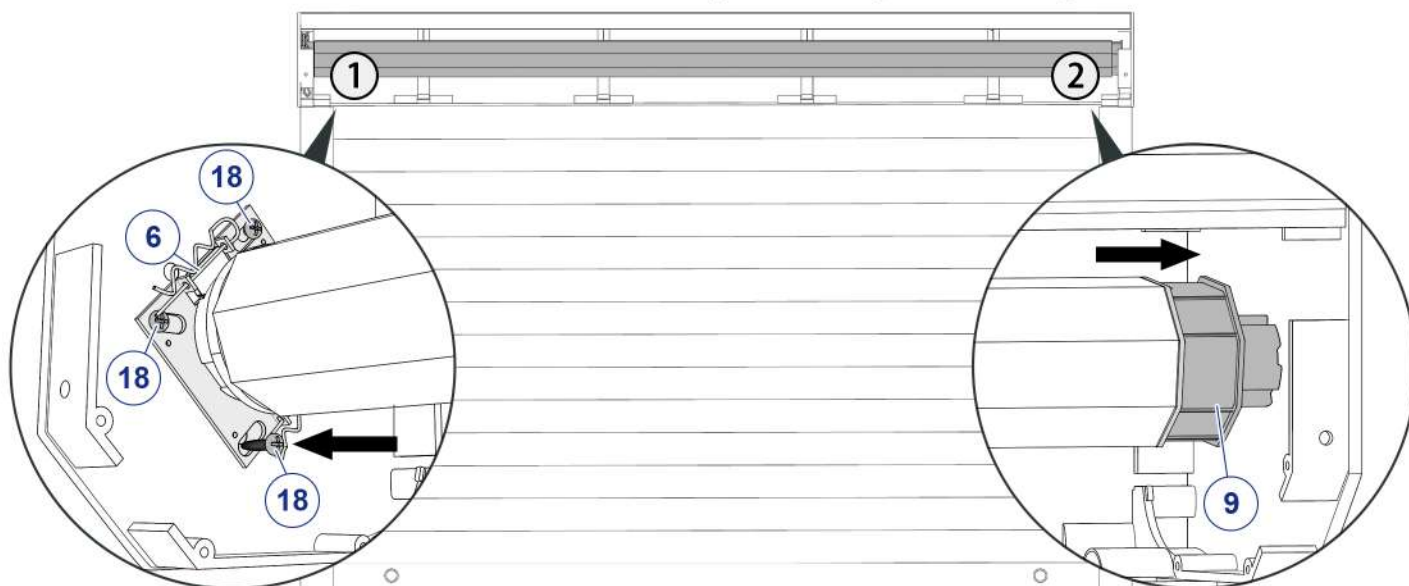
Relever la première lame du volet roulant ainsi que ses fixations, puis positionner l'axe.

- Fixer en premier le côté moteur. Respecter le positionnement de l'axe repéré à l'étape 2.
- Positionner l'autre extrémité de l'axe face à la plaque téton (8). Tirer sur l'embout de tube (9) pour le faire se loger sur le téton.

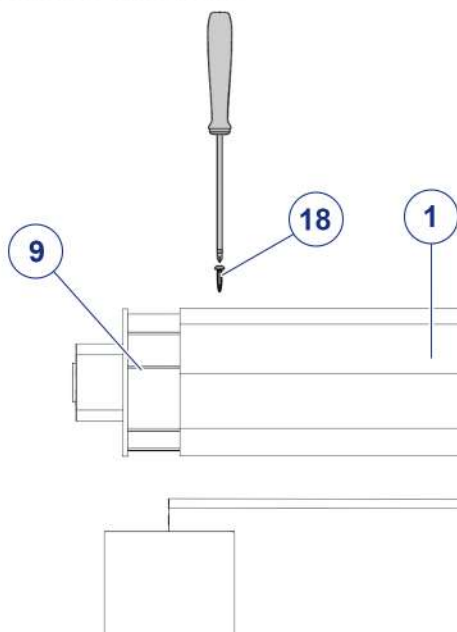
**Volet roulant rénovation:**

Relever la première lame du volet roulant ainsi que ses fixations, puis positionner l'axe.

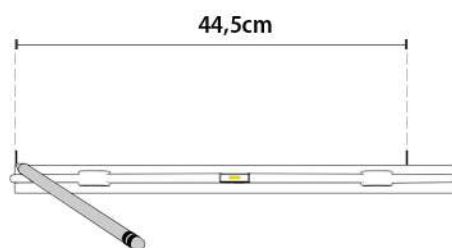
- Fixer en premier la partie moteur.
- Positionnez l'autre extrémité de l'axe. Tirer sur l'embout de tube (9) pour le faire se loger sur le téton de la joue de coffre.



- 15** Fixer l'embout de tube sur l'axe.



- 16** A l'aide d'un niveau à bulles, repérer les trous pour les supports du panneau solaire. Espacer ces repères de 44,5cm.



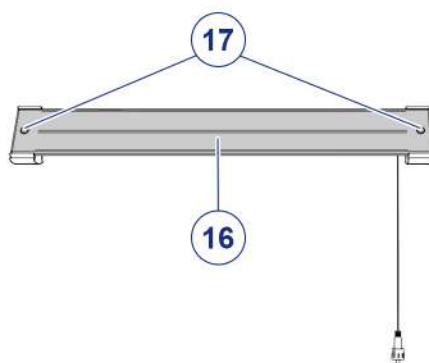
- 17** Percer (Ø6mm), cheviller et visser la première partie du support mural du panneau solaire (14).



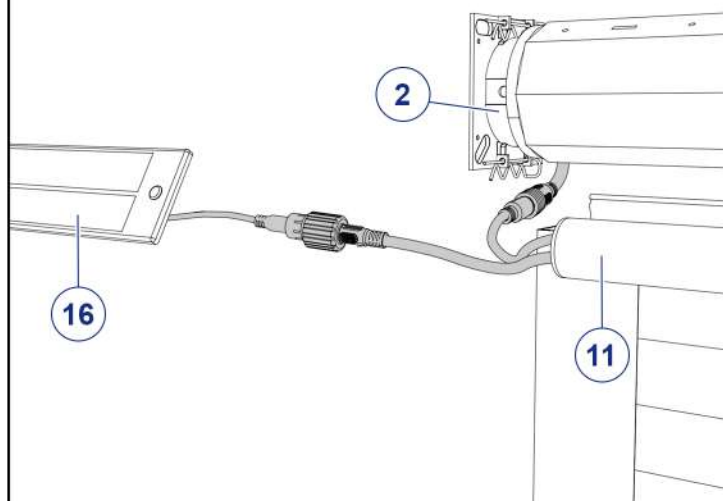
- 18** Placer par dessus la seconde partie du support mural du panneau solaire (15).



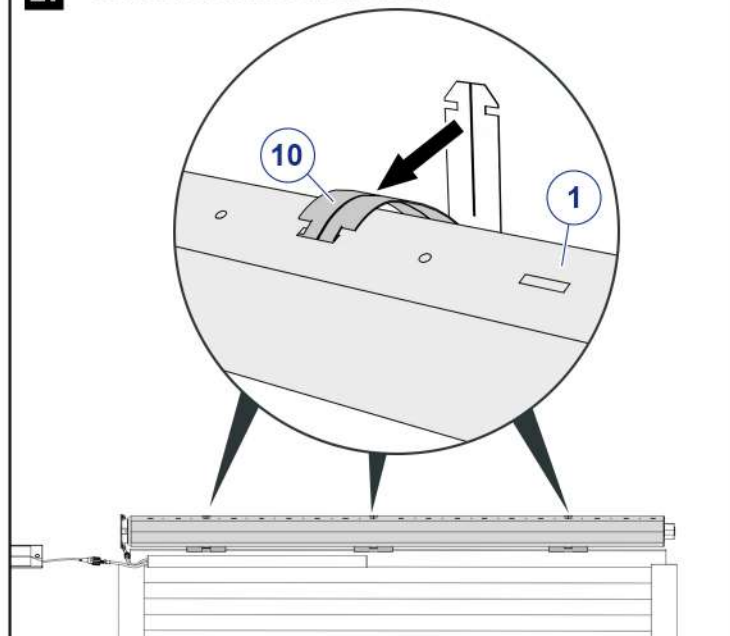
- 19** Placer le panneau solaire sur ses supports.



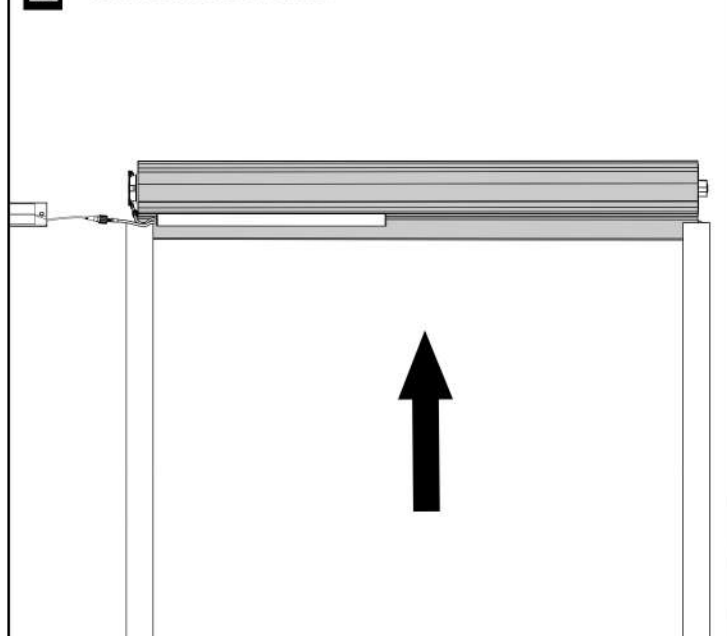
- 20** Selon votre configuration, faire rentrer le câble du panneau solaire à l'intérieur de votre coffre de volet roulant, côté motorisation de l'axe motorisé.
Effectuer un branchement provisoire panneau solaire-batterie-moteur.



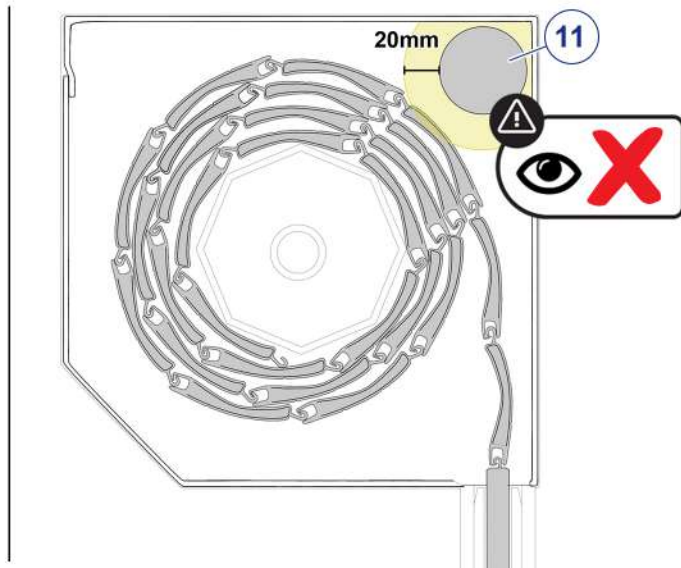
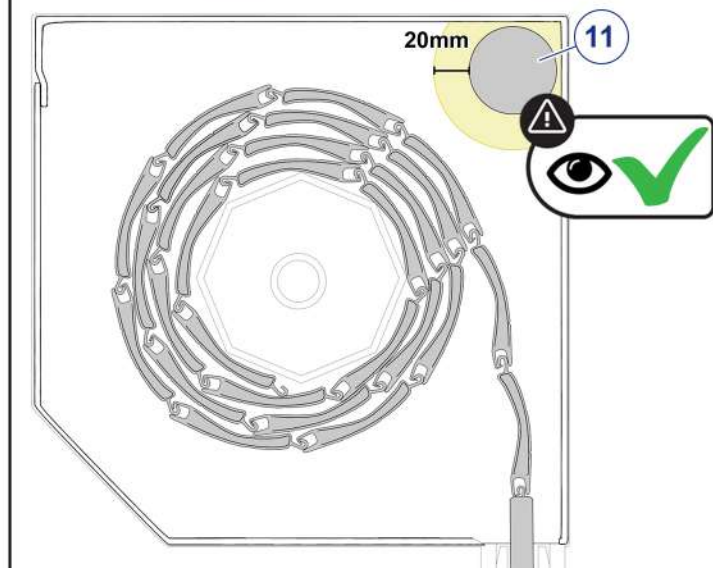
21 Accrocher les attaches tablier sur l'axe.



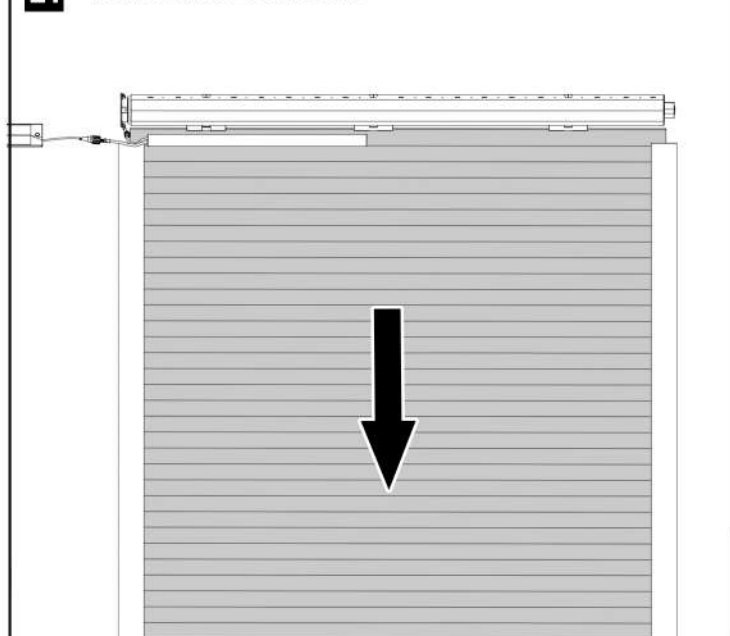
22 Remonter le volet roulant.



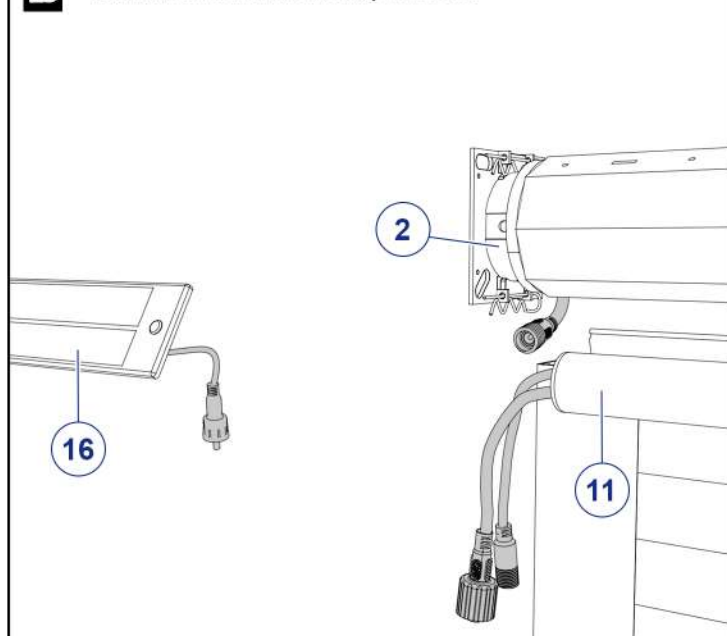
23 Vérifier tablier relevé, si la place dans le coffre est suffisante pour y loger la batterie avec une zone de sécurité de 20mm supplémentaire. Si ce n'est pas le cas, la placer dans un endroit protégé à minima des intempéries selon votre configuration (exemple: derrière une coulisse pour une pose entre tableau, sous le coffre pour une pose applique, etc...)



24 Redescendre le volet roulant.



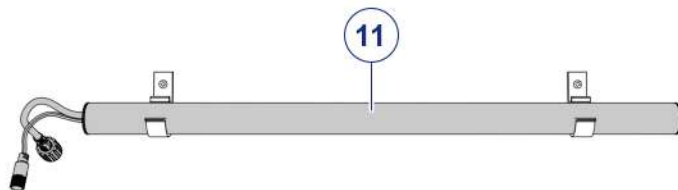
25 Débrancher les branchements provisoires.



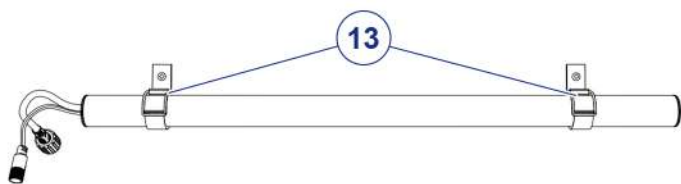
26 Fixer les supports de la batterie, selon votre configuration.



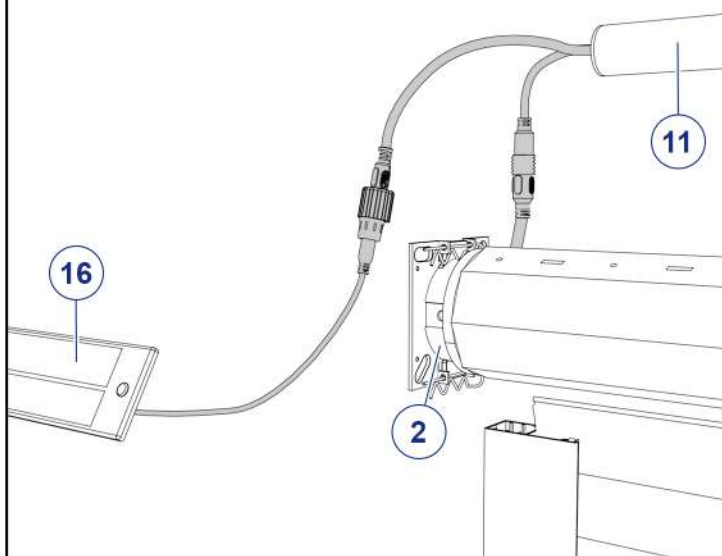
27 Placer la batterie dans ses supports.



28 Maintenir la batterie sur ses supports avec les élastiques (13).

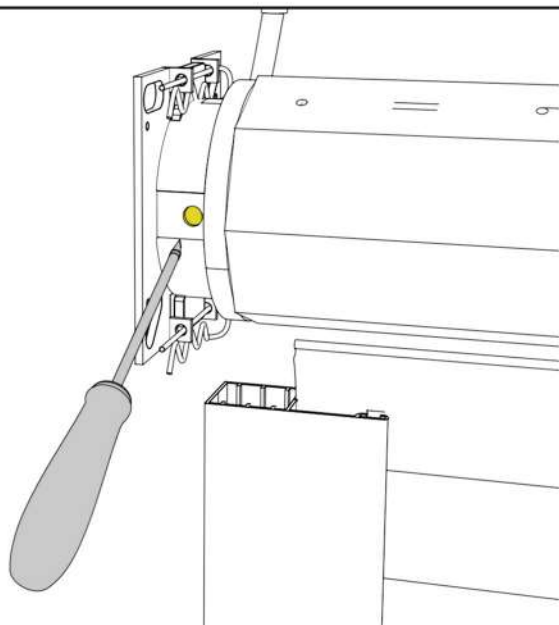


29 Faire les branchements panneau solaire-batterie-moteur.



SYNCHRONISATION D'UNE TÉLÉCOMMANDE

30



A l'aide d'un tournevis plat, appuyer sur le bouton P1 de la tête moteur pendant 2 secondes (1 vibration).

Puis dans les 10 secondes qui suivent, presser le bouton STOP de la télécommande 2 secondes (2 vibrations).
Le moteur et la télécommande sont appairés.

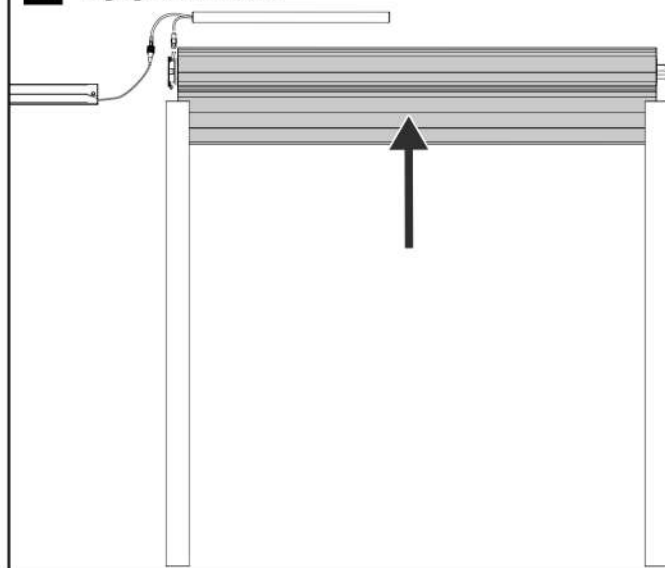
Répéter l'opération pour tout nouvel émetteur ou pour supprimer l'appairage existant.

 x 2 sec.
STOP

RÉGLAGE DES BUTÉES

31

Réglage butée haute.



Sur la télécommande, maintenir les touches montée et stop pendant 5 secondes. (le moteur fait un va et vient et un émet un bip).

 + 
UP STOP

Utiliser les touches montée et descente pour ajuster la position de la butée haute.

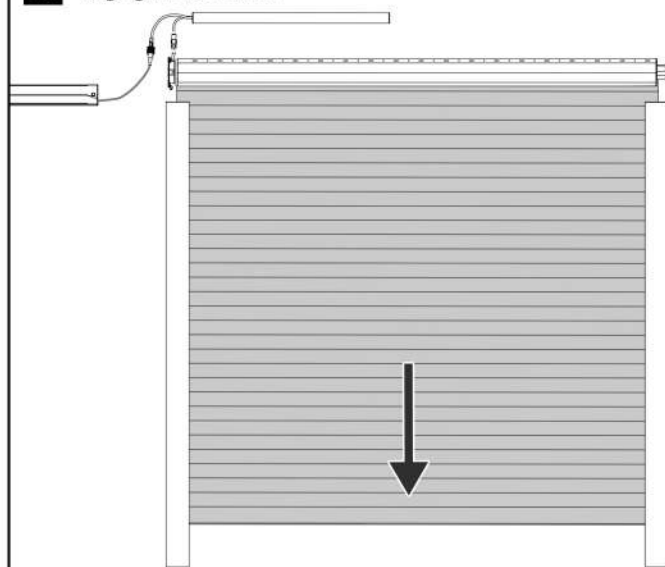
 or 
UP DOWN

Une fois la position réglée, appuyer sur la touche montée et stop pendant 2 secondes (2 mouvements moteur et 3 bips), la nouvelle position est enregistrée.

 + 
UP STOP

32

Réglage butée basse.



Sur la télécommande, maintenir les touches descente et stop pendant 5 secondes. (le moteur fait un va et vient et un émet un bip).

 + 
DOWN STOP

Utiliser les touches montée et descente pour ajuster la position de la butée basse.

 or 
UP DOWN

Une fois la position réglée, appuyer sur la touche descente et stop pendant 2 secondes (2 mouvements moteur et 3 bips), la nouvelle position est enregistrée.

 + 
DOWN STOP

Mon moteur "bip" lors de la montée ou la descente :

Le niveau de batterie est faible --> recharger le volet roulant, voir page 6. Vérifier si le volet est correctement exposé au soleil.

Mon moteur "ronronne" en position haute ou basse :

Il continue d'essayer de monter ou de descendre le tablier --> les réglages de butées sont à faire.

Mon moteur se coupe durant un réglage :

Le moteur possède une protection thermique. En cas de surchauffe il se coupe --> attendre 10mn qu'il refroidisse.

Mon volet roulant motorisé ne descend pas jusqu'en bas ou ne remonte pas tout en haut :

Les butées sont mal réglées --> les réglages de butées sont à faire.

Mon volet roulant bloque pendant la descente :

Une des lames a pu glisser et butte sur un côté --> Vérifier le bon alignement des lames.

Le moteur ne répond pas à l'action de la télécommande :

Vérifier la pile ou la changer, tenter d'appairer la télécommande à nouveau.

Vérifier que la télécommande synchronisée est bien une télécommande bi-directionnelle Avosdim.

Mes butées ne sont pas réglées correctement :

Nous vous invitons à suivre les instructions page 11.

Mon moteur ne tourne pas dans le bon sens :

Presser les boutons **MONTEE** et **DESCENTE** 2 secondes simultanément sur la télécommande. Le sens du moteur est alors inversé.

A noter que cette manipulation ne peut être réalisée que si le réglage des butées hautes et basses n'a pas encore été fait.



Our products are guaranteed on any manufacturing defect - however, we can not be held responsible for errors in installation.

This manual is made up of five sections:

- Removal of old mechanism page 2
- Product exploded view page 4
- Tube dimensions page 5
- Assembly of the new motorised tube page 6
- Pairing a remote control page 11
- Setting motor stop Limits page 11
- Installation FAQ page 12

REMOVAL OF OLD MECHANISM

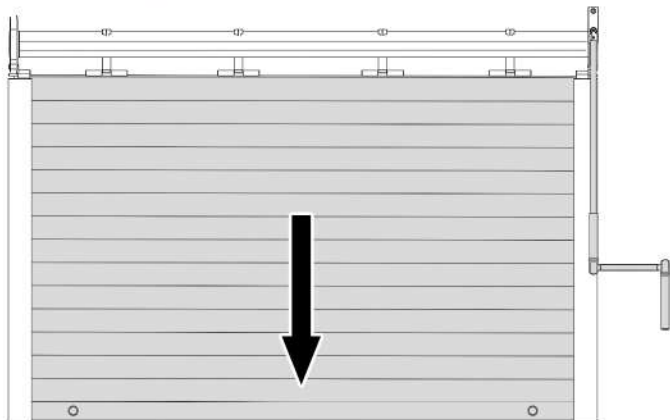
1 Remove the front box section of the roller shutter.

It is possible that the tube to be replaced contains a loaded spring. To remove the tube, it will be necessary to relax the spring to avoid any damage or injury.

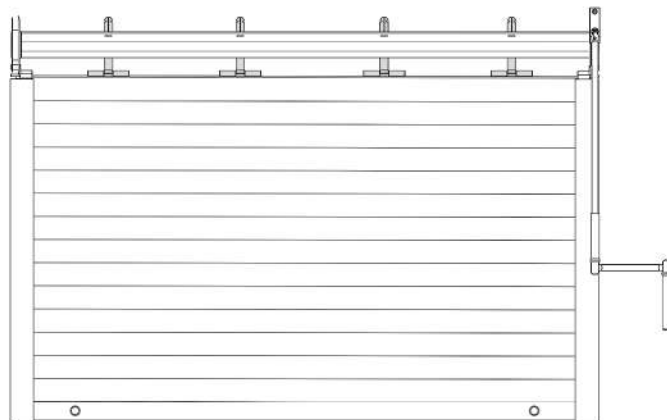
- Type 1 = my tube has a spring.
- Type 2 = my tube has no spring.

2 Type 1:

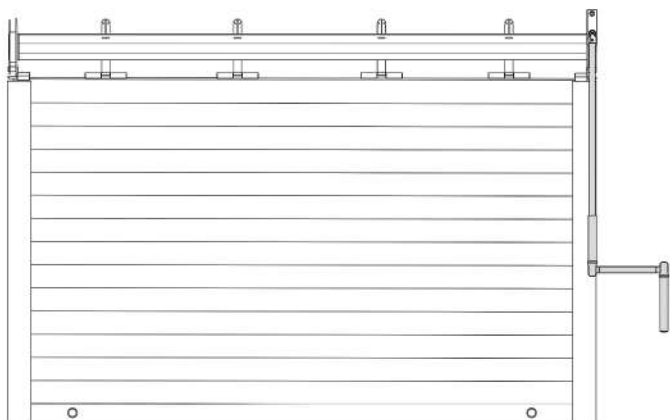
- A** Lower the roller shutter, counting the number of turns made by the crank.



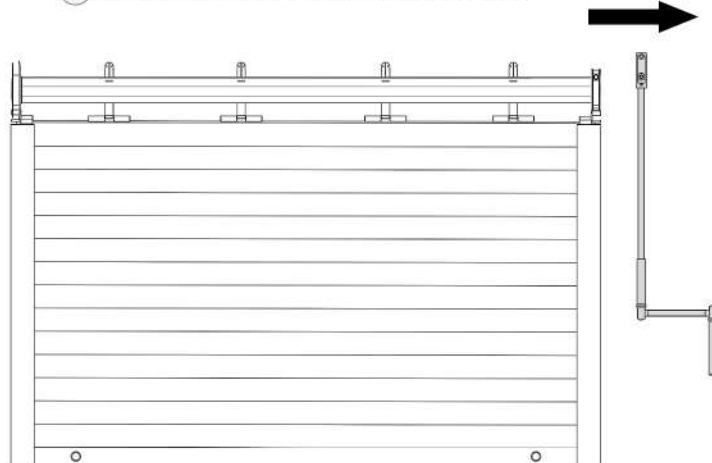
- B** Detach the roller shutter curtain from its tube, making note of the direction it rolls.



- C** Release spring tension with the crank: turn the crank in the opposite direction (up) the number of turns identified in step A.

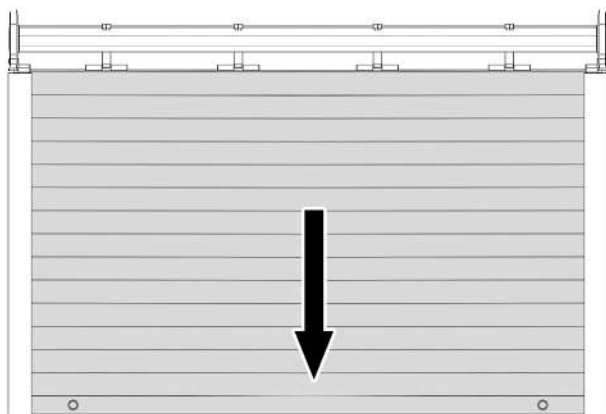


- D** Disassemble and remove the crank mechanism.

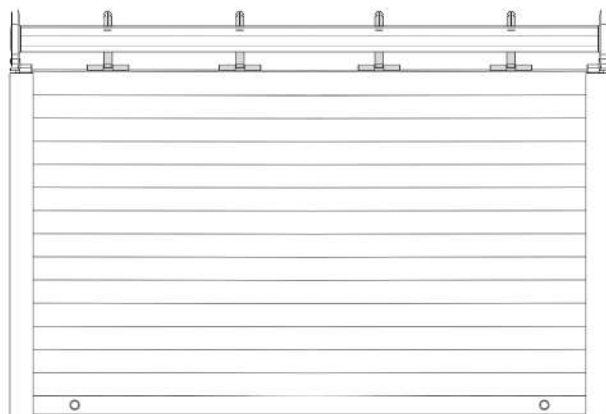


2 Type 2:

- A** Lower the roller shutter.

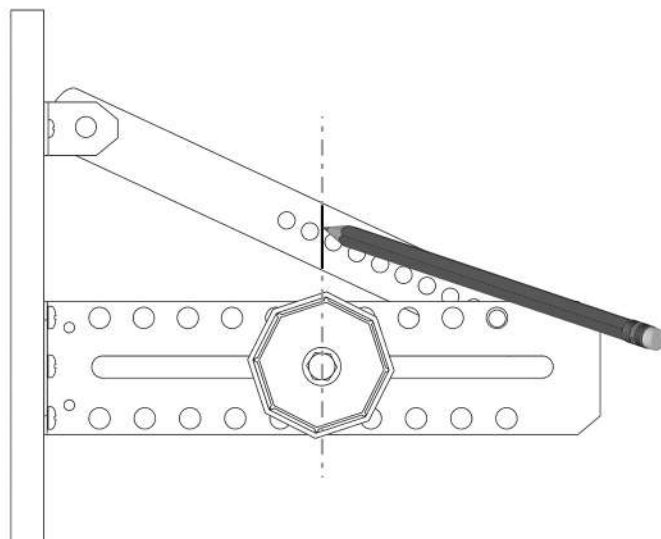


- B** Detach the roller shutter from its tube, taking care to identify the rolling direction of the curtain.



2

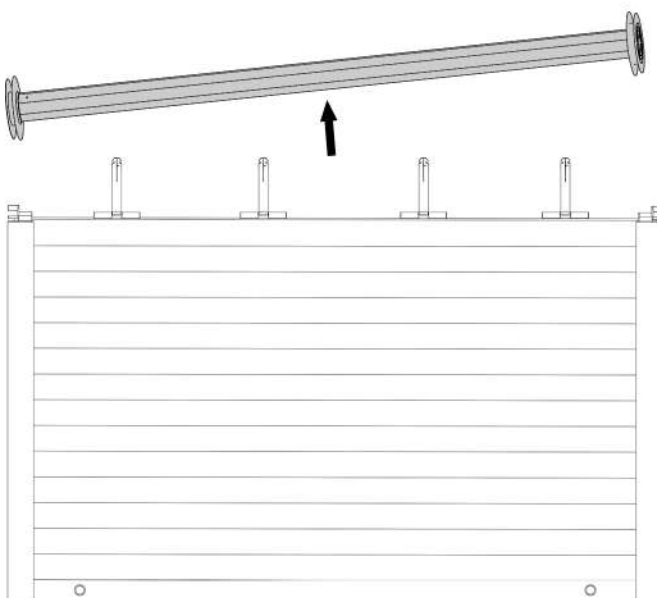
For a traditional roller shutter, mark the exact location of the shaft on the 2 support brackets, before removing the old shaft.



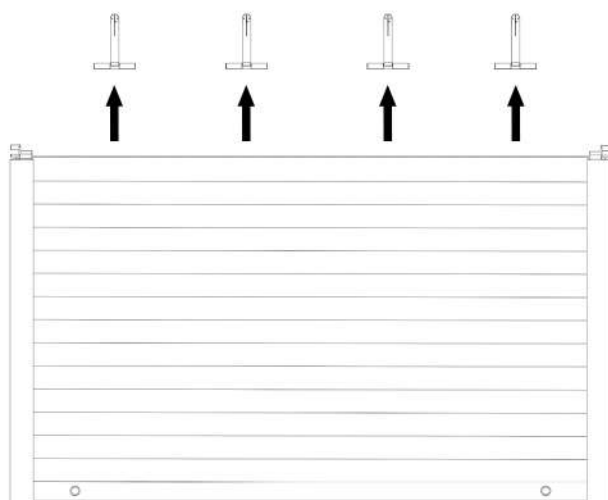
If strap coiler, remove the coiler box from the wall and remove the strap from the strap guide (turn the tube in on itself to reach the fixing point).

If spring loaded, take care when removing the tube, it could still have some tension. To avoid accident, we advise an extra person hold the tube while another removes the tube.

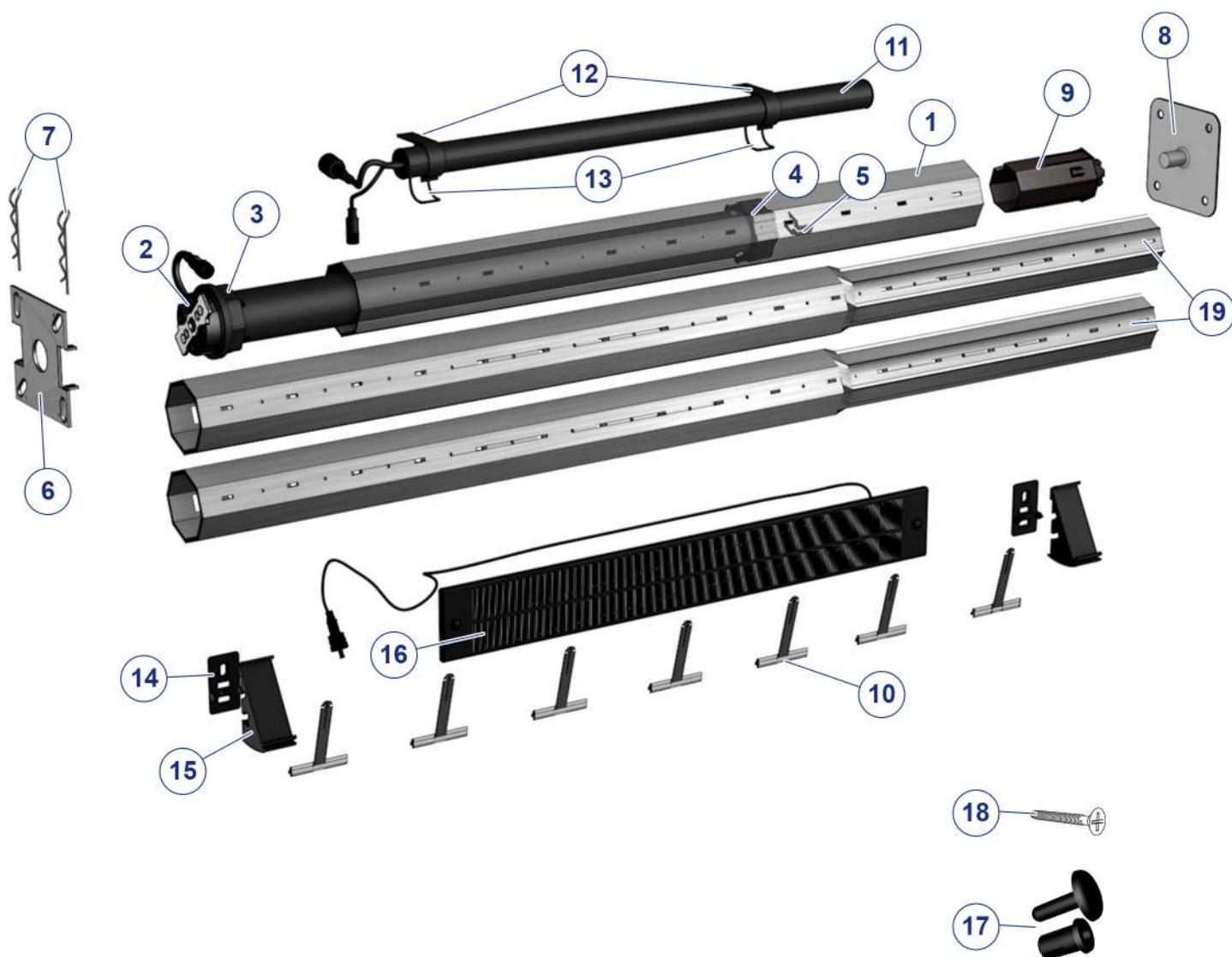
Fit the tube fully onto the tube end, then remove both.

**3**

Raise the slat curtain and remove the flexible attachments.



PRODUCT EXPLODED VIEW

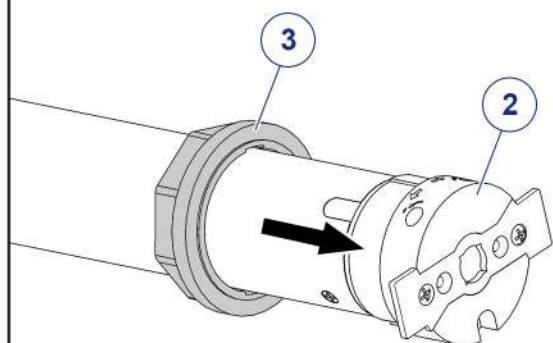


1	Octagonal recuttable tube
2	Motor
3	Crown
4	Wheel
5	Pin
6	Motor support
7	Motor support pin
8	Pivot plate with nipple
9	Tube end

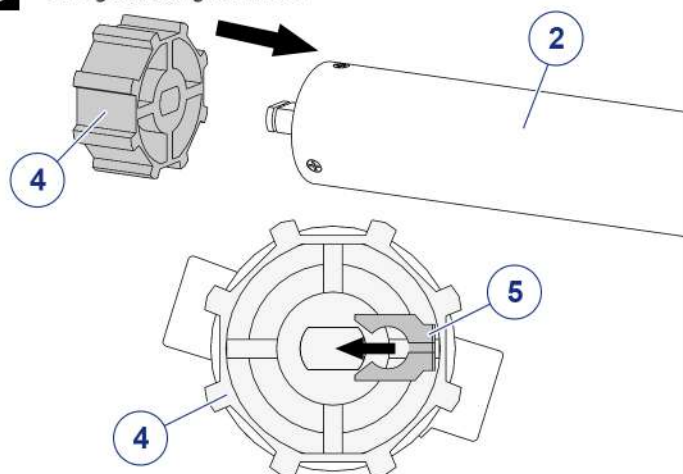
10	Flexible slat attachment (x3 to x7 depending on configuration)
11	Solar battery
12	Battery support
13	Retaining elastics
14	Solar panel mounting plate
15	Solar panel support
16	Solar panel
17	Push-in rivets
18	Self-drilling screws
19	Octagonal recuttable telescopic tube (0,1 or 2 depending on configuration)

TUBE DIMENSIONS

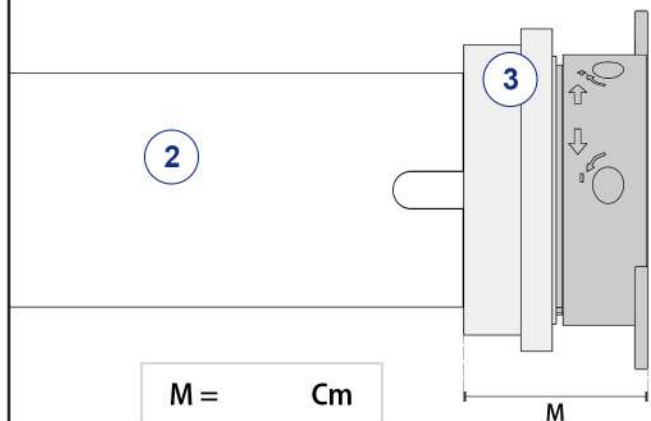
4 Installation of the crown.



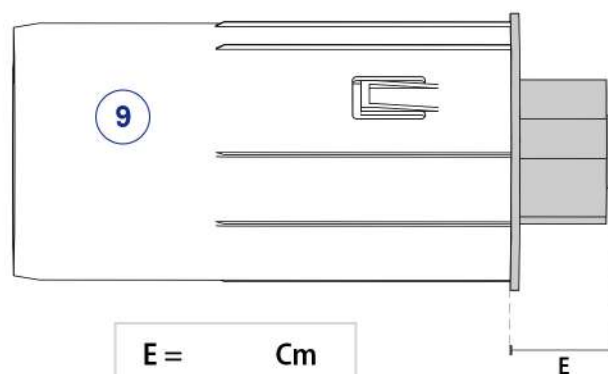
5 Fitting and fixing the wheel.



6 A Measure: motorhead + crown adapter.

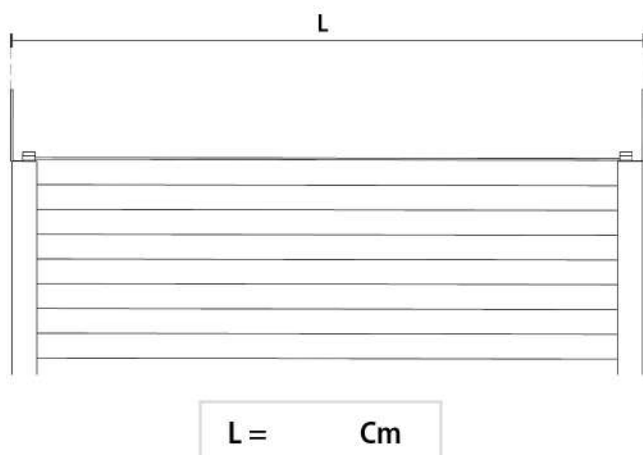


B Measure the protruding part of the tube end.



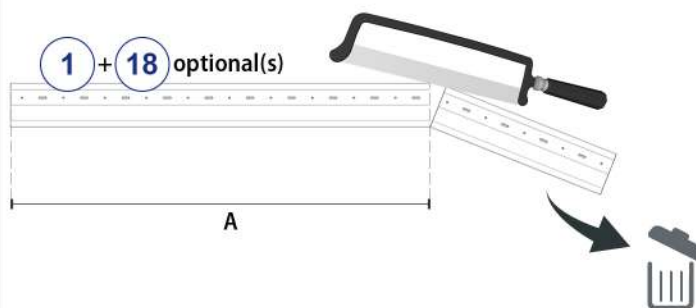
$$T = M + E + 3 \text{ Cm} = \text{Cm}$$

7 Measure the width between supports shaft.



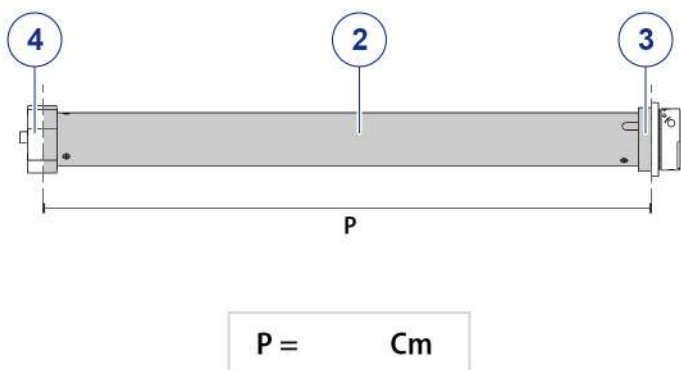
8 Depending on your configuration, fit the telescopic octagonal tubes (19 optional) on the tube (1). Dimension of the tube alone (A).

$$A = L - T = \text{Cm}$$

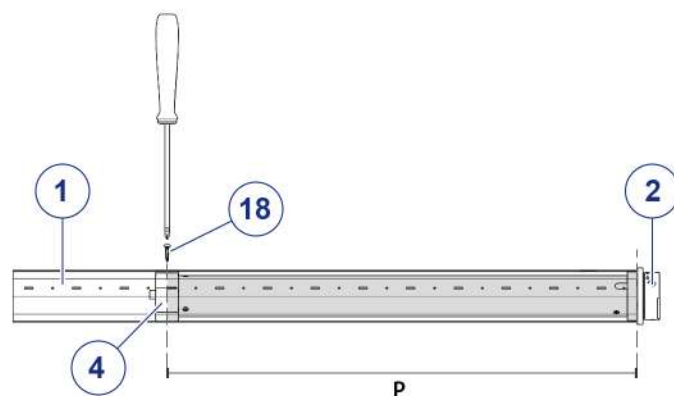


ASSEMBLY OF THE NEW MOTORISED TUBE

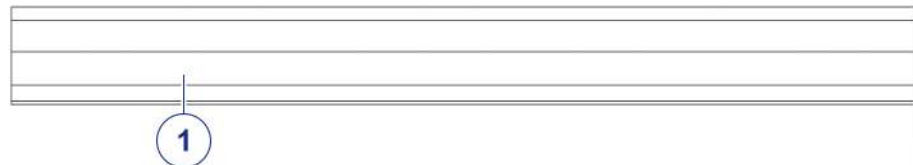
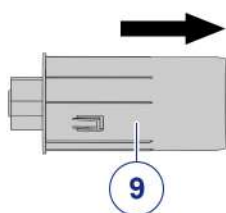
- 9** Measure the popping distance. It is used to secure the motor and not to damage it.



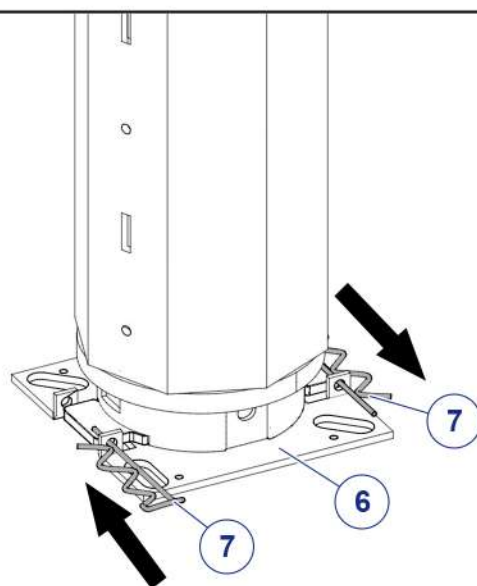
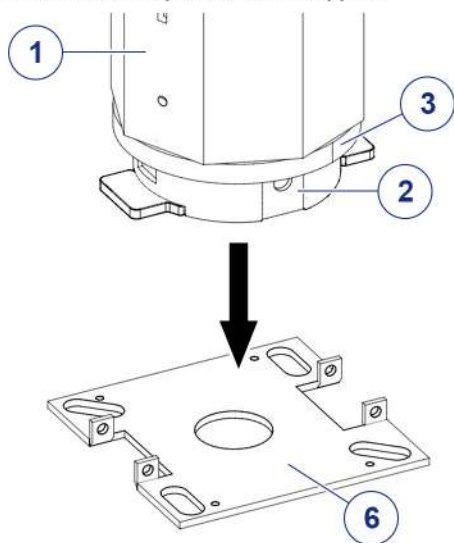
- 10** Insert the motor into the tube.
Transfer the popping distance (P) to the tube, then screw the tube to the motor wheel (4) with one of the supplied screws (18).



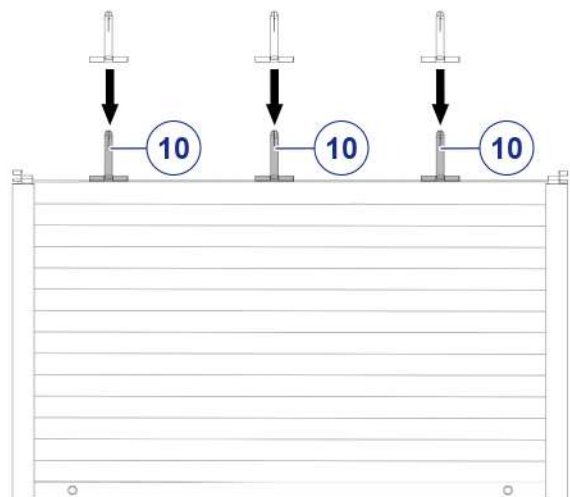
- 11** Fit the tube end on the tube.



- 12** Place the shaft/motor assembly on the motor support.



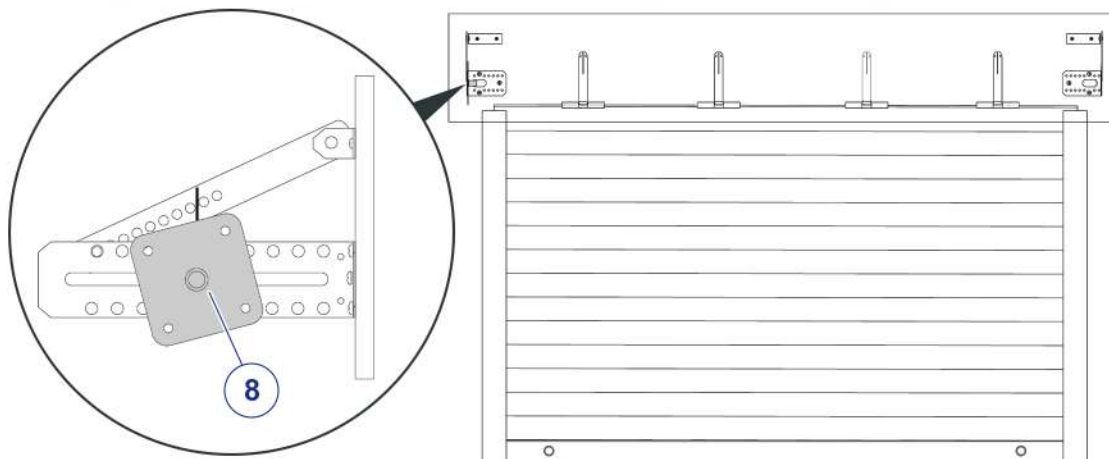
- 13** Installation of flexible attachments (3 to 7 depending on configuration).



Traditional :

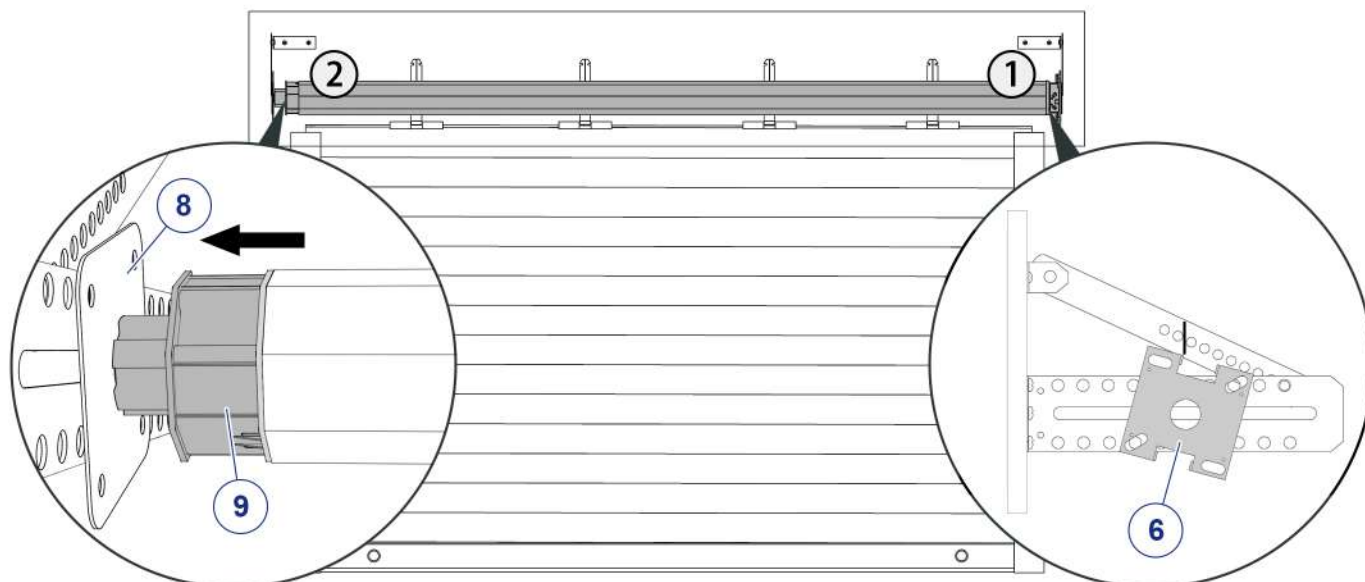
On the brackets left in place, marked in step 2:

- Fix the pivot plate with stud (8) opposite to the control side. Match the positioning of the tube marked in step 2.



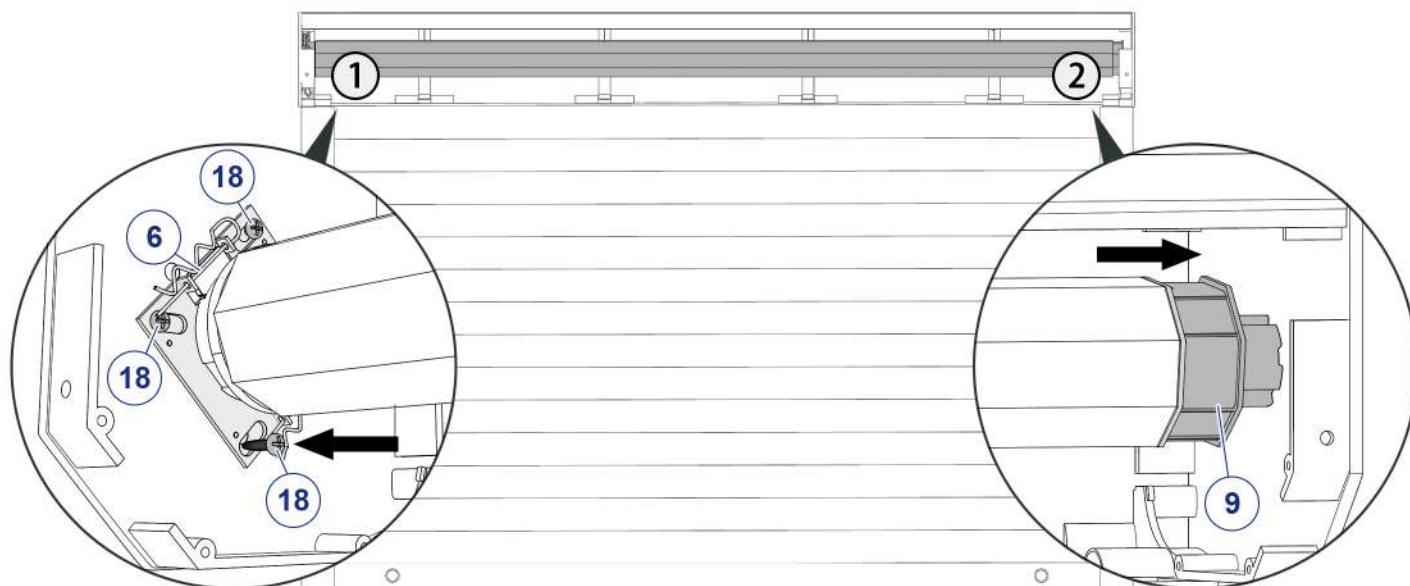
Raise the first slat and attachment clips, then position the tube.

- Fix the motor part. Match the positioning of the tube marked in step 2.
- Position the other end of the tube facing the stud plate (8). Pull the end of the tube to make it lodge onto the stud.

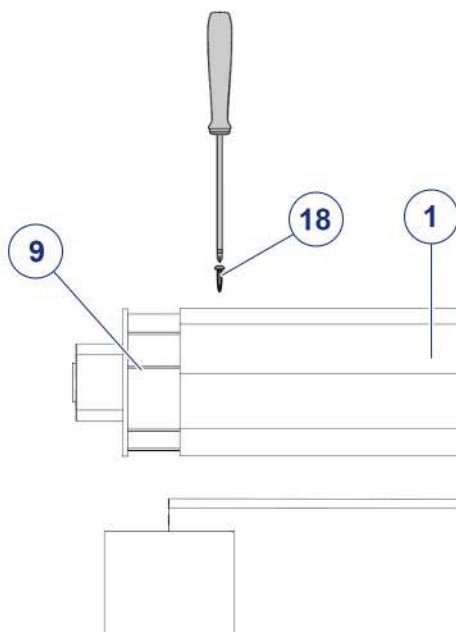
**Renovation :**

Raise the first slat and attachment clips, then position the tube.

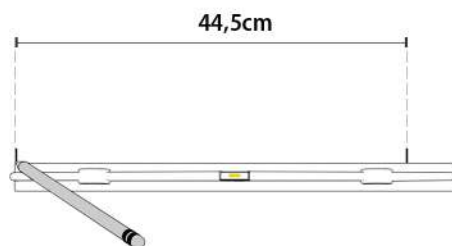
- Fix the motor part first.
- Position the other end of the tube. Pull the end of the tube to make it lodge onto the stud.



- 15** Attach the tube end to the axle.



- 16** Using a level, mark the holes for the solar panel supports. Space these marks 44.5cm apart.



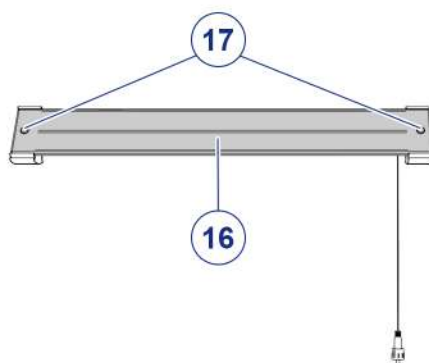
- 17** Drill ($\varnothing 6\text{mm}$), peg and screw the first part of the solar panel wall bracket (14).



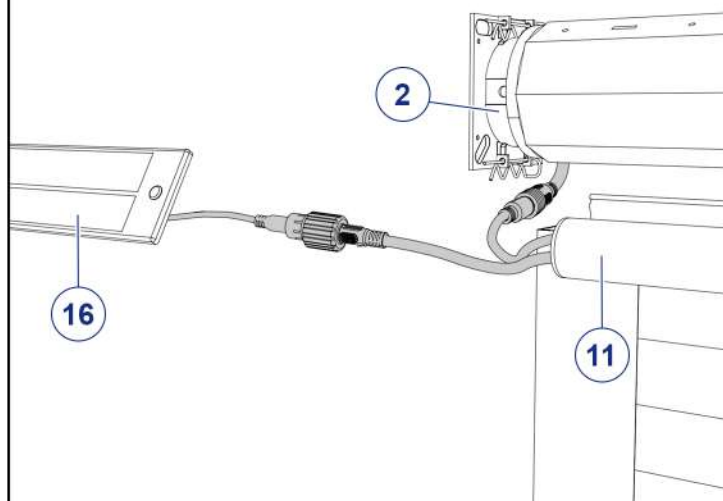
- 18** Place the second part of the solar panel wall bracket (15) on top.



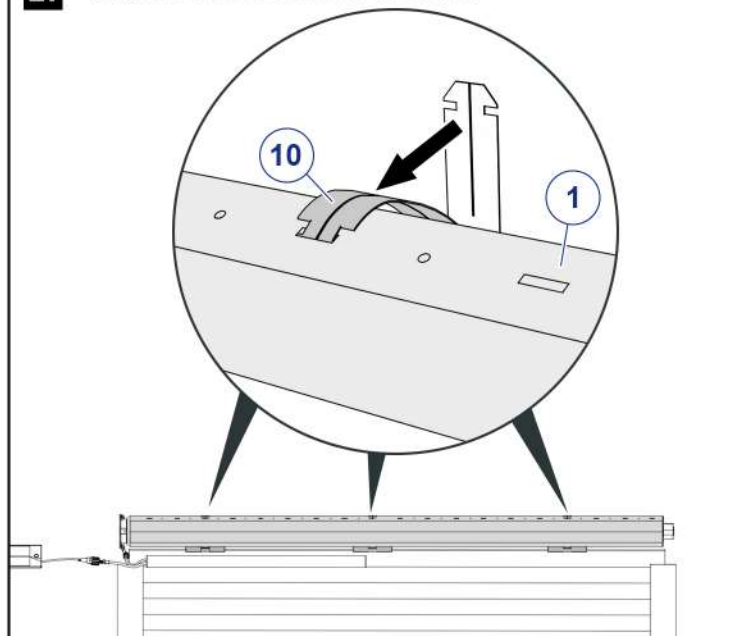
- 19** Place the solar panel on its supports.



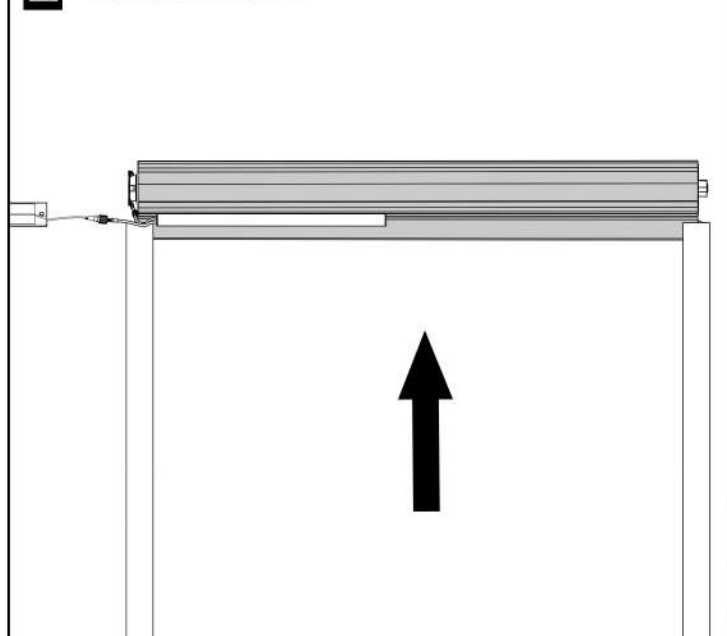
- 20** Depending on your configuration, fit the solar panel cable inside your roller shutter box, on the motorisation side of the motorised shaft. Make a temporary connection between the solar panel, battery and motor.



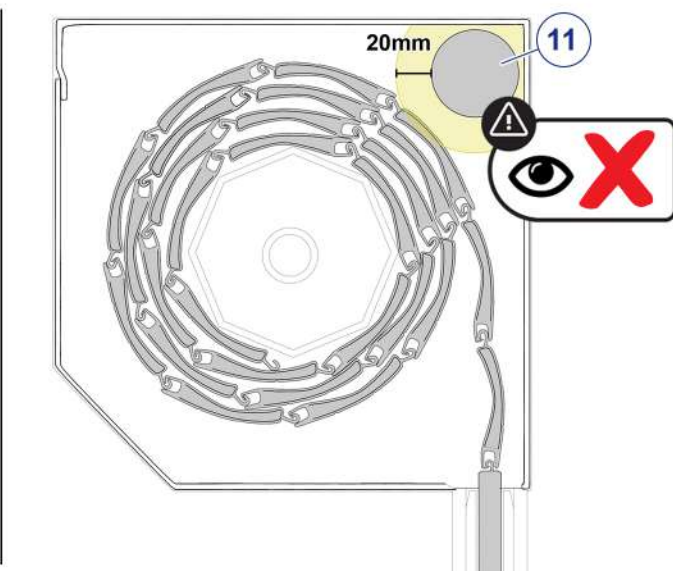
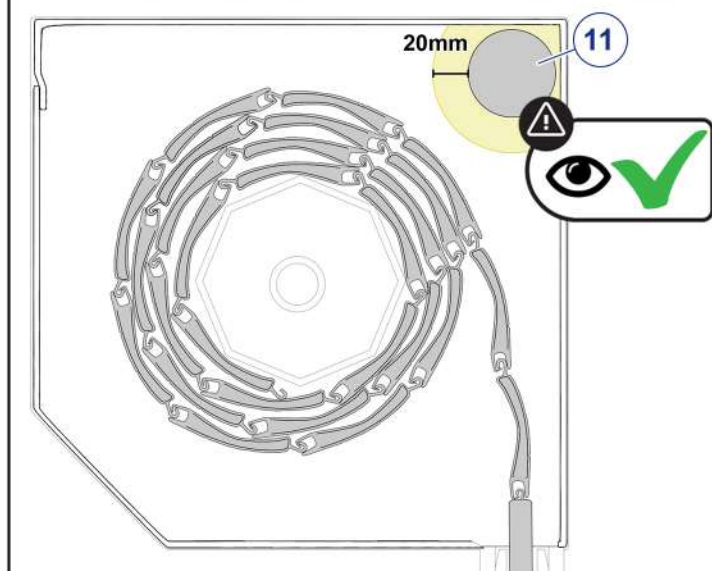
21 Hang the flexible attachments on the axle.



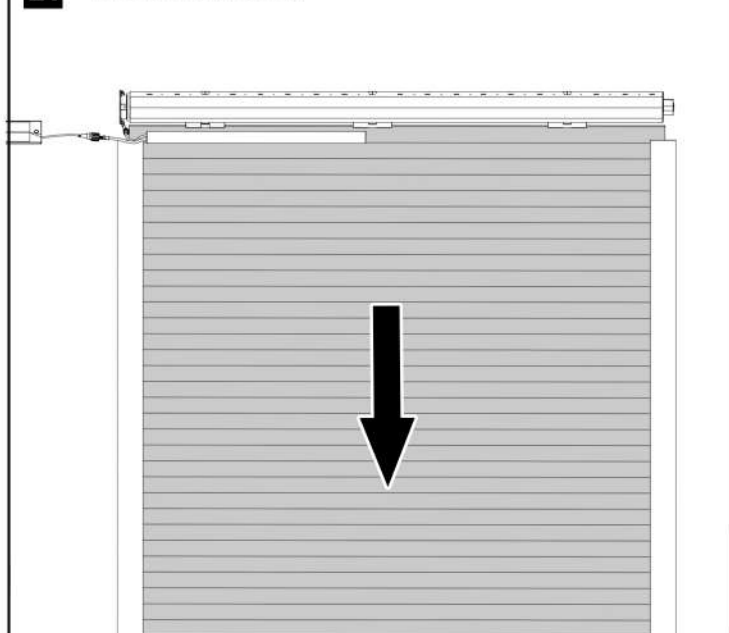
22 Raise the roller shutter.



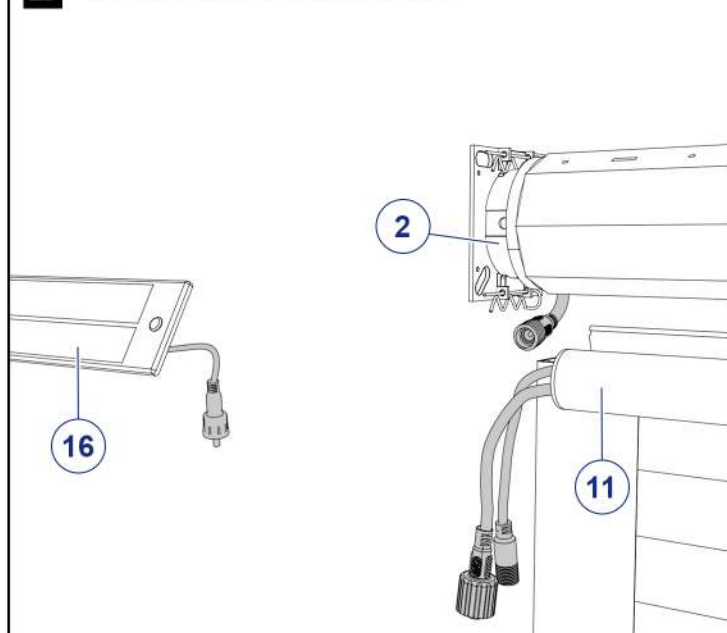
23 Check that there is enough space in the box to house the battery with an additional 20mm safety zone.
If this is not the case, place it in a place that is at least protected from the weather, depending on your configuration (e.g. behind a slide rail for installation between panels, under the case for surface installation, etc.)



24 Lower the roller shutter



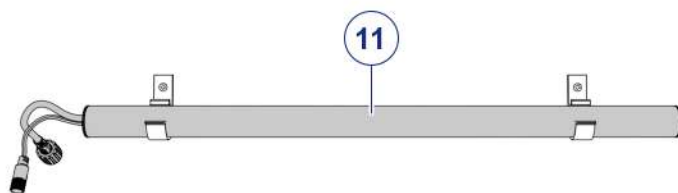
25 Disconnect the temporary connections.



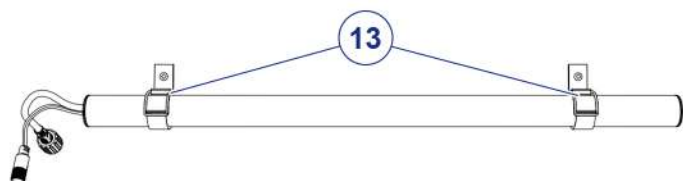
26 Attach the battery holders, depending on your configuration.



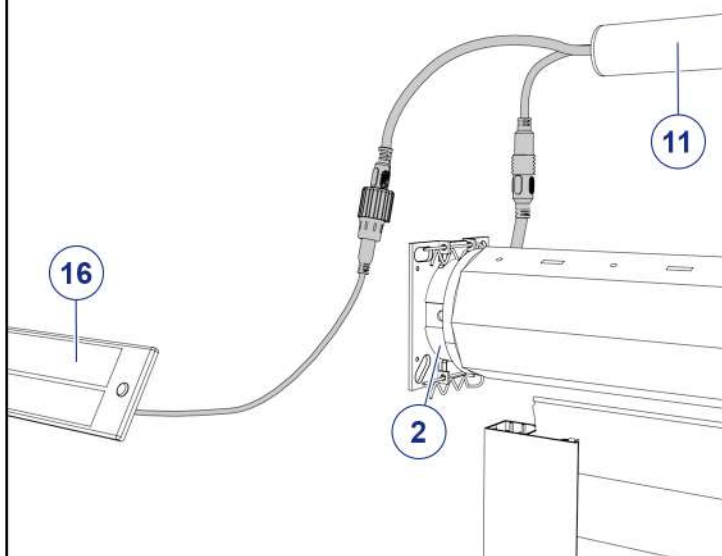
27 Place the battery in its holders.



28 Hold the battery in its holders with the elastic bands (13).

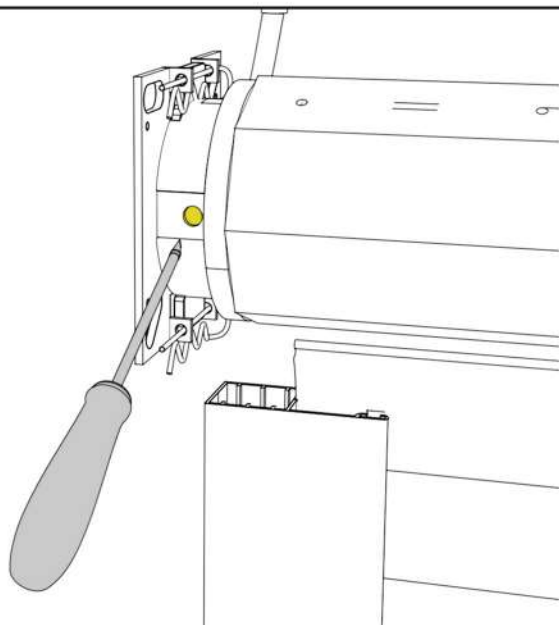


29 Make the solar panel-battery-motor connections.



PAIRING A REMOTE CONTROL

30



Using a flathead screwdriver, press the P1 button on the motor head for 2 seconds (1 vibration).

Then within 10 seconds, press the STOP button on the remote control for 2 seconds (2 vibrations).

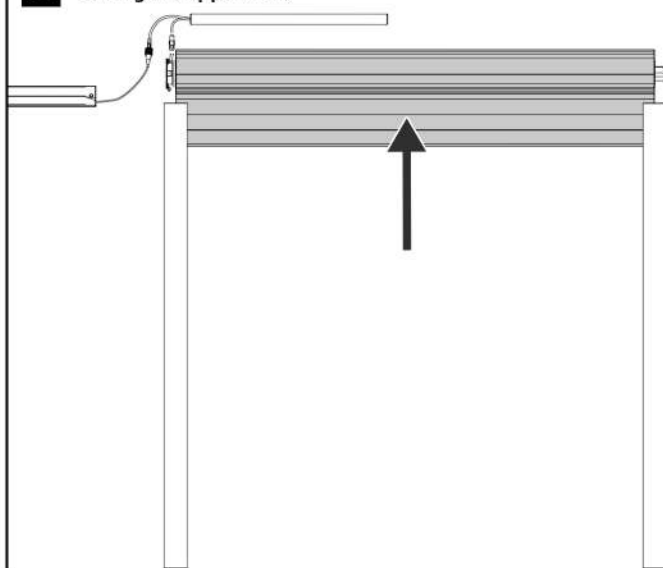
The motor and the remote control are paired.

Repeat the operation for any new transmitter or to delete the existing pairing.

 x 2 sec.
STOP

SETTING THE STOP LIMITS

31 Setting the upper limit.



On the remote control, hold the up and stop buttons for 5 seconds. (the motor makes an up and down movement and beeps).

 + 
UP STOP

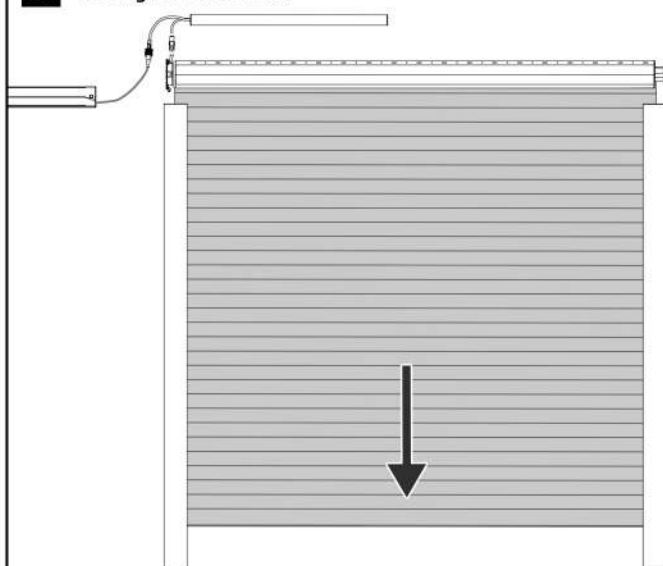
Use the up and down keys to adjust the position of the upper stop limit.

 or 
UP DOWN

Once the position is set, press the up and stop button for 2 seconds (2 motor movements and 3 beeps), the new position is saved.

 + 
UP STOP

32 Setting the lower limit.



On the remote control, hold the down and stop buttons for 5 seconds. (the motor makes an up and down movement and beeps).

 + 
DOWN STOP

Use the up and down keys to adjust the position of the bottom stop limit.

 or 
UP DOWN

Once the position is set, press the down and stop buttons for 2 seconds (2 motor movements and 3 beeps), the new position is saved.

 + 
DOWN STOP

The motor beeps during raising or lowering:

The battery level is low --> recharge the roller shutter panel, see page 6. Check whether the solar panel is sufficiently exposed to sunlight.

My motor keeps going at the top and/or bottom:

The stop limits have to be set on your shutter, please refer to page 8.

My motor stops while setting the limits:

The motor shuts down automatically when overheated - try again in 10 minutes.

My shutter doesn't go all the way down or all the way up:

The stop limits are incorrectly adjusted - refer to page 8 and reset them.

My shutter jams on it's way down or up:

A shutter slat may have moved to one side - check the alignment and try again.

My motor doesn't respond to my remote control:

Check the batteries and try to re-pair with your motor.

Check that the synchronized remote control is an Avosdim bi-directional remote control.

My stop limits aren't configured correctly:

Please refer to and follow the steps detailed on page 11.

My motor does not turn in the right direction:

Press the **UP** and **DOWN** buttons for 2 seconds simultaneously on the remote control. The direction of the motor is then reversed.

Note that this operation can only be carried out if the upper and lower stops have not yet been adjusted.

UMBAUSATZ ROLLADEN AUF SOLARBETRIEB

Maßanfertigung

Lieber Kunde,

Sie haben soeben dieses Umbauset für den Umbau eines einfachen Rollladens in einen solarbetriebenen Rollladen erhalten. Wir hoffen, dass Sie mit unserem Produkt vollständig zufrieden sein werden. Die Montage ist einfach und Sie benötigen hierzu nicht viel und vor allem kein besonderes Werkzeug.

Wichtig: Wir haben diese Anleitung mit viel Sorgfalt erstellt, damit Sie keine Schwierigkeiten beim Einbau haben. Arbeiten Sie die Anleitung deshalb Schritt für Schritt ab, damit Ihnen kein Fehler passiert.

Unsere Garantie besteht für das gesamte Material bei Fabrikationsfehlern. Für eventuelle Montagefehler Ihrerseits können wir jedoch keine Haftung übernehmen.

Diese Anleitung ist in mehrere Abschnitte unterteilt:

- Entfernung des alten Mechanismus Seite 2
- Detailansicht Seite 4
- Abmessung der Rollladenwelle Seite 5
- Installation der Motorisierten Rollladenwelle Seite 6
- Fernbedienung programmieren Seite 11
- Einstellung der Endpunkte bei Rollladen mit Motor Seite 11
- Tipps und häufige Fragen Seite 12

ENTFERNUNG DES ALTEN MECHANISMUS

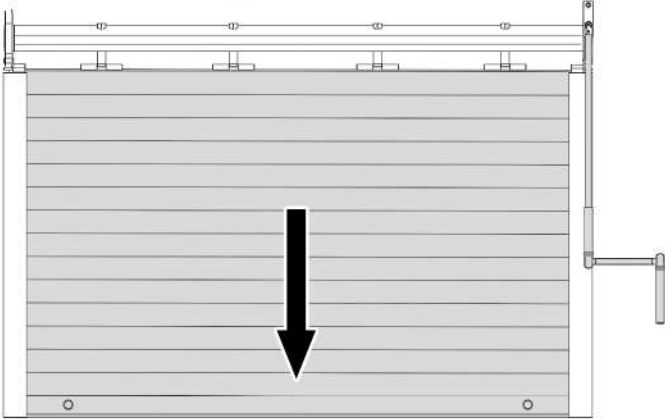
1 Entfernen Sie den abnehmbaren Teil Ihres Rollladenkastens.

Es ist möglich, dass Ihre alte Rollladenwelle über eine Ausgleichsfeder verfügt (erleichtert die Bedienung). Um die Rollladenwelle zu entfernen, sollten Sie die Feder ausspannen, um sich nicht zu verletzen.

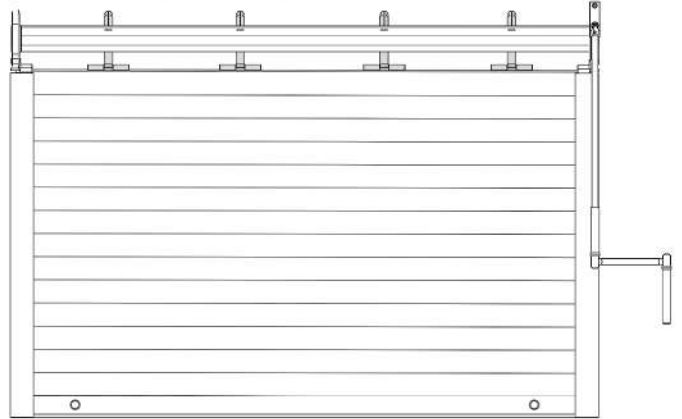
- Fall 1 = Ausgleichsfeder vorhanden.
- Fall 2 = Keine Ausgleichsfeder vorhanden.

2 Fall 1:

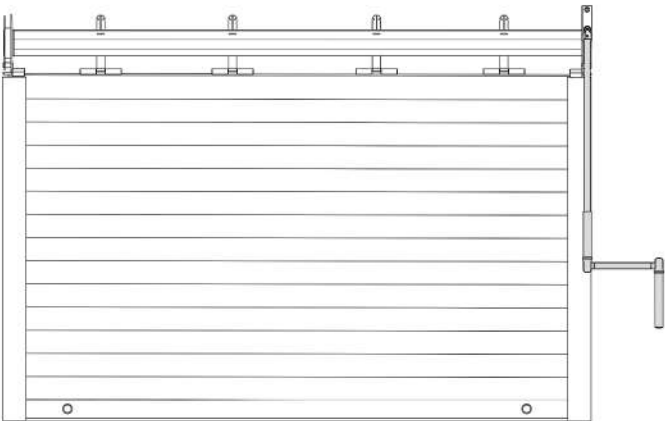
A Ihr Rollladen ist oben. Fahren Sie ihn herunter und zählen Sie die Drehungen der Handkurbel.



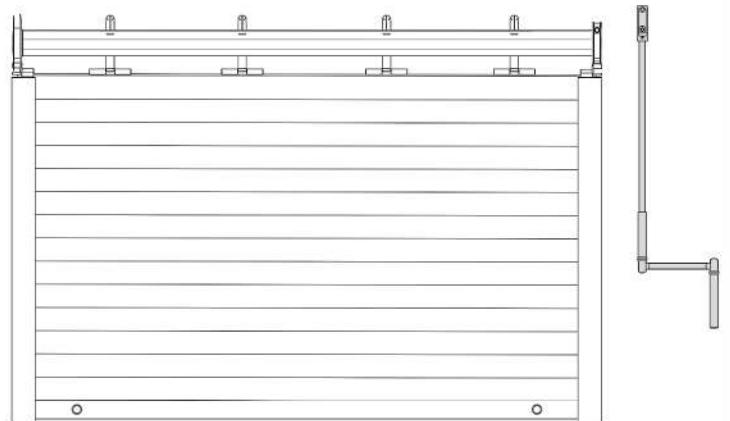
B Entfernen Sie den Rollladen von der Rollladenwelle und merken Sie sich die Wickelrichtung.



C Entfernen Sie die Feder mit der Handkurbel: Kurbeln Sie nun genauso oft wie bei Schritt A nur andersherum.

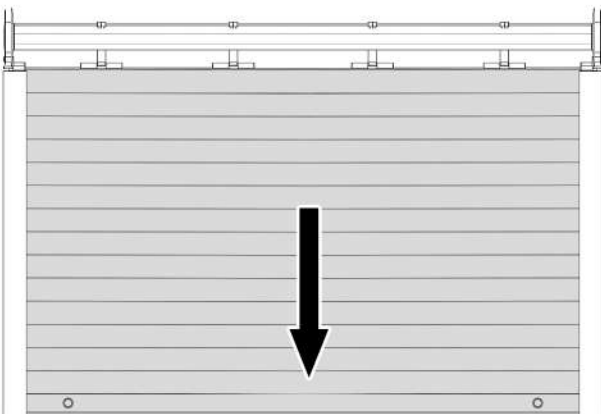


D Entfernen Sie die Handkurbel und anschließend das Kurbelgelenk.

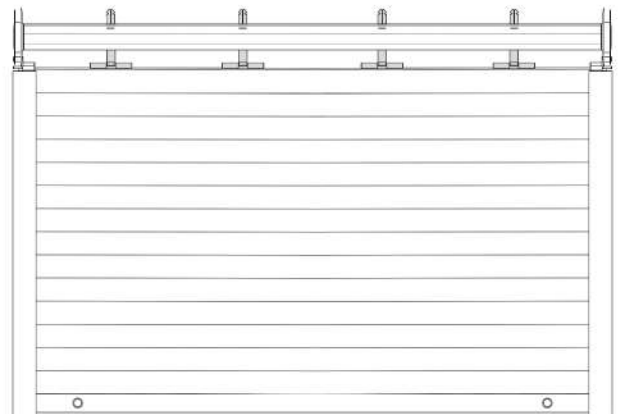


2 Fall 2:

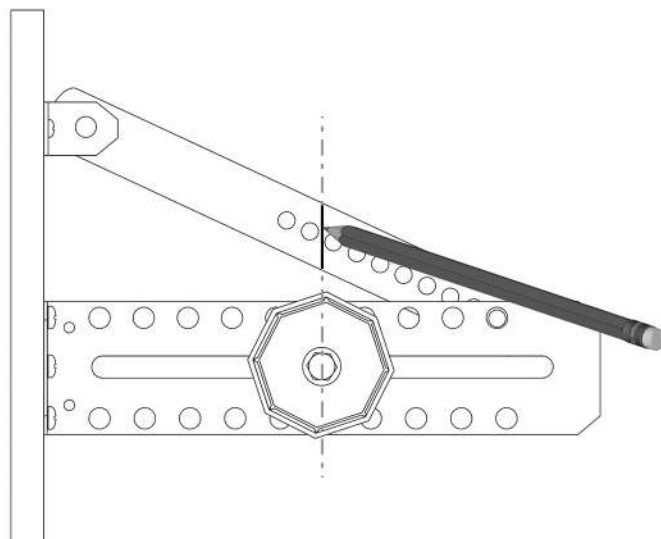
A Lassen Sie den Rollladen herunter.



B Entfernen Sie den Rollladenpanzer von der Rollladenwelle und merken Sie sich die Wickelrichtung.



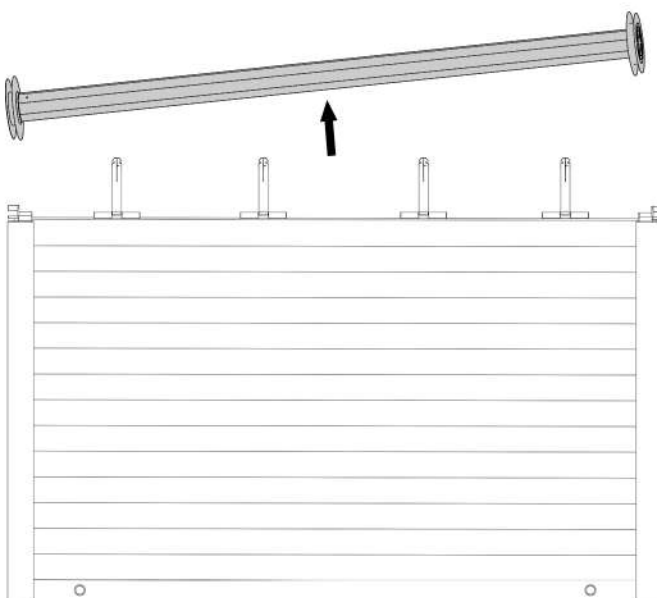
Bei SDZ-Rollläden markieren Sie die genaue Position der Welle auf den beiden Befestigungen, bevor Sie die alte Welle entfernen.



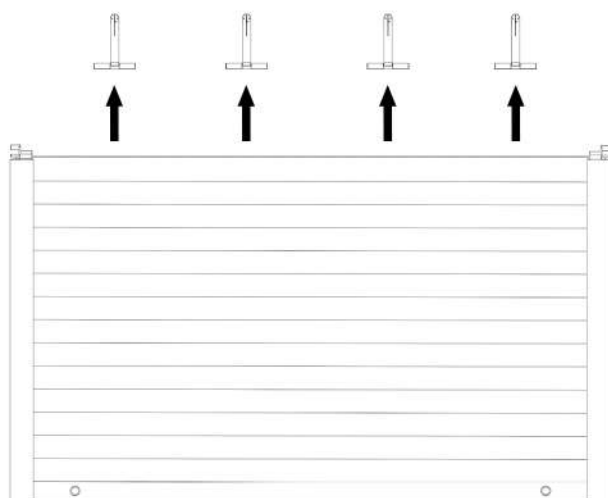
Wenn Sie sich für den Gurtzug entschieden haben, schrauben Sie den Gurtwickler von der Wand und entfernen Sie den Gurt (drehen Sie die Welle um sich selbst um an den Befestigungspunkt zu gelangen).

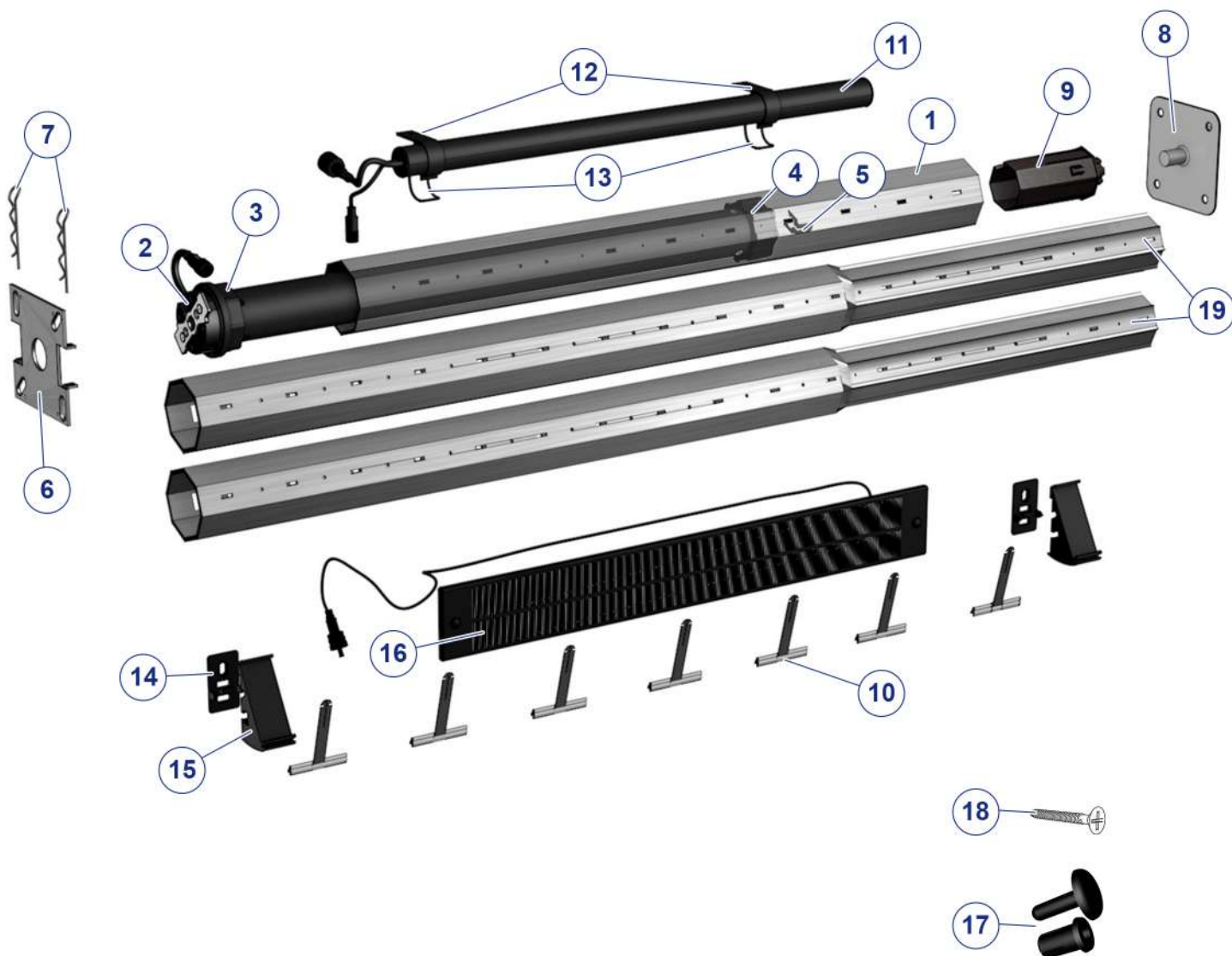
Wenn Sie sich für den Direktzug entschieden haben, seien Sie vorsichtig bei dem Herausnehmen der Rollladenwelle. Diese könnte noch Spannung haben und sich drehen. Um Unfälle zu vermeiden, entfernen Sie die Welle mit zwei Personen, eine(r) zieht die Welle heraus während der / die andere die Welle festhält.

Stecken Sie die Rollladenwelle auf die Walzenkapsel und entfernen Sie diese.



Rollladenpanzer leicht hochschieben und Wellenverbinder herausziehen.



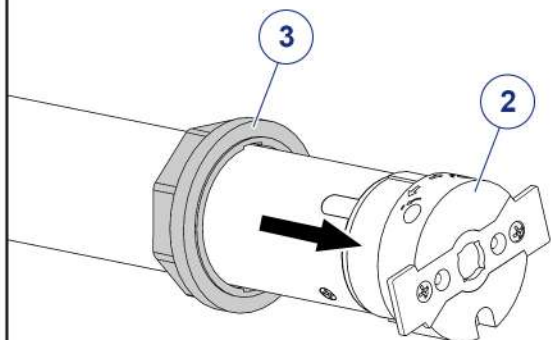


1	Welle
2	Motor
3	Kupplungsadapter für Motor
4	Lauftring für Motor
5	Schwarzer Stift
6	Motorkastenlager
7	Motorträgerstifte
8	Lagerplatte mit Stift
9	Walzenkapsel

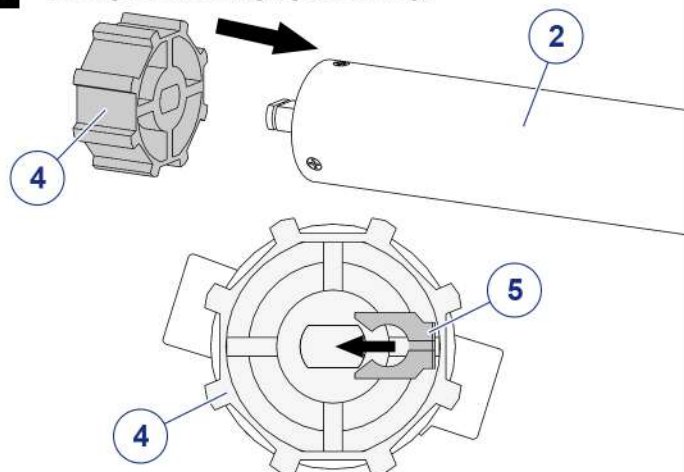
10	Aufhängefedern (3 bis 7 je nach Konfiguration)
11	Solarbatterie
12	Befestigungen für Solarbatterie
13	Gummibänder
14	Befestigungsplatte für Solarpanel
15	Halterung Solarpanel
16	Solarpanel
17	Kunststoffnieten
18	selbstbohrende Schraube
19	Teleskoprohr (0, 1 oder 2 je nach Konfiguration)

ABMESSUNG DER ROLLADENWELLE

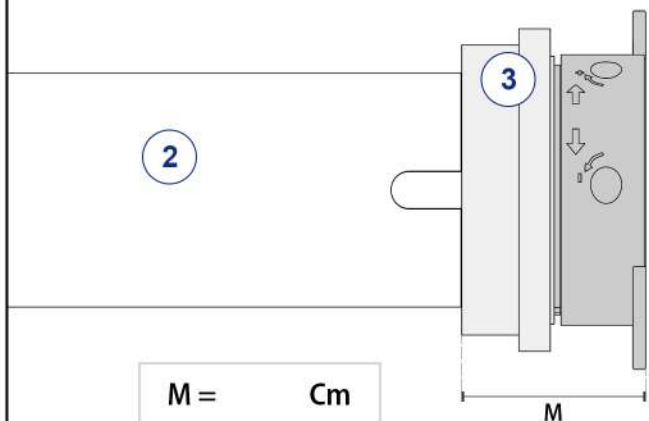
4 Anbringen des Kupplungsadapters.



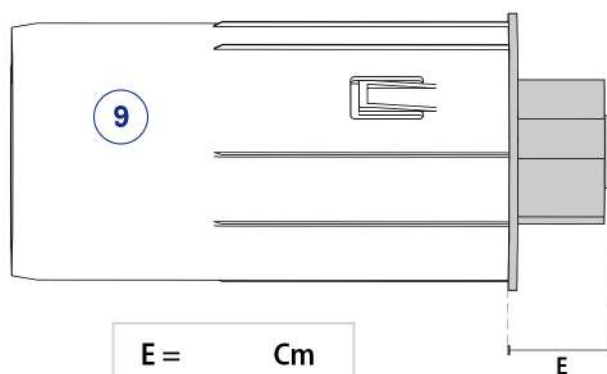
5 Anbringen und Befestigung des Laufrings.



6 A Messung: Motorkopf + Adapterring.

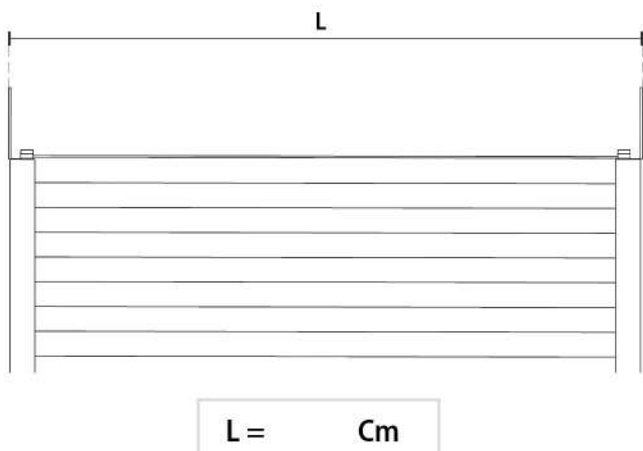


B Messen Sie den hervorstehenden Teil der Walzenkapsel.



$$T = M + E + 3 \text{ Cm} = \quad \text{Cm}$$

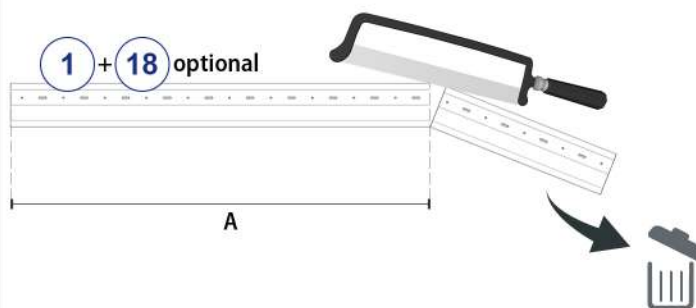
7 Messen Sie die Breite zwischen den Befestigungen der Welle.



8 Je nach Configuration: Bringen Sie die Erweiterung für die Achtkantwelle an (19 optional auf Welle 1)

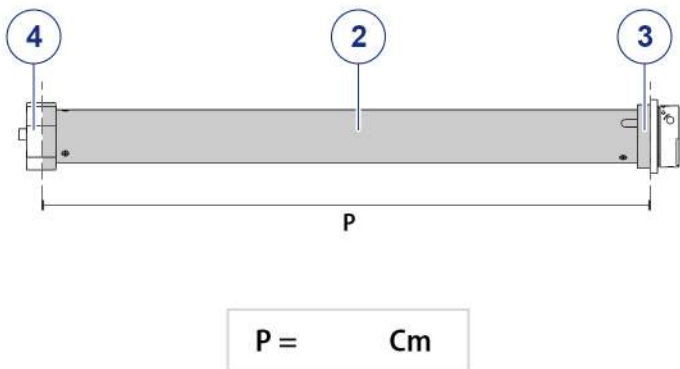
A = Maße der Rollladenwelle allein

$$A = L - T = \quad \text{Cm}$$

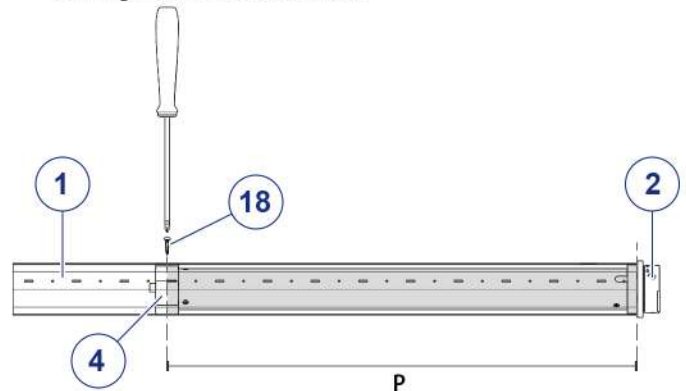


INSTALLATION DER MOTORISIERTEN ROLLLADENWELLE

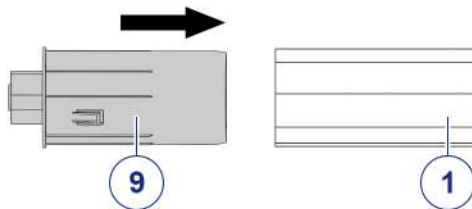
- 9** Messen Sie die Motorverkleidung aus. Sie dient dazu den Motor zu schützen.



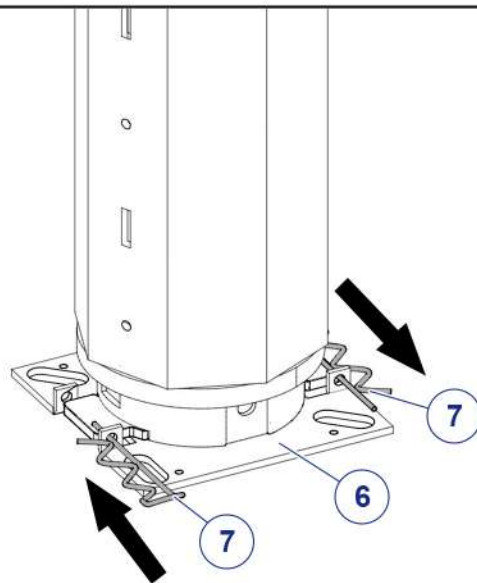
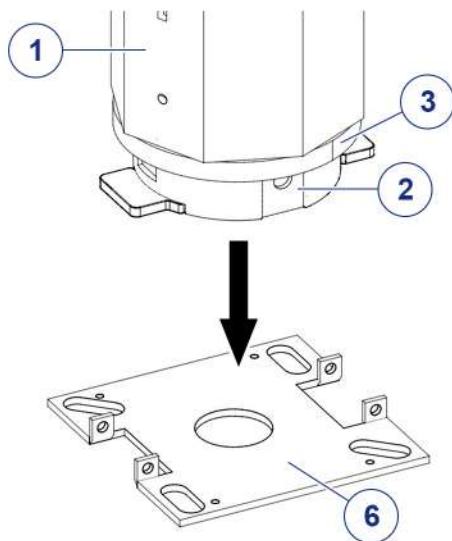
- 10** Stecken Sie den Motor in die Rollladenwelle. Übertragen Sie die Maße der Motorverkleidung (P) auf die Welle. Schrauben Sie die Rollladenwelle auf den Wellenadapter (4) mithilfe der mitgelieferten Schrauben (18).



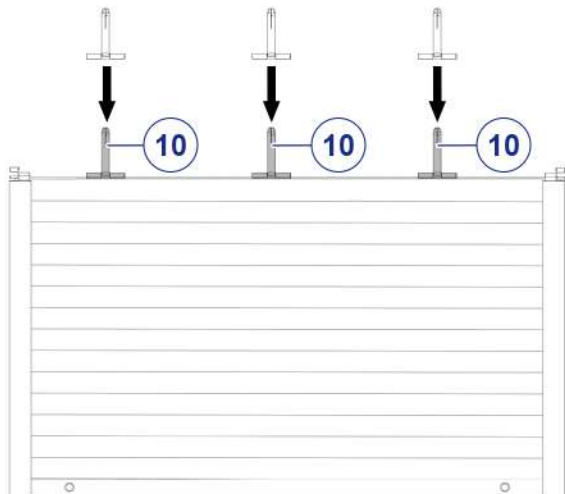
- 11** Stecken Sie die Walzenkapsel in die Rollladenwelle.



- 12** Platzierung der Welle/Motor-Einheit auf dem Motor-Kastenlager.



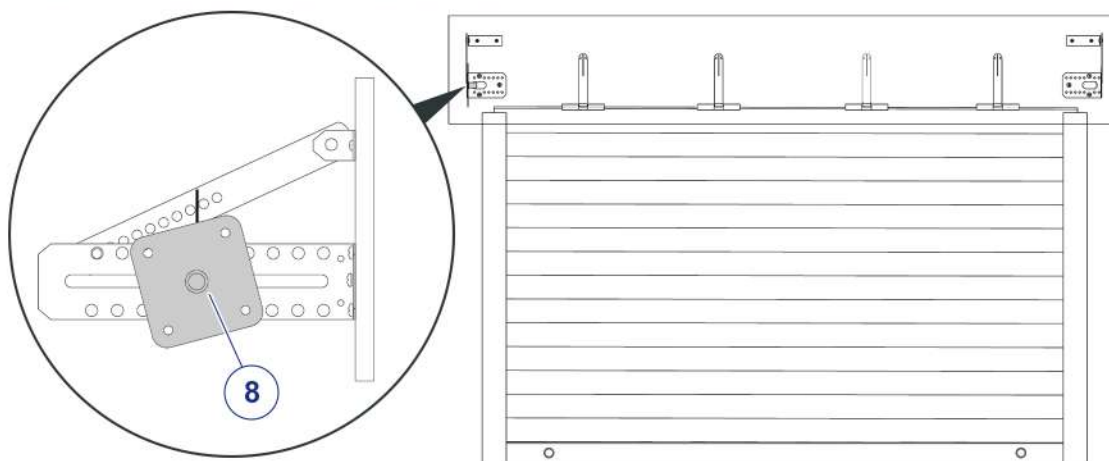
- 13** Befestigung der Aufhängfedern (3 bis 7 je nach Konfiguration).



SDZ-Rollladen :

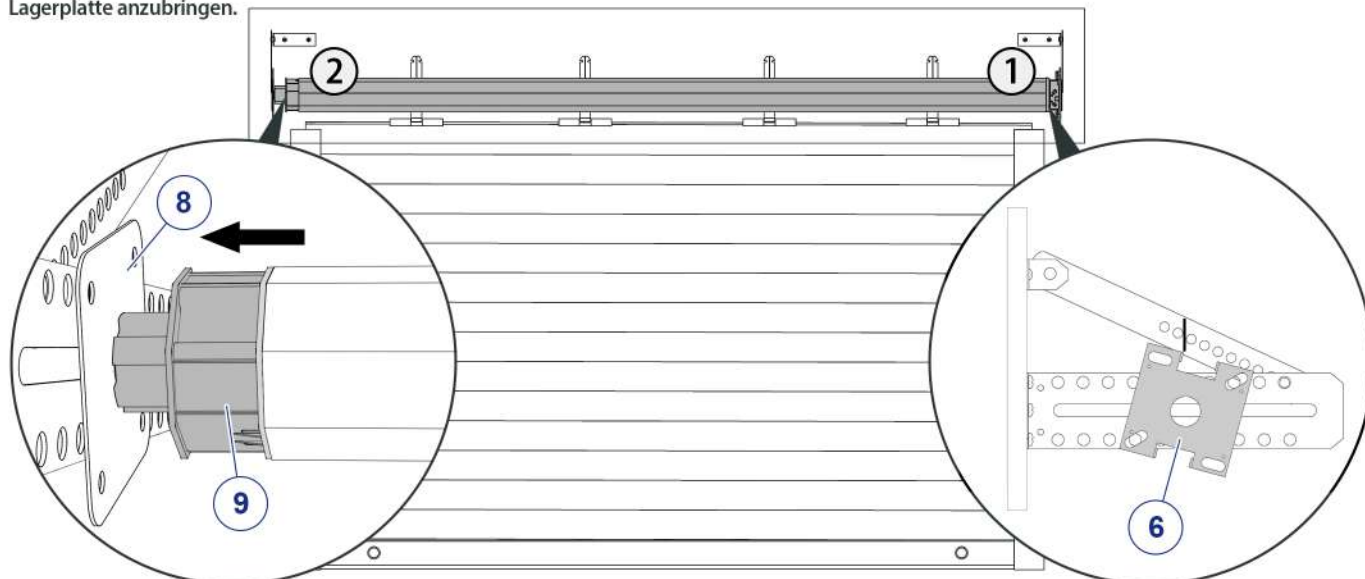
Für die in Schritt 2 markierten Winkelträger:

- Befestigen Sie die Lagerplatte (8) auf der gegenüberliegenden Seite. Beachten Sie die Position der Rollladenwelle (Schritt 2).



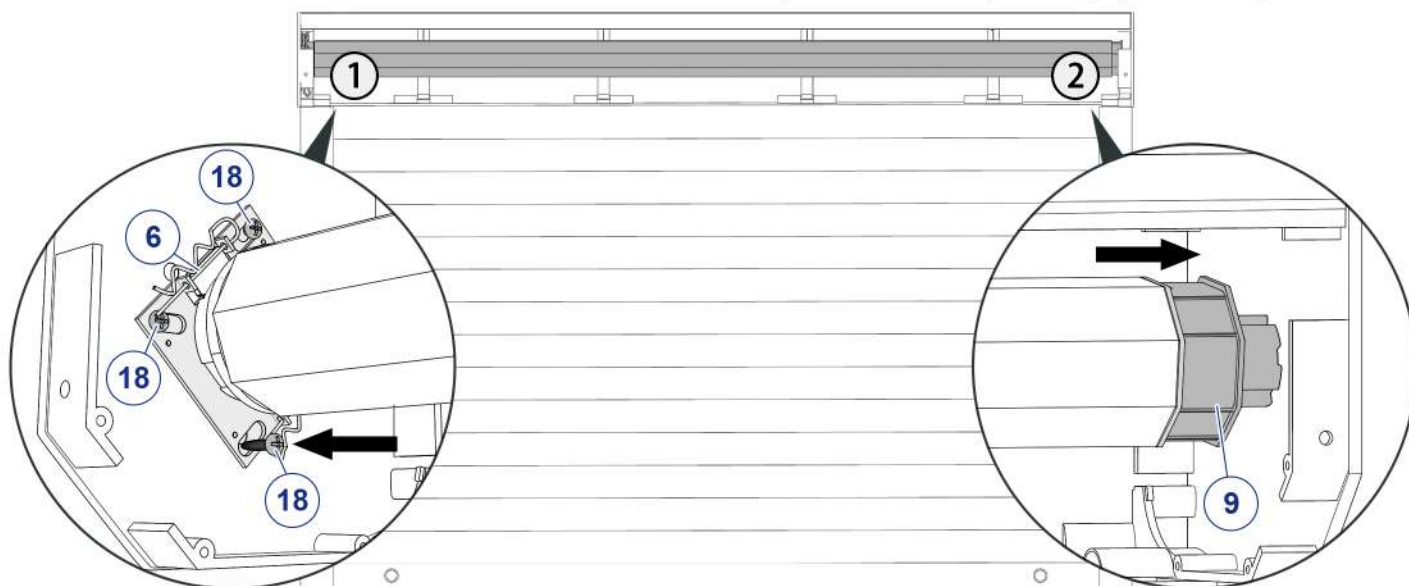
Heben Sie die erste Lamelle des Rollladens sowie die Befestigungselemente an und positionieren Sie die Rollladenwelle.

- Attente trad . Beachten Sie die Position der Rollladenwelle (Schritt 2).
- Positionieren Sie anschließend das andere Ende auf der Seite der Lagerplatte (8). Ziehen Sie an der Walzenkapsel (9), um sie auf den Zapfen der Lagerplatte anzubringen.

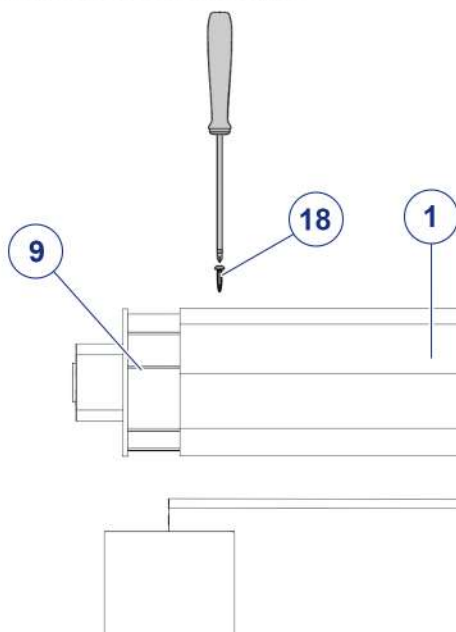
**Vorbaurollladen mit Kasten :**

Heben Sie die erste Lamelle des Rollladens sowie die Befestigungselemente an und positionieren Sie die Rollladenwelle.

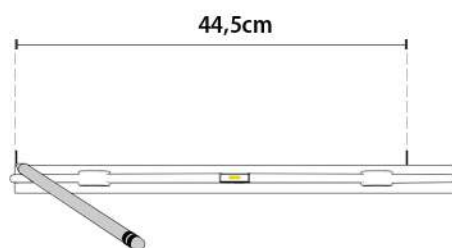
- Befestigen Sie zunächst die Motorseite.
- Positionieren Sie anschließend das andere Ende. Ziehen Sie an der Walzenkapsel, um sie auf den Zapfen der Lagerplatte anzubringen.



- 15** Walzenkapsel an der Welle befestigen.



- 16** Mit Hilfe einer Wasserwaage die Löcher für die Halterungen des Solarpanels markieren. Der Abstand zwischen diesen Markierungen beträgt 44,5 cm.



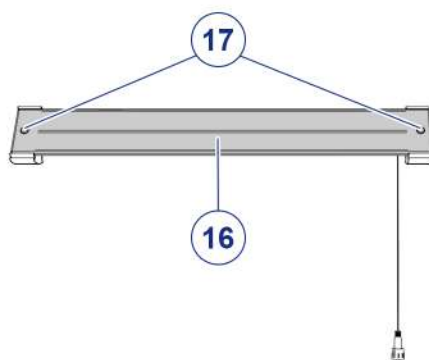
- 17** Bohren ($\varnothing 6\text{mm}$), dübeln und schrauben Sie den ersten Teil der Wandhalterung des Solarpanels (14) an.



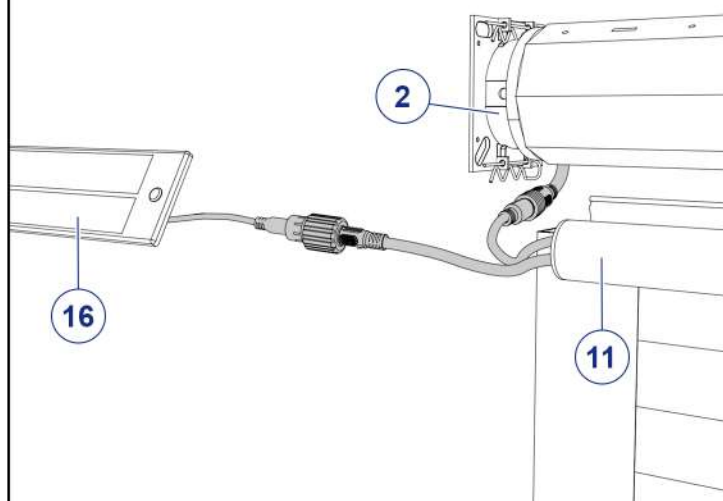
- 18** Den zweiten Teil der Wandhalterung des Solarpanels (15) darüberlegen.



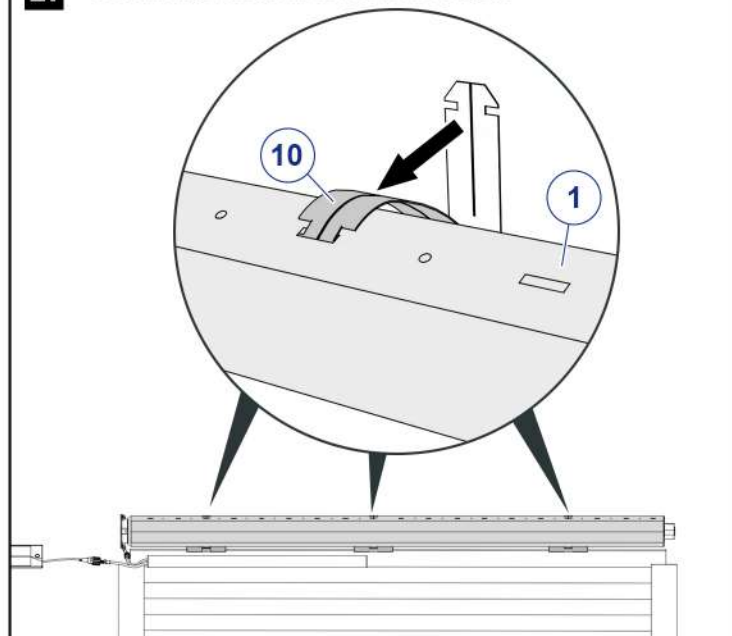
- 19** Solarpanel auf die Befestigung setzen.



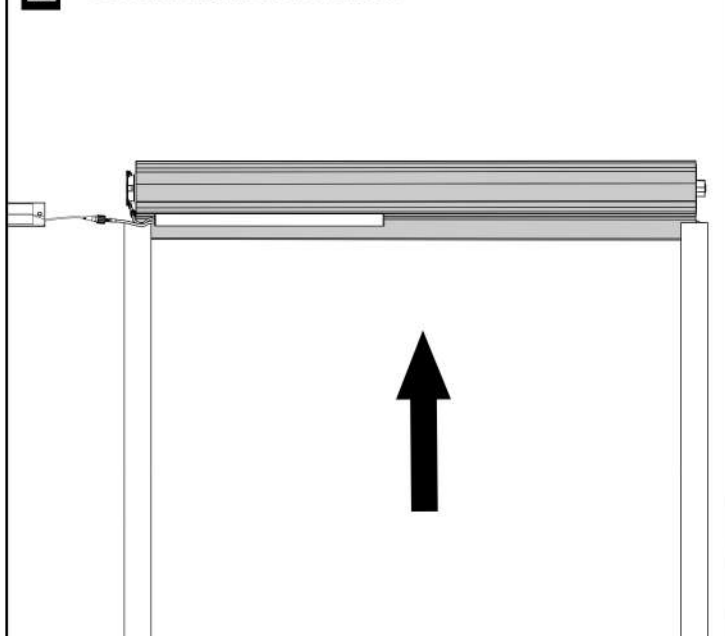
- 20** Führen Sie das Kabel des Solarmoduls Ihrer Konfiguration entsprechend in den Rollladenkasten auf der Motorseite der motorisierten Welle ein. Schließen Sie Solarpanel, Batterie und Motor zunächst provisorisch zusammen.



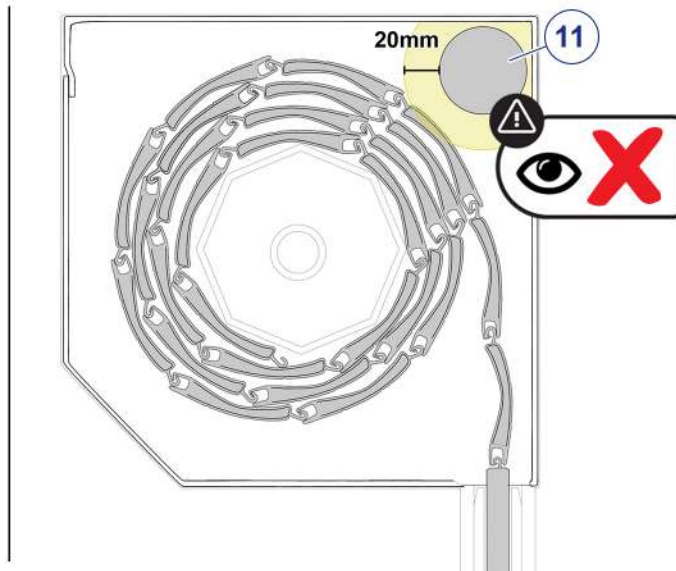
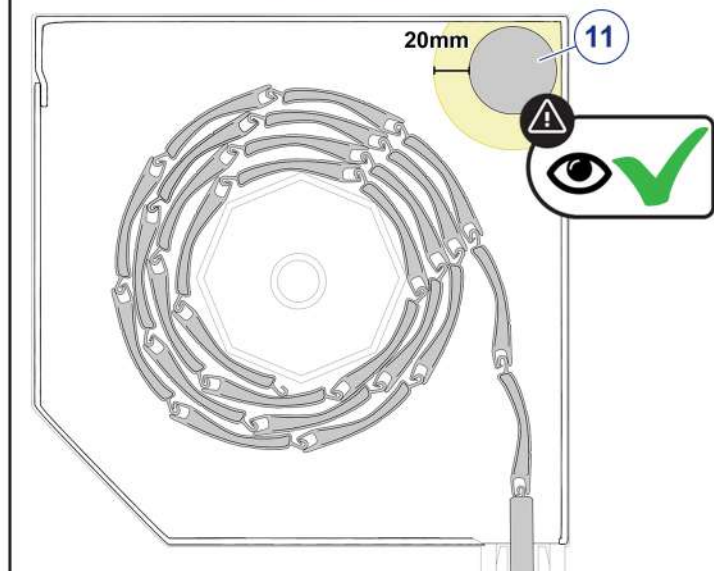
21 Die Aufhängefedern auf der Welle befestigen.



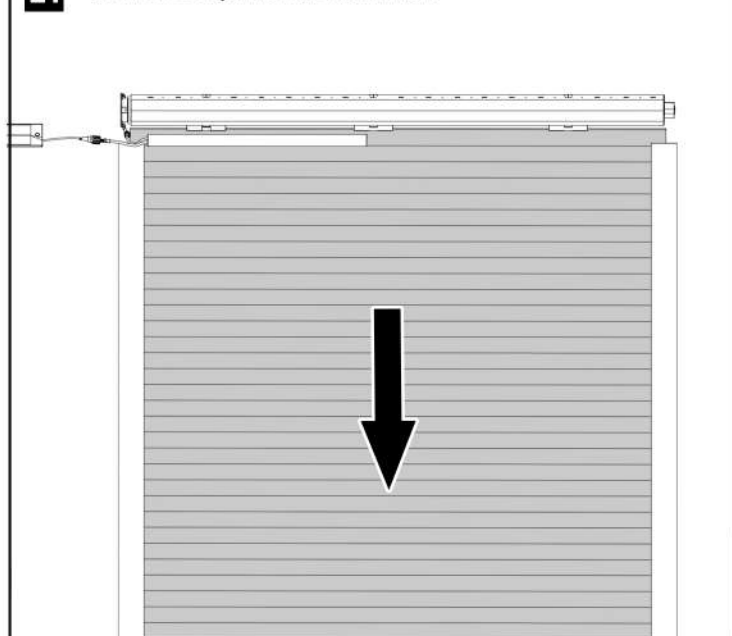
22 Den Rollladenpanzer hochfahren.



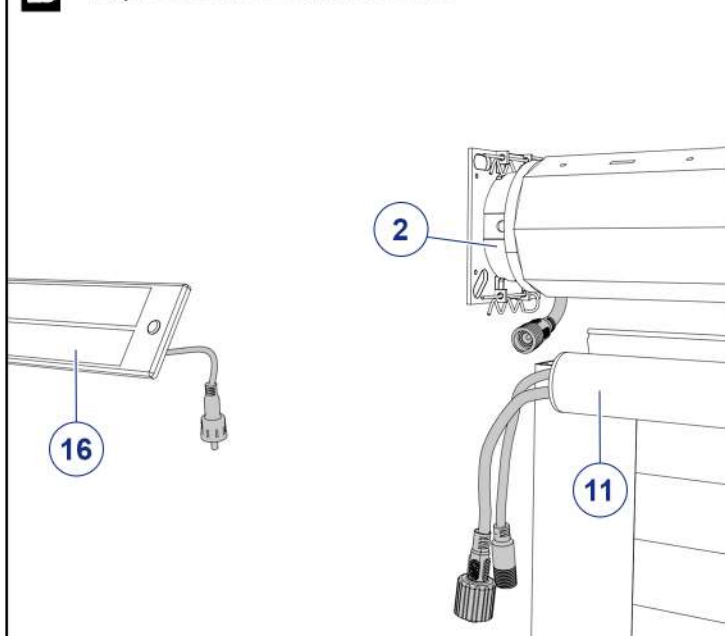
23 Überprüfen Sie bei hochgezogenem Rollladenpanzer, ob der Platz im Kasten ausreicht, um die Batterie mit einer zusätzlichen Sicherheitszone von 20 mm unterzubringen. Wenn dies nicht der Fall ist, bringen Sie sie an einem mindestens wettergeschützten Ort an (z.B. hinter einer Schiene bei einer Montage in der Fensterlaibung, unter dem Kasten bei einer Montage an der Wand, usw.).



24 Den Rollladenpanzer herunterfahren.

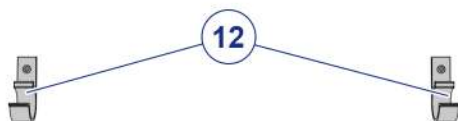


25 Die provisorischen Anschlüsse trennen.

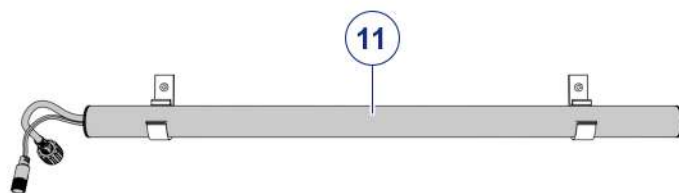


26

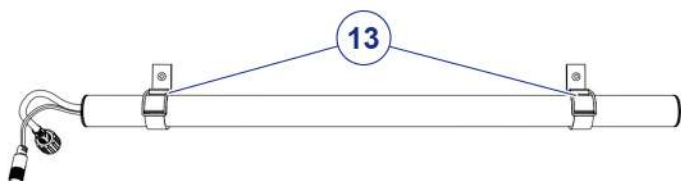
Befestigen Sie die Batteriehalterungen entsprechend Ihrer Konfiguration.

**27**

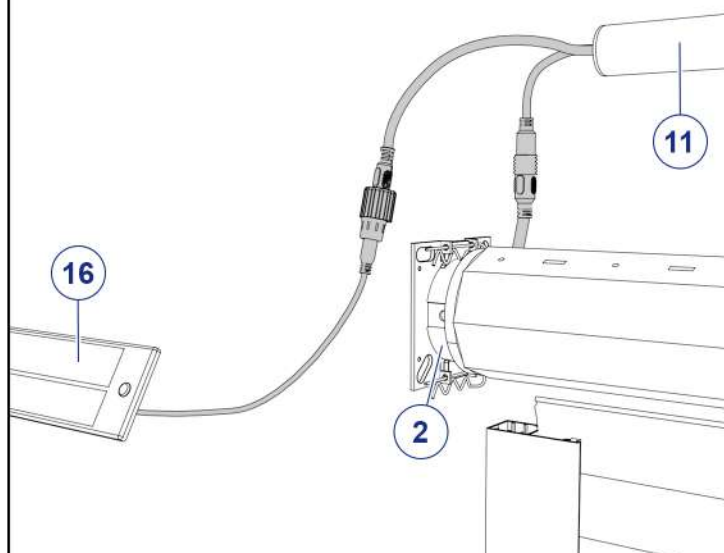
Die Batterie in die Halterungen setzen (12).

**28**

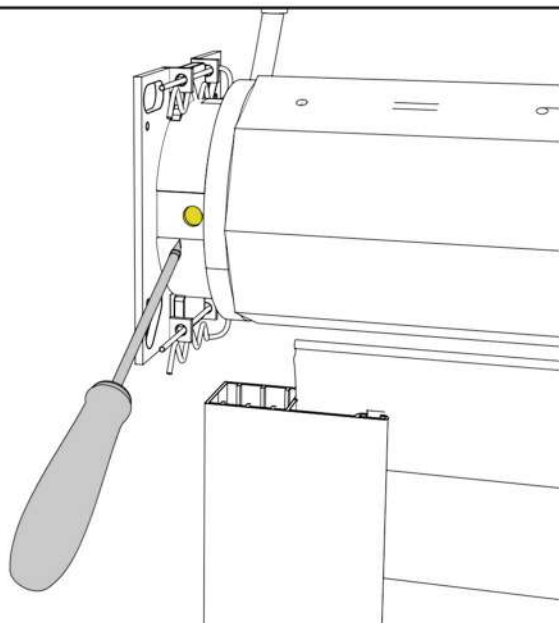
Die Batterie mit den Gummibändern (13) an den Halterungen befestigen.

**29**

Die Anschlüsse Solarpanel-Batterie-Motor vornehmen.



30



Mit einem Schlitzschraubendreher den Knopf P1 am Motorkopf 2 Sekunden (1 Vibration) lang drücken.

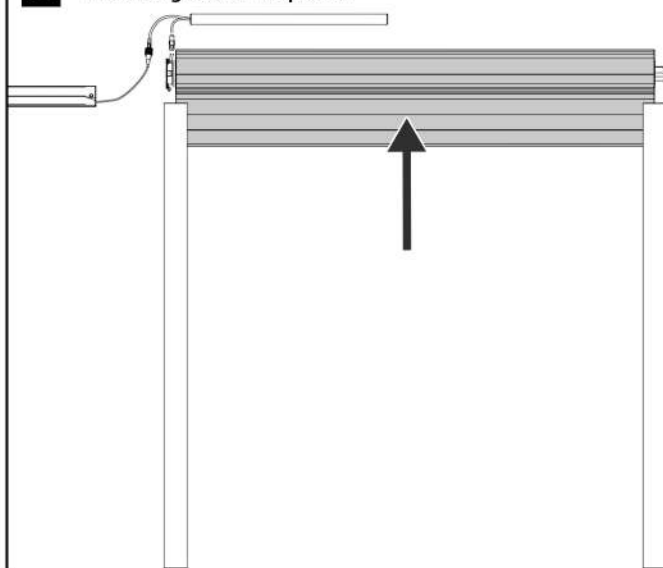
Drücken Sie dann innerhalb von 10 Sekunden die STOP-Taste auf der Fernbedienung 2 Sekunden lang (2 Vibrationen).
Der Motor und die Fernbedienung sind gekoppelt.

Wiederholen Sie den Vorgang für jeden neuen Sender oder zum Löschen der bestehenden Kopplungen.

 x 2 Sek.
STOP

EINSTELLUNG DER ENDPUNKTE

31 Einstellung oberer Endpunkt.



Auf der Fernbedienung die Tasten Auf und Stopp 5 Sekunden lang gedrückt halten. (Der Motor fährt kurz hoch und runter und ein Piepton ertönt).

 + 
UP STOP

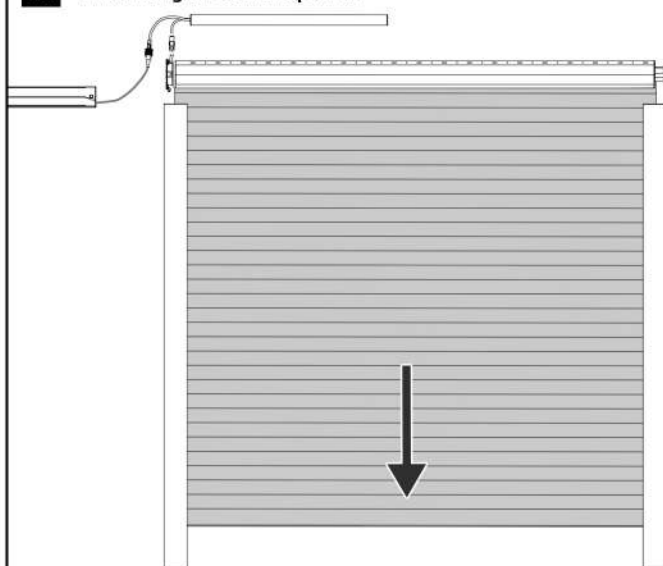
Mit den Auf- und Abtasten die Position des oberen Endpunktes anpassen.

 or 
UP DOWN

Wenn die Position eingestellt ist, drücken Sie die Aufwärts- und Stopptaste für 2 Sekunden (2 Motorbewegungen und 3 Pieptöne), die neue Position ist gespeichert.

 + 
UP STOP

32 Einstellung unterer Endpunkt.



Auf der Fernbedienung die Tasten Abwärts- und Stopp 5 Sekunden lang gedrückt halten. (Der Motor fährt kurz hoch und runter und ein Piepton ertönt).

 + 
DOWN STOP

Mit den Auf- und Abtasten die Position des oberen Endpunktes anpassen.

 or 
UP DOWN

Wenn die Position eingestellt ist, drücken Sie die Abwärts- und Stopptaste für 2 Sekunden (2 Motorbewegungen und 3 Pieptöne), die neue Position ist gespeichert.

 + 
DOWN STOP

Mein Motor "piept" beim Hoch- oder Runterfahren:

Der Batteriestand ist niedrig --> Laden Sie den Rollladen auf, siehe Seite 6. Prüfen Sie, ob der Rollladen richtig der Sonne ausgesetzt ist.

Mein Motor gibt ein abnormes Geräusch in der oberen oder unteren Position von sich:

Der Motor versucht den Lamellenpanzer weiter hochzuziehen oder runterzulassen --> Endpunkte einstellen.

Mein Motor schaltet sich während einer Einstellung aus:

Der Motor verfügt über einen Wärmeschutz. Bei Überhitzung schaltet er sich aus --> 10 Minuten warten, damit er abkühlt.

Mein motorisierter Rollladen schließt nicht komplett oder öffnet sich nicht ganz:

Die Endpunkte sind schlecht eingestellt --> Endpunkte einstellen.

Mein Rollladen blockiert beim Herunterfahren:

Eventuell hat sich eine Lamelle aus der Schiene gelöst --> Korrekte Anordnung der Lamellen überprüfen.

Der Motor reagiert nicht auf den Befehl der Fernbedienung:

Batterien überprüfen oder wechseln. Fernbedienung neu zuordnen.

Überprüfen Sie, ob es sich bei der gekoppelten Fernbedienung um eine bidirektionale Avosdim-Fernbedienung handelt.

Meine Endpunkte sind nicht richtig eingestellt:

Siehe Seite 1.

Mein Motor dreht sich falsch herum :

Drücken Sie auf der Fernbedienung die Tasten **AUF** und **AB** gleichzeitig 2 Sekunden lang. Die Richtung des Motors wird dann umgekehrt. Beachten Sie, dass dieser Vorgang nur durchgeführt werden kann, wenn die Einstellung der oberen und unteren Endpunkte noch nicht vorgenommen wurde.

KIT DE EJE MOTORIZADO SOLAR PARA PERSIANA ENROLLABLE

Querido cliente:

Usted acaba de adquirir un kit de eje motorizado solat para persiana enrollable, la cual, esperamos sea de su agrado.

La puesta en marcha es simple, los utensilios necesarios no son más que unos cuantos utensilios básicos.

Importante : Hemos realizado cuidadosamente estas instrucciones de utilización para el montaje con el fin de que usted no encuentre ninguna dificultad. Es por eso que le recomendamos seguirla paso a paso.

Nuestro material está garantizado contra todo defecto de fábrica. Sin embargo no somos responsables en caso de un error de su parte en el proceso de montaje.

Estas instrucciones de utilización se componen de diferentes etapas:

- La retirada del mecanismo antiguo página 2
- Despiece del producto página 4
- Escalar la dimensión del eje página 5
- Montaje del nuevo eje motorizado página 6
- Sincronización el mando página 11
- El ajuste de topes página 11
- Preguntas Frecuentes y Recomendaciones página 12

LA RETIRADA DEL MECANISMO ANTIGUO

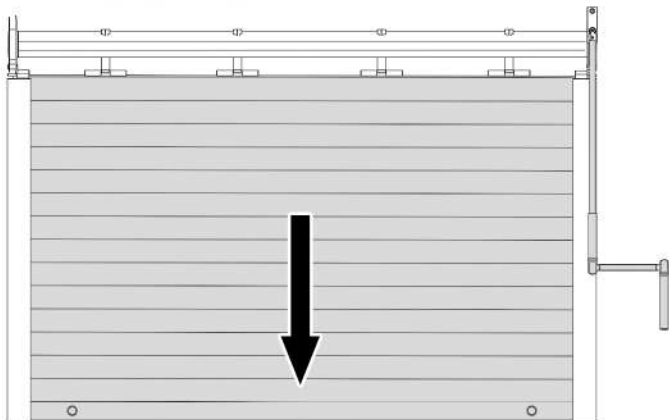
1 Retire la parte removible de su cajón de persiana enrollable.

Es posible que el eje a reemplazar disponga de una compensación (destinada a facilitar la maniobra existente). Para desmontar este eje, hay que soltar el resorte para evitar cualquier accidente corporal / material.

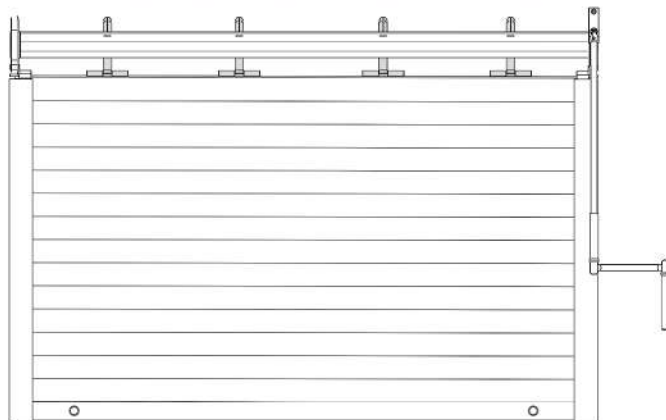
- Caso N°1= mi eje dispone de un resorte de compensación.
- Caso N°2= mi eje no dispone de resorte.

2 Caso N°1 :

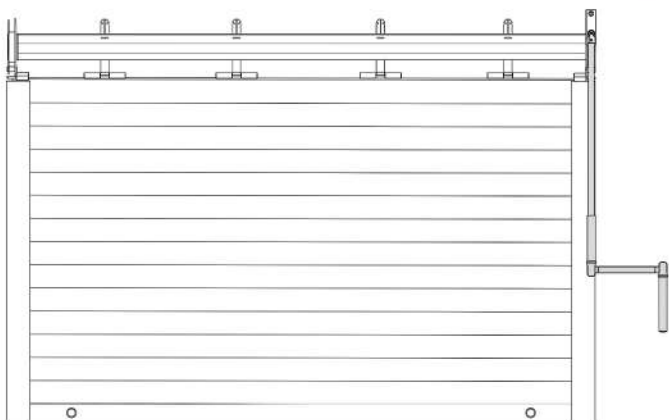
A Con la persiana subida, debe hacerla bajar contando el número de vueltas efectuadas con la manivela.



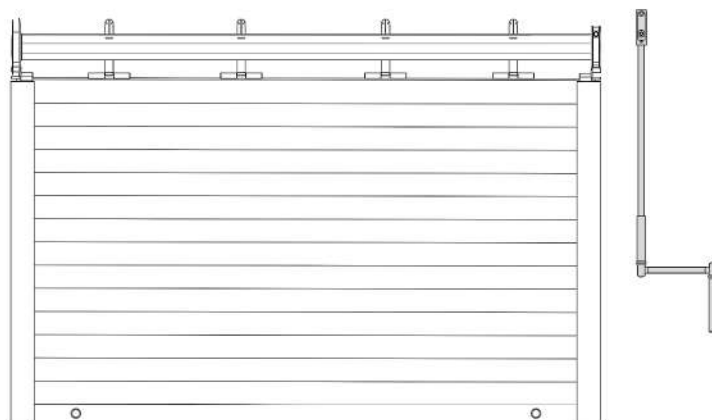
B Desenganche la persiana enrollable de su eje, teniendo cuidado de tomar el buen sentido de enrollamiento del tablero.



C Suelte o relaje el resorte con la manivela: gire en sentido contrario (subida) la manivela el número de vueltas contadas durante la etapa A.

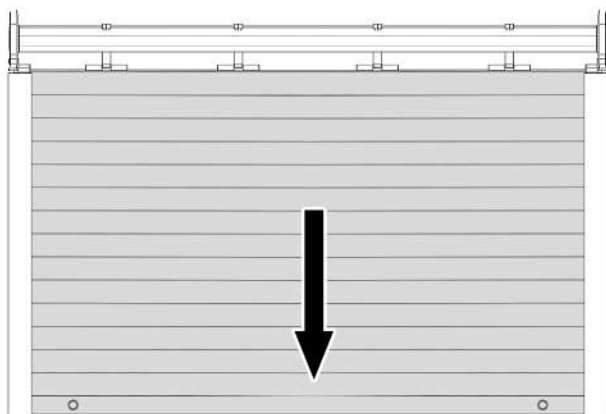


D Quite la manivela, luego desmonte el pasaje del cajón.

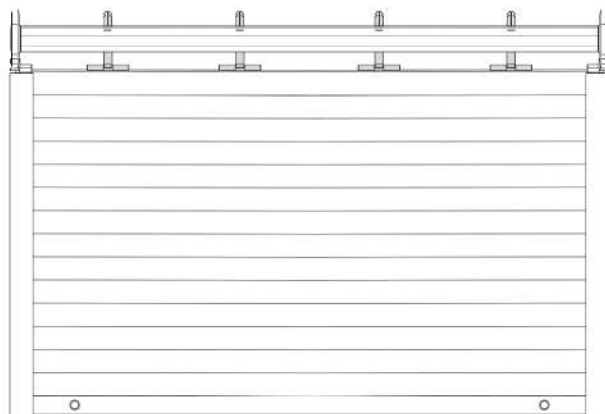


2 Caso N°2 :

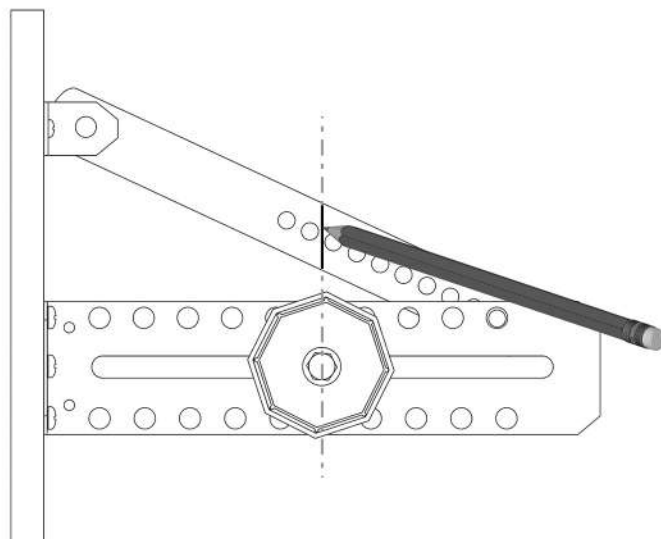
A Baje la persiana.



B Desenganche la persiana enrollable de su eje, teniendo cuidado de tomar el buen sentido de enrollamiento del tablero.



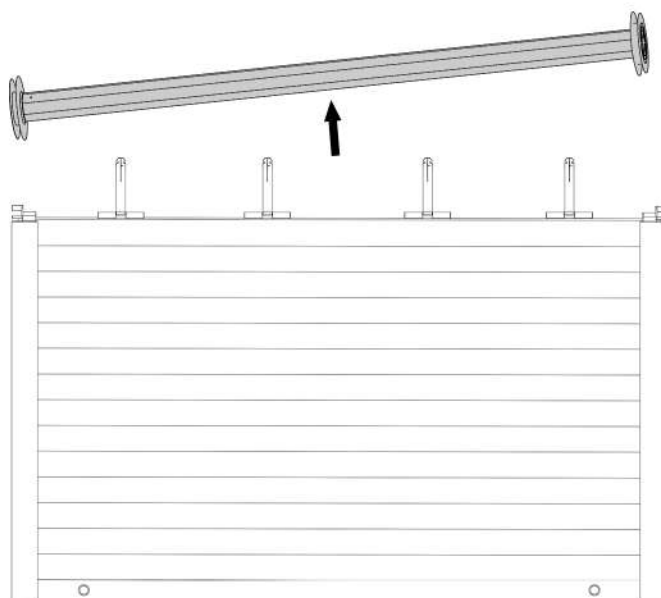
Para una persiana tradicional, marque el lugar exacto del eje con **sus dos escuadras de soporte**, antes de retirar el eje antiguo.



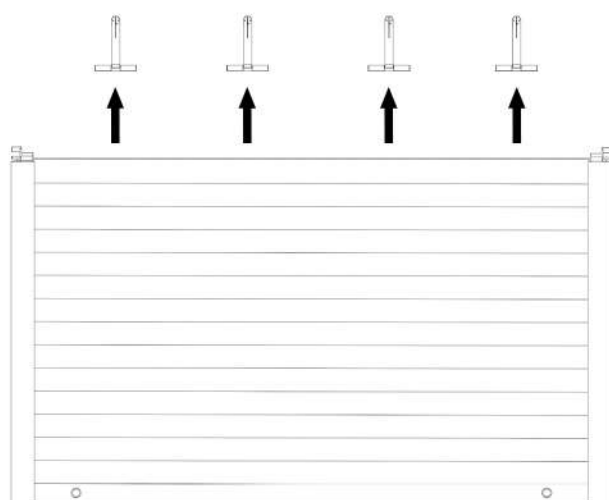
Si tiene una maniobra con cinta, desmonte la caja enrolladora del muro y quite la cinta del disco de guiado (gire el eje sobre el mismo para alcanzar el punto de fijación).

Si tiene maniobra con eje compensado, tenga cuidado durante retirada de un eje, este podría estar tenso y girar sobre el mismo. Para evitar cualquier accidente, retírelo con otra persona mientras que el otro retiene el eje (si este empieza a girar).

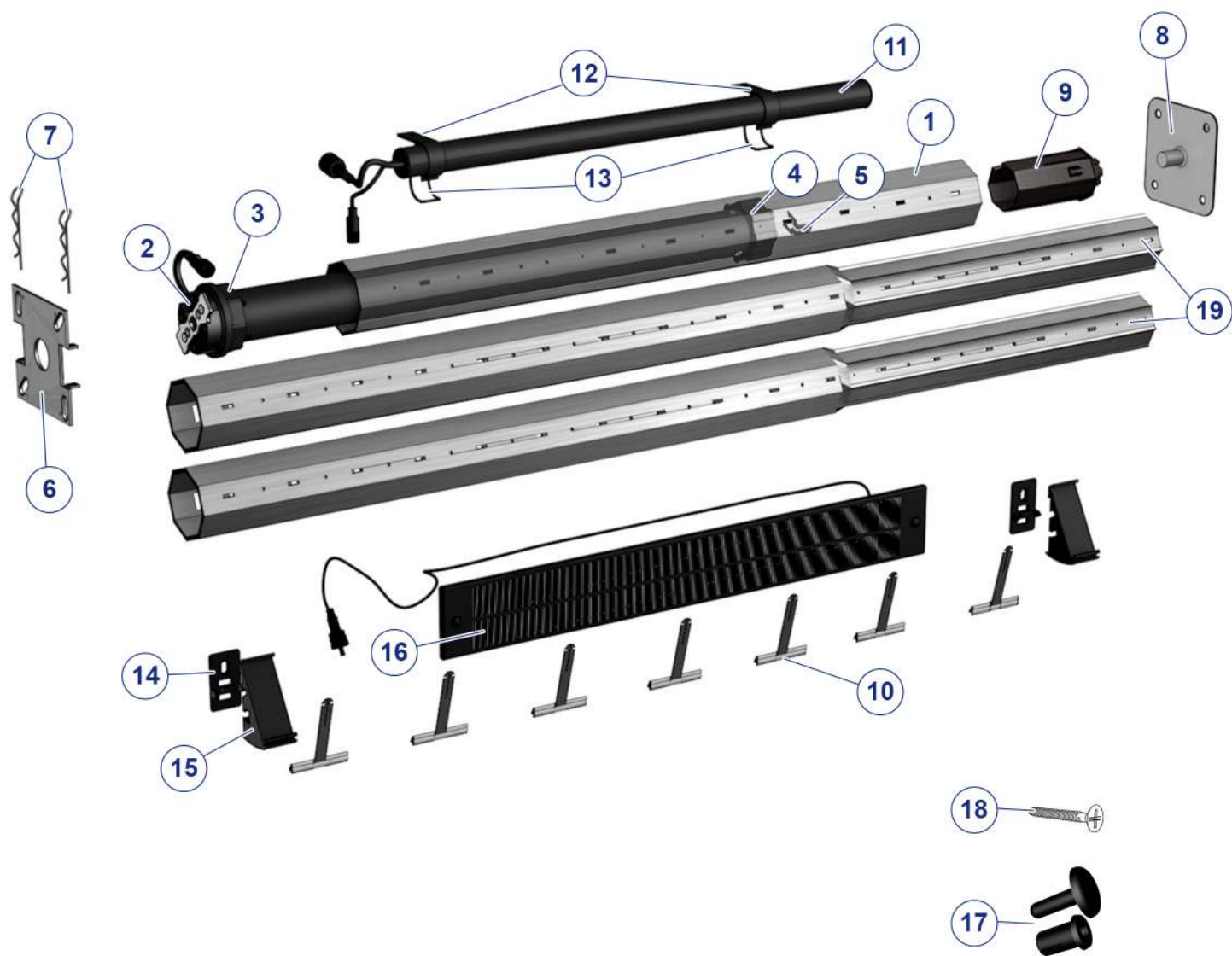
Encaje el eje al fondo en la punta del tubo luego retírelo.



Levante el tablero de lamas y retire las flejes.



DESPIECE DEL PRODUCTO

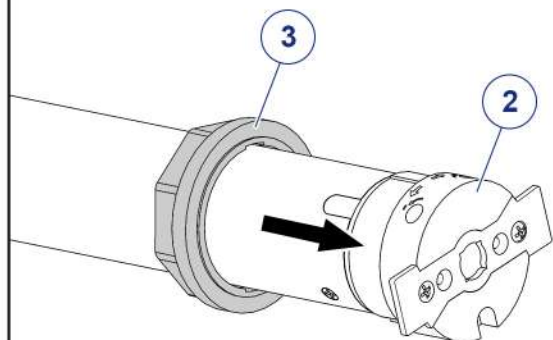


1	Eje octogonal recortable
2	Motor
3	Corona
4	Rueda
5	Chaveta
6	Soporte motor
7	Chavetas soporte
8	Soporte con espiga
9	Punta de tubo

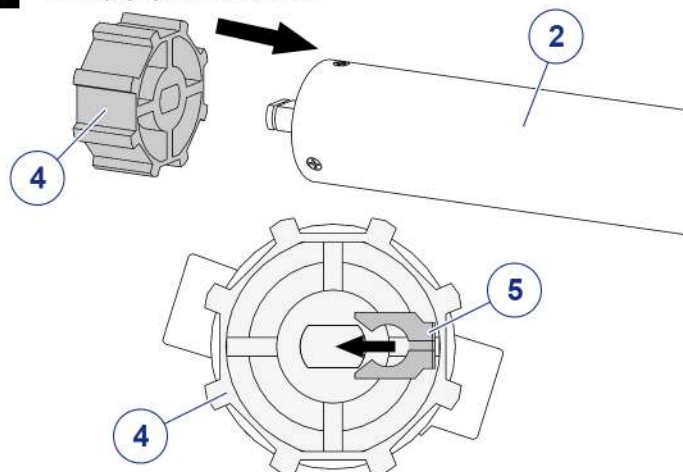
10	Flejes tablero (de x3 a x7 según la configuración)
11	Batería
12	Batería soporte
13	Elásticos de sujeción
14	Placa de montaje del panel solar
15	Panel solar soporte
16	Panel solar
17	Remache de plástico
18	Tornillos autoperforantes
19	Tubo octogonal telescópico recortable (0,1 o 2 según la configuración)

ESCALAR LA DIMENSIÓN DEL EJE

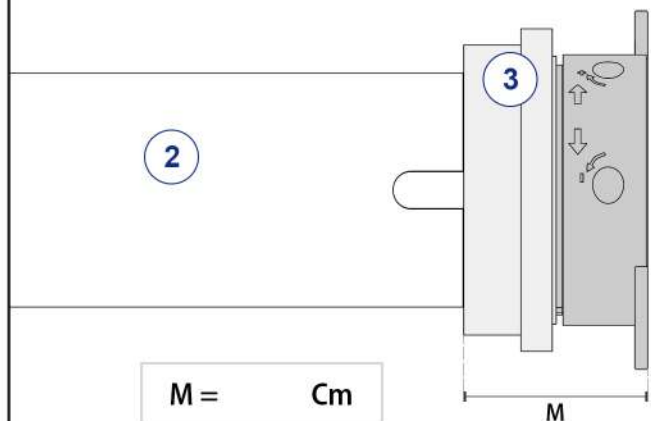
4 Instalación de la corona.



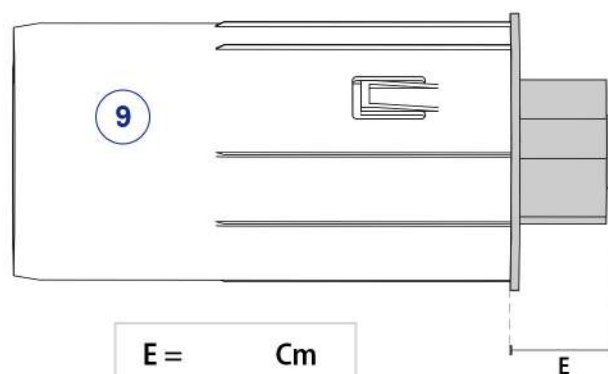
5 Montaje y fijación de la rueda.



6 A Mida : cabeza motor. + anillo de la corona.

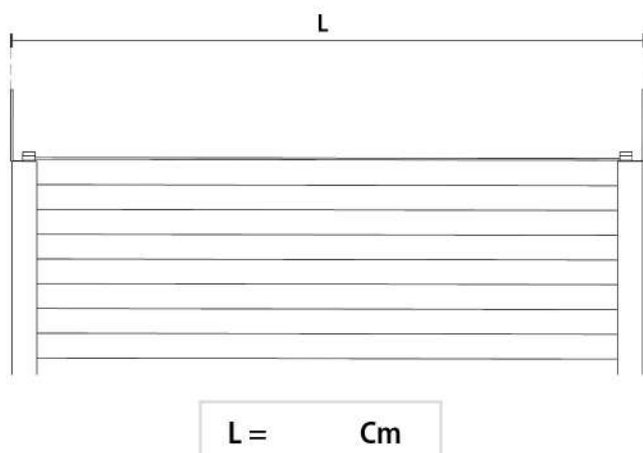


B Mida la parte exaltada de la punta del tubo.



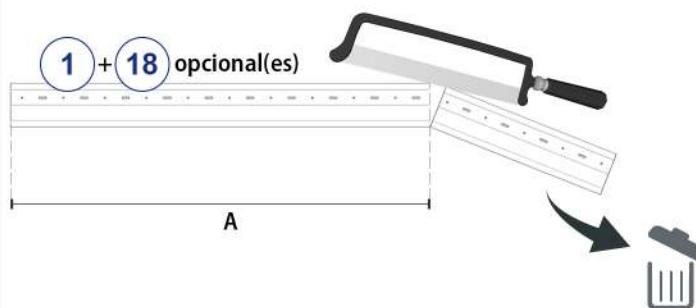
$$T = M + E + 3 \text{ Cm} = \text{Cm}$$

7 Mide al ancho entre los soportes del eje.



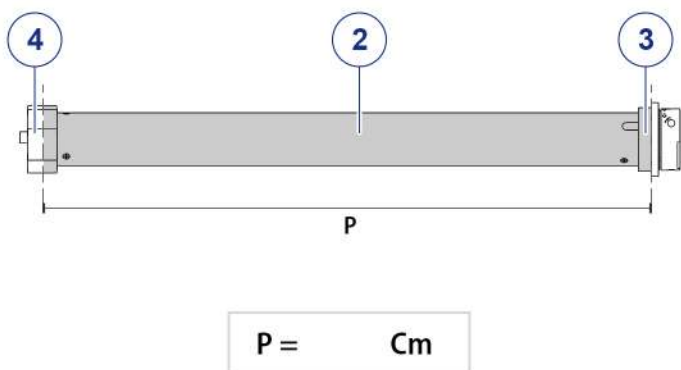
8 Según su configuración, encaje los tubos octogonales telescópicos (19 opcional(es)) en el eje (1). Dimensión del eje sólo (A).

$$A = L - T = \text{Cm}$$

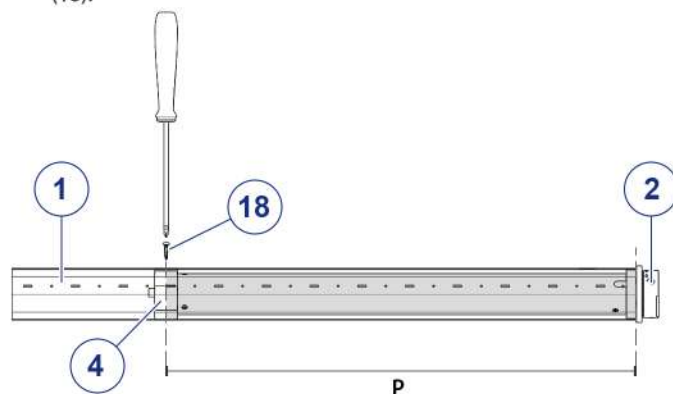


MONTAJE DEL NUEVO EJE MOTORIZADO

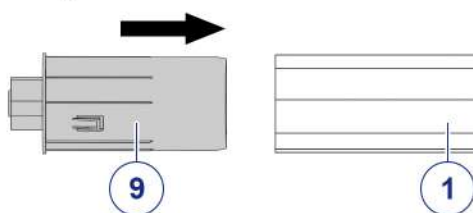
- 9** Mida la distancia de ocupación. Esta sirve para asegurar el motor y no dañarlo.



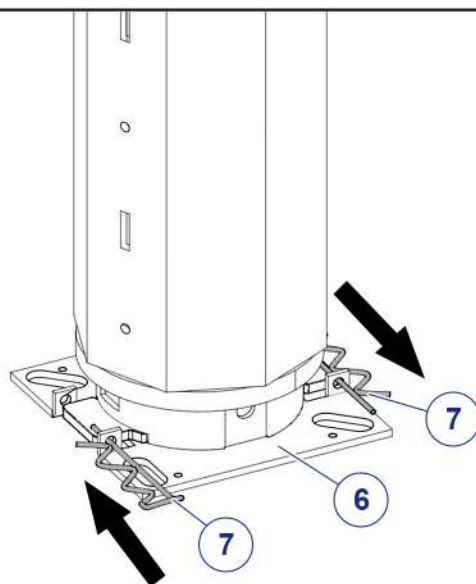
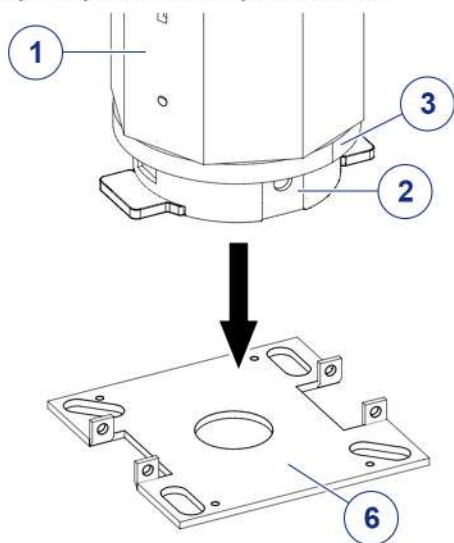
- 10** Introduzca el motor en el eje. Traspase la distancia de popage (P) en el eje, luego atornille el eje en la rueda del motor (4) con uno de los tornillos que vienen incluidos (18).



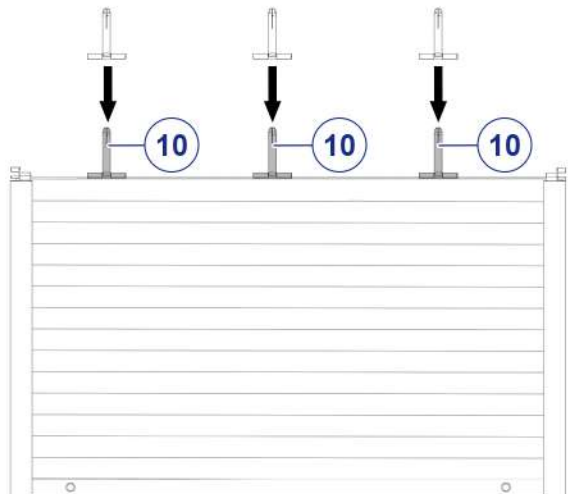
- 11** Encaje la punta del tubo en el eje.



- 12** Coloque el conjunto eje/motor en el soporte del motor.



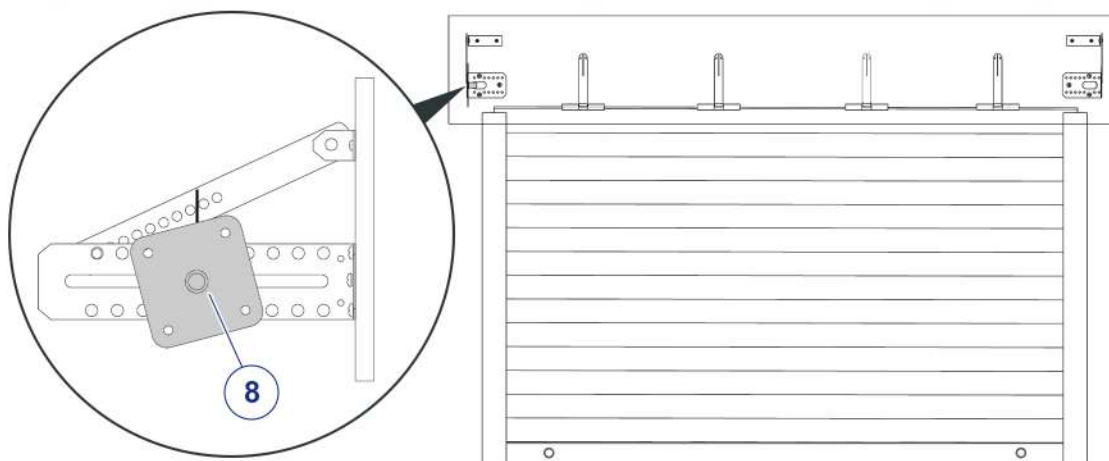
- 13** Colocación de Flejes tablero (de 3 a 7 según la configuración).



Tradicional :

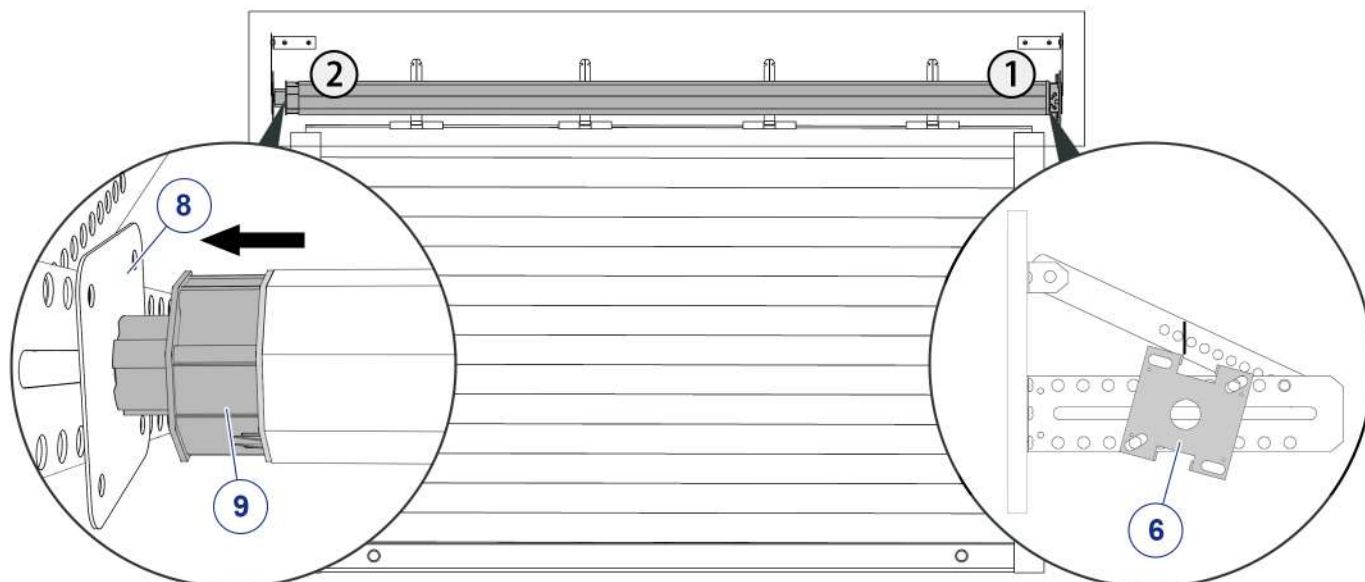
Con las escuadras puestas en su sitio, marque las como en la etapa 2 :

- Fije el soporte con espiga (K8) al lado opuesto de la maniobra. Respete el posicionamiento del eje marcado en la etapa 2.



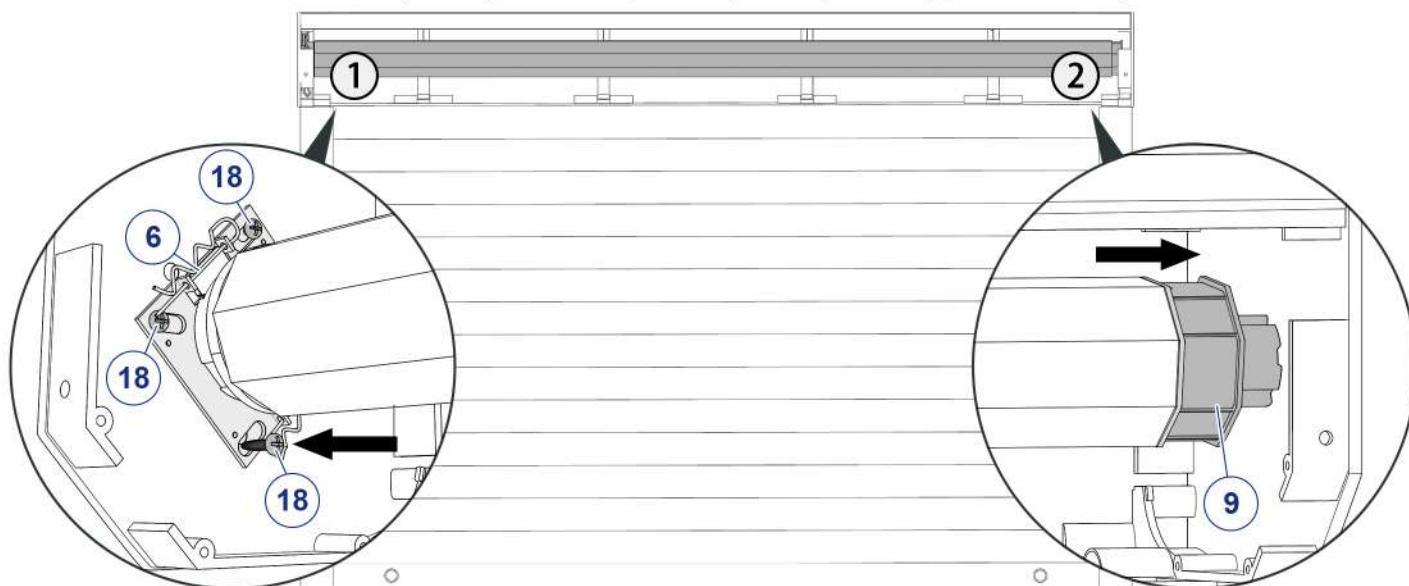
Suba la primera lama de la persiana enrollable así como las fijaciones, luego coloque el eje.

- Fije primero el lado del motor. Respete el posicionamiento del eje marcado en la etapa 2.
- Coloque la otra extremidad del tubo para hacer que se ubique en la espiga.

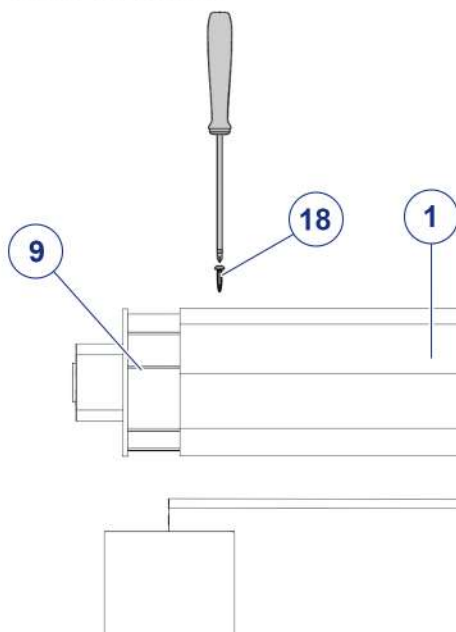
**Renovación :**

Suba la primera lama de la persiana enrollable así como las fijaciones, luego coloque el eje.

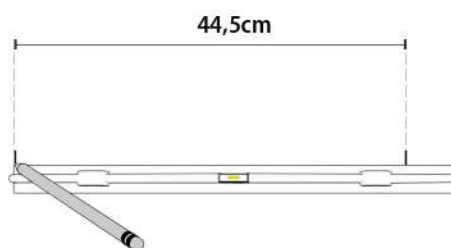
- Posicione primero la parte del motor.
- Posicione la otra extremidad del eje. Jale la punta del tubo para hacer que se ubique en la espiga del testero del cajón.



- 15** Fije el extremo del tubo al eje.



- 16** Con un nivel, marca los orificios para los soportes de los paneles solares. Separe estas marcas 44,5 cm.



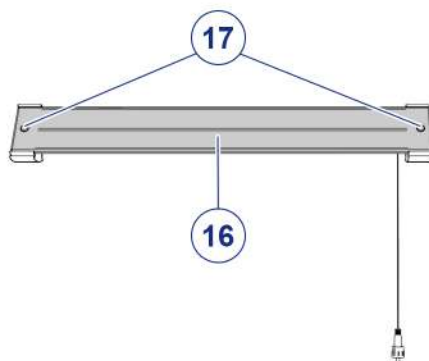
- 17** Taladre ($\varnothing 6\text{mm}$), clave y atornille la primera parte del soporte mural del panel solar (14).



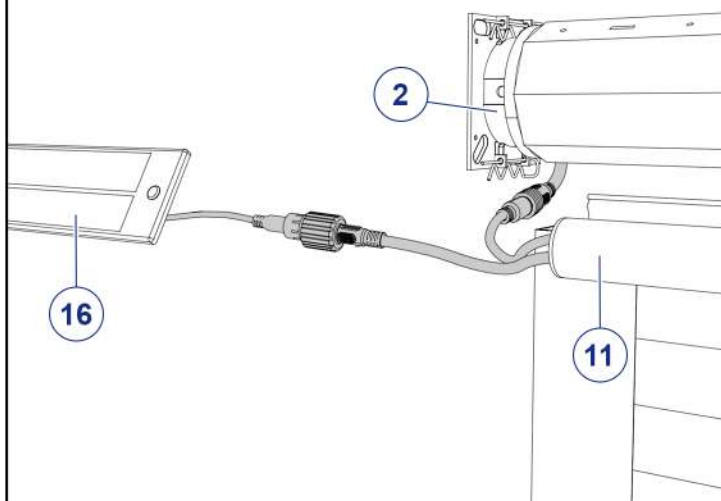
- 18** Coloque encima la segunda parte del soporte mural del panel solar (15).



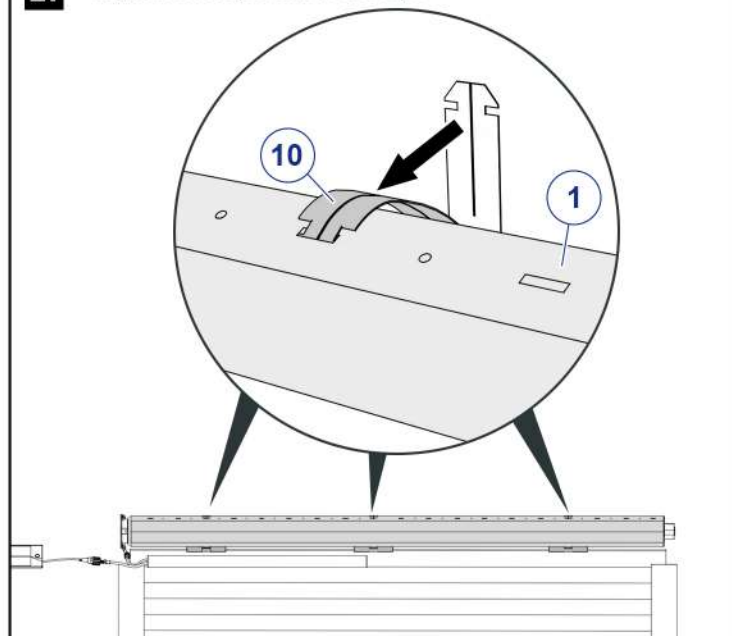
- 19** Coloca el panel solar sobre sus soportes.



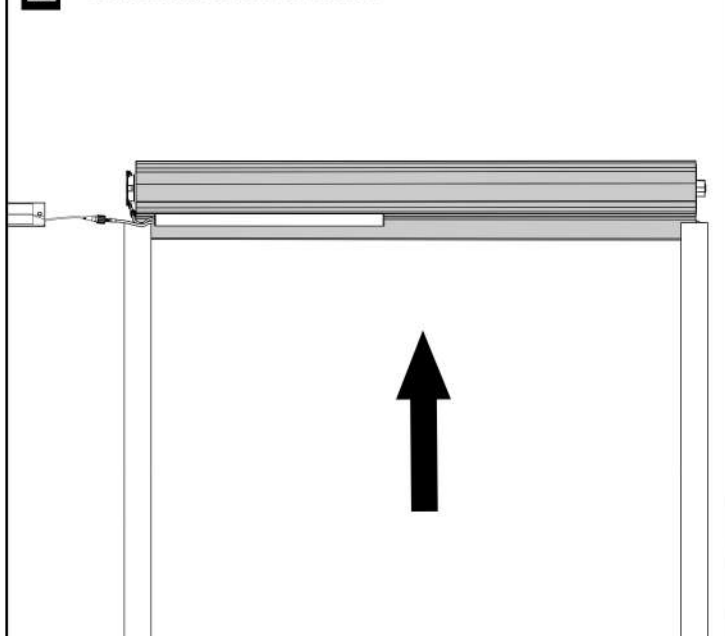
- 20** Según su configuración, coloque el cable del panel solar en el interior de su cajón de persiana, en el lado de motorización del eje motorizado.
Realice una conexión provisional entre el panel solar, la batería y el motor.



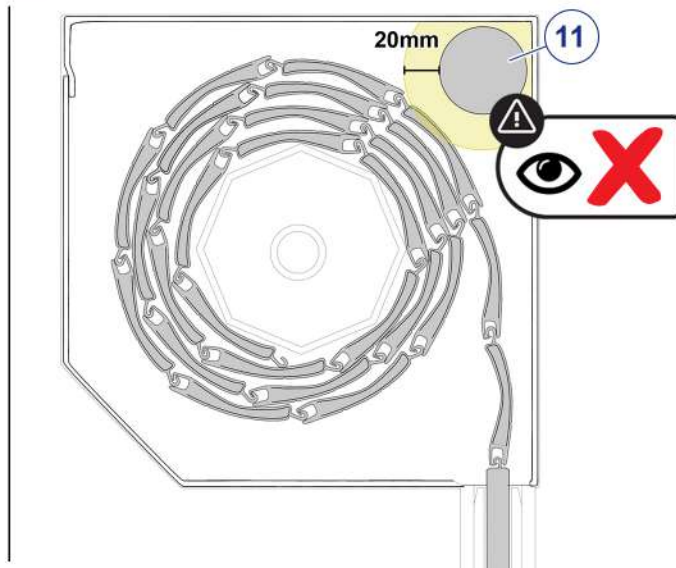
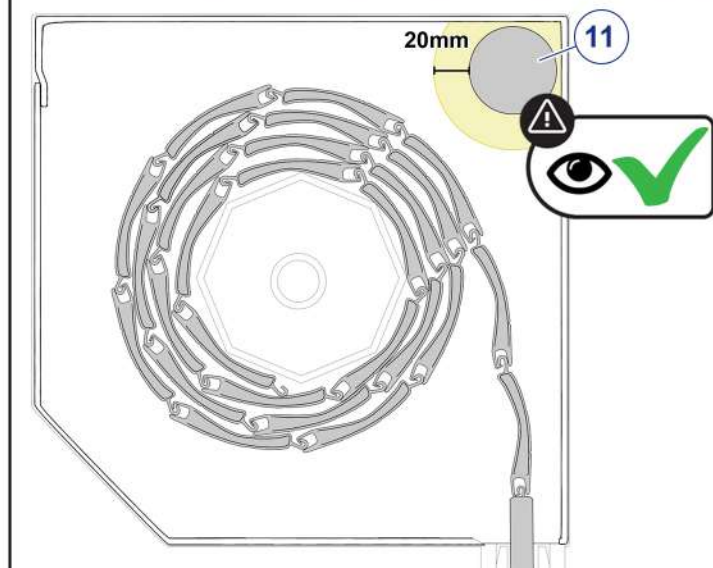
21 Enganche los flejes tablero en el eje.



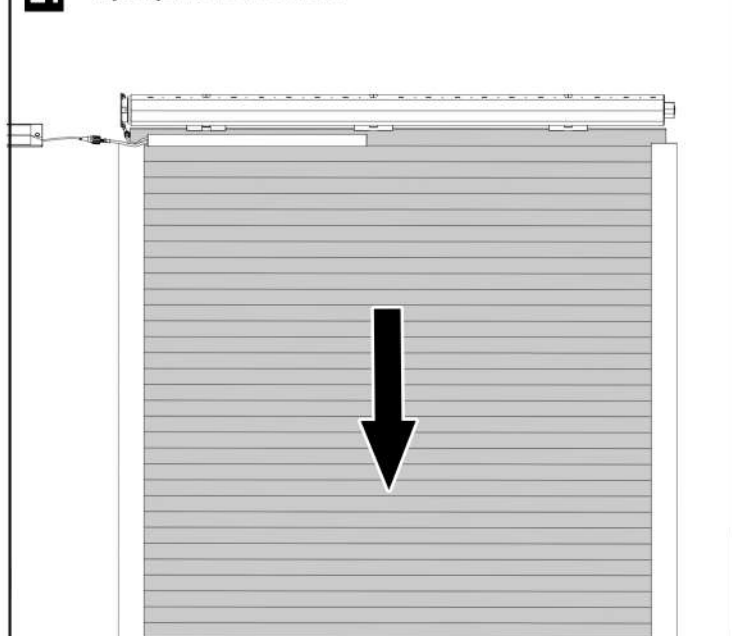
22 Levantar la persiana enrollable.



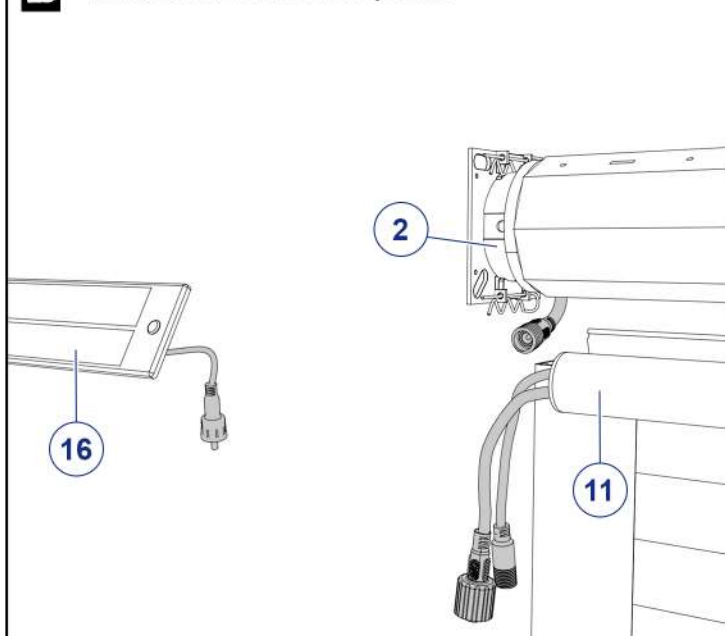
23 Compruebe que hay espacio suficiente en la caja para alojar la batería con una zona de seguridad adicional de 20 mm. Si no es así, colócala en un lugar al menos protegido de la intemperie, en función de tu configuración (por ejemplo, detrás de una guía de deslizamiento para la instalación entre paneles, debajo de la caja para la instalación en superficie, etc.).



24 Baje la persiana enrollable.



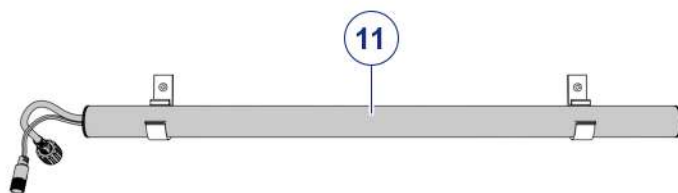
25 Desconecte las conexiones temporales.



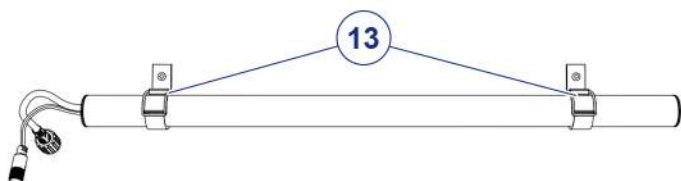
26 Coloca los portapilas, en función de tu configuración.



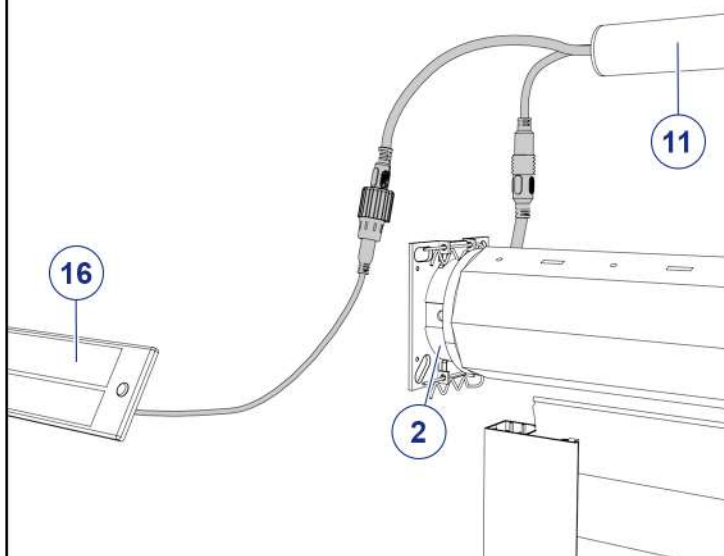
27 Coloque la batería en sus soportes.



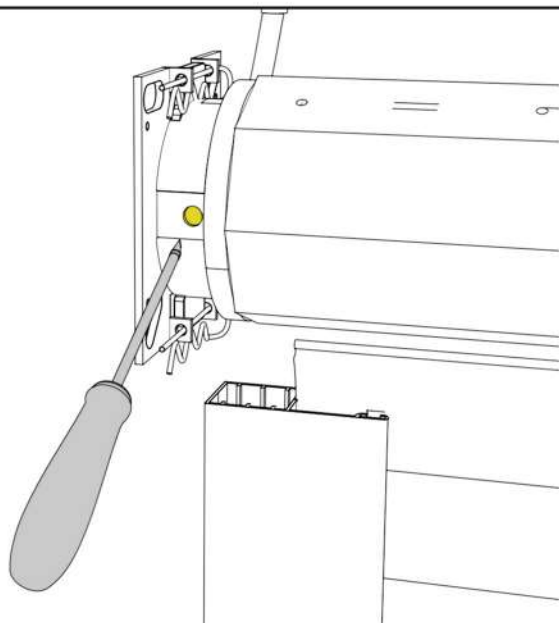
28 Sujete la batería en sus soportes con las gomas elásticas (13).



29 Realice las conexiones panel solar-batería-motor.



30



Con un destornillador plano, pulse el botón P1 del cabezal del motor durante 2 segundos (1 vibración).

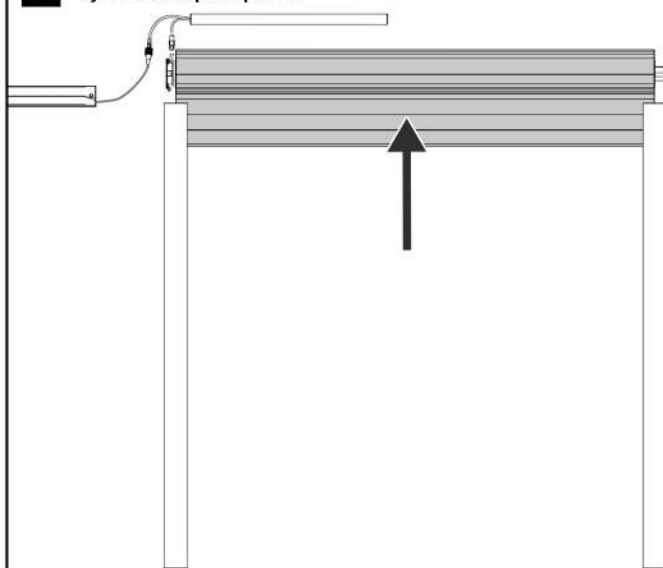
A continuación, antes de 10 segundos, pulse el botón STOP del mando a distancia durante 2 segundos (2 vibraciones). El motor y el mando a distancia están emparejados.

Repita la operación para cualquier nuevo transmisor o para borrar el emparejamiento existente.

 x 2 seg.
STOP

AJUSTE DE TOPES

31 Ajuste del tope superior.



En el mando a distancia, mantenga pulsados los botones de subida y parada durante 5 segundos. (el motor se mueve hacia adelante y hacia atrás y emite un bip).

 + 
UP STOP

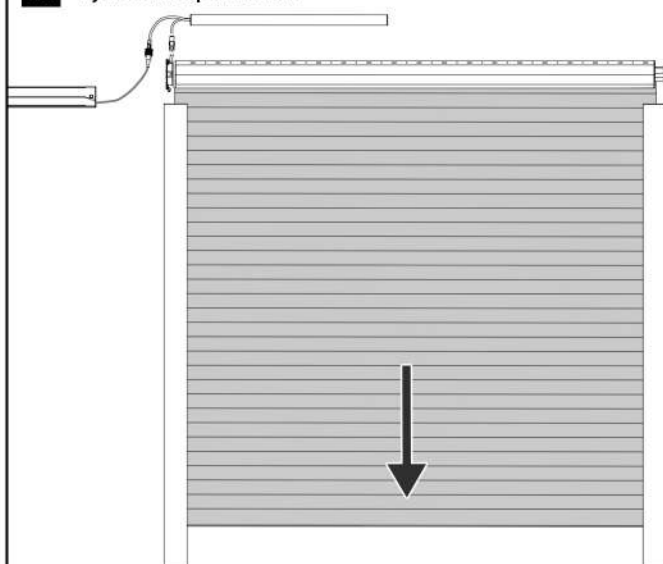
Utilice las teclas arriba y abajo para ajustar la posición del tope superior.

 or 
UP DOWN

Una vez ajustada la posición, pulse el botón de subida y parada durante 2 segundos (2 movimientos del motor y 3 bips), la nueva posición se guarda.

 + 
UP STOP

32 Ajuste del tope inferior.



En el mando a distancia, mantenga pulsados los botones de bajada y parada durante 5 segundos. (el motor se mueve hacia adelante y hacia atrás y emite un bip).

 + 
DOWN STOP

Utilice las teclas arriba y abajo para ajustar la posición del tope superior.

 or 
UP DOWN

Una vez ajustada la posición, pulse el botón de bajada y parada durante 2 segundos (2 movimientos del motor y 3 bips), la nueva posición se guarda.

 + 
DOWN STOP

Mi motor "bip" cuando sube o baja :

El nivel de la batería es bajo --> recargue la persiana, véase la página 6. Compruebe que la persiana está correctamente expuesta al sol.

Mi motor "hace ruidos" en la posición de arriba o abajo :

Sigue intentando subir o bajar la persiana --> quiere decir hay que hacer los ajustes de parada.

Mi motor se apaga durante el ajuste :

El motor tiene protección térmica. En caso de sobrecalentamiento, se corta --> espera 10 minutos para que se enfríe.

Mi persiana motorizada no baja hasta abajo ni sube hasta arriba del todo :

El ajuste de topes están mal hecho --> hay que hacer ajustes de parada para indicar al motor cuando ha llegado al tope.

Mi persiana se bloquea durante el descenso :

Una de las lamas puede haberse resbalado y se frota por un lado --> Comprueba que las lamas estén bien alineadas.

El motor no responde a la orden del mando :

Verifique la pila o cárguela, intente de emparejar el mando de nuevo.

Compruebe que el mando a distancia sincronizado es un mando a distancia bidireccional Avosdim.

Mis topes no están bien ajustados :

Por favor, siga las instrucciones de las páginas 11.

Mi motor no gira en la dirección correcta :

Pulse los botones **ARRIBA** y **ABAJO** durante 2 segundos simultáneamente en el mando a distancia. El sentido del motor se invierte entonces.

Tenga en cuenta que esta operación sólo puede llevarse a cabo si los topes superior e inferior aún no se han ajustado.